

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة

كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية

قسم علم الآثار



مطبوعة الدروس في مقياس

"اللغة اللاتينية"

لطلبة السنة الثانية ليسانس

تخصص آثار قديمة



من اعداد الدكتور: دحمان رياض

الدرس الأول: عموميات حول اللغة اللاتينية (ظهورها، نظامها اللغوي، نطق حروفها)

الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء 1ere déclinaison

الدرس الثالث : الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

الدرس الرابع : التصريف الأول والثاني للأفعال المنتهية في حالتها المصدرية ب (are-ere)

الدرس الخامس : صفات المجموعة الاولى

الدرس السادس : الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

الدرس السابع : الاعراب الرابع للأسماء 4^{eme} déclinaison

الدرس الثامن : الاعراب الخامس للأسماء 5^{eme} déclinaison

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال المنتهية في حالتها المصدرية ب (ere-ire)

الدرس العاشر : صفات المجموعة الثانية

الدرس الحادي عشر : اعراب الأعداد

الدرس الثاني عشر : حروف الجر والربط والمعاني (les prépositions)

الدرس الثالث عشر : أسماء الإشارة

الدرس الرابع عشر : بعض الكلمات اللاتينية المستعملة في اللغة الفرنسية

الدرس الخامس عشر : أسماء العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص مختلفة

الدرس الأول : عموميات حول اللغة اللاتينية

تعريف

أصل تسمية هذه اللغة باللاتينية نسبة لمنطقة لاتيوم *latium* وسط إيطاليا، فهي بذلك *lingua latina* كما تسمى أيضا *lingua romana* نسبة للحضارة الرومانية، التي كان سكانها ناطقين بهذه اللغة ، لكن هذه التسمية وجدت في فترة متأخرة. لم يقتصر وجودها واستعمالها في روما بل انتشرت خارج حدودها بعد السيطرة الرومانية على مناطق عدة في العالم القديم ، خاصة في العصر الامبراطوري، فكانت اللغة الرسمية للمقاطعات التي احتلها الرومان، وبقي استعمالها في الطقوس الكنائسية حتى وقتنا الحالي، أما عن أصلها الحقيقي ، فهذه اللغة دخلت إيطاليا من الشمال مع الشعوب الهندو أوروبية، وهي تشترك في هذا الأصل مع لغات أوروبية أخرى منها ما انتشر في العالم القديم ومنها ما بقي محصورا في حيز ضيق لدى شعوب قلائل، ومن بين اللغات التي تلتقي معها في جذرها نذكر (اليونانية والسنسكريتية والسلتية والجرمانية... الخ).

تاريخ ظهورها وانتشارها

في بدايتها الاولى كانت اللغة اللاتينية كلامية فقط، ثم أصبحت لغة تعامل رسمية، الأمر الذي استدعى تدوينها وكتابتها ، ويمكن تقسيم المراحل التي مرت بها الى خمسة أقسام رئيسية :

✓ **اللاتينية العتيقة** أو المرحلة المبكرة : ما بين 240 ق م الى حوالي 70 ق م، ظهرت فيها كتابات كوينتوس اينوس¹

✓ **اللاتينية الكلاسيكية** ما بين 70 ق م و 130 ميلادي ، تقسم بدورها الى مرحلتين:

- العصر الذهبي : من 70 ق م الى 14 م، برزت فيها الأعمال النثرية ليوليوس قيصر² وشيشرون³ وتيتليف⁴ وفرجيل⁵ وأوفيد⁶، وفي هذه المرحلة وصلت اللاتينية الى أعلى درجات تطورها .

- العصر الفضي : من 14 الى 130 م، برزت فيها الأعمال المسرحية على غرار ما كتبه سيناك⁷، بالإضافة الى تطور فن البلاغة والتعبير بألفاظ دقيقة معبرة عن حس لغوي راقى .

✓ **اللاتينية المتأخرة**: من القرن الثاني حتى القرن السابع ميلادي(636). في هذه المرحلة حافظت دور العبادة المسيحية على أصول اللغة اللاتينية، لكن ما يميز هذه المرحلة هو كثرة الأخطاء في الكتابة وتأثر اللاتينية بلغات الشعوب الأخرى ولهجاتها، وظهر مصطلح اللاتينية المتأخرة، فظهر على الكلمات حروف مغايرة لأصلها اللغوي وانما هي تعبير كلامي لمصطلحات محلية غير لاتينية .

¹ Quintus Ennius ولد سنة 239 ق م بمدينة روديبي وتوفي سنة 169 ق م ، راوي في العصر الجمهوري، عرف بأب الشعر اللاتيني .

² Jules César ، ولد سنة 100 ق م وتوفي سنة 44 ق م ، رجل سياسة وكاتب روماني .

³ Marcus Tullius Cicero ولد سنة 106 ق م بمدينة اربينوم وتوفي سنة 43 ق م وهو فيلسوف وراوي روماني .

⁴ Titus Livius ولد سنة 59 ق م وتوفي سنة 17 ق م ، وهو مؤرخ وراوي روماني .

⁵ Publius Vergilius Maro ، ولد سنة 70 ق م وتوفي سنة 19 ق م ، وهو شاعر لاتيني مخضرم بين العصرين الجمهوري والإمبراطوري .

⁶ Publius Ovidius Naso ، ولد سنة 43 ق م بمدينة صولومون وتوفي سنة 18 ق م ، وهو شاعر لاتيني من العصر الامبراطوري .

⁷ Lucius Annaeus Seneca ، ولد سنة 04 ق م باسبانيا وتوفي سنة 65 م ، هو فيلسوف وكاتب مسرحي وأحيانا يسمى سيناك الفيلسوف .

الدرس الأول : عموميات حول اللغة اللاتينية

✓ اللاتينية القرون الوسطى: من القرن السابع حتى سقوط القسطنطينية، وهي لغة البابوات وخدم الكاتدرائيات، وبسبب هؤلاء واستعمالها في القداس بقيت حاضرة في أذان المتدينين، بل بقيت لغة الأدب والعلم والفنون، ما يميزها في هذه المرحلة أو بساطة قواعدها مقارنة بأيامها الأولى، إضافة الى استعمال ألفاظ بمعاني مغايرة لما كانت عليه.

✓ اللاتينية في عصر النهضة: في هذه المرحلة حاول بعض رجال الأدب والعلم إعادة احياء اللاتينية، فاستعملت في كتاباتهم، لكنها لم تخرج إلى عامة الشعب، وحافظت الكنيسة على استعمالها في الصلوات، ومنذ القرن الثامن عشر أضحت لغة ميثية في الاستعمال والانتشار، لكنها حية في ثنايا اللغات الأجنبية ذات الأصل اللاتيني في الحرف والمعنى، وبقيت حية في مفردات العلوم والفنون.

تطور الحروف اللاتينية :

كانت في الأصل مكونة من 21 حرف حسب ما ذكره شيشرون وهي :

<i>K</i>	<i>I</i>	<i>H</i>	<i>G</i>	<i>F</i>	<i>E</i>	<i>D</i>	<i>C</i>	<i>B</i>	<i>A</i>
<i>V</i>	<i>T</i>	<i>S</i>	<i>R</i>	<i>Q</i>	<i>P</i>	<i>O</i>	<i>N</i>	<i>M</i>	<i>L</i>
									<i>X</i>

وفي فترة حكم اغسطس أضيف للغة اللاتينية الحرفين *Y (Igraika)* و *Z (Zeta)* من أجل كتابة الكلمات الأجنبية خاصة اليونانية .

ومع نهاية القرون الوسطى وجد الحرف *(J)* والذي يأخذ نفس وزن الحرف *(I)*

كيفية نطق الحروف اللاتينية

كقاعدة عامة : جميع الحروف في اللغة اللاتينية تنطق إلا ما كان منها ضامرا جزئيا مثل *(H)*

الحرف اللاتيني	مرادفه في اللغة الفرنسية	مثال	ترجمة معاني الكلمات
e	é	<i>dicere (dikéré)</i>	قال dire
u	ou	<i>solus (solouss)</i>	فقط seulement
c	k	<i>civis(kiviss)</i>	مواطن citoyen
g	gu(a-i)	<i>uirginis(ouirguiniss)</i>	عذراء vierge
s	ç- ss	<i>rosa(rossa)</i>	وردة rose
x	ex	<i>nox(noéx)</i>	الليل nuit
h	Légèrement expiré	<i>hostis([h]osstiss)</i>	العدو ennemi
y	u	<i>Hypocaousis ([h]upokaoussiss)</i>	الهيوكوست hypocauaste

الدرس الأول : عموميات حول اللغة اللاتينية

في حالة التقاء حرفين متحركين أو مصوتين *Diphthongue*

الأحرف اللاتينية	مرادفها في اللغة الفرنسية	مثال	ترجمة معاني الكلمات
au	aou	<i>haud</i> ([h]aoud)	لا أحد <i>aucun</i>
eu	éou	<i>seueritatis</i> (<i>séouéritatiss</i>)	خطورة <i>gravité</i>
ae	aé	<i>saeculum</i> (<i>saékouloum</i>)	القرن <i>siècle</i>
oe	oé	<i>poenis</i> (<i>poénis</i>)	عقوبات <i>sanctions</i>

الاسم في اللغة اللاتينية

في اللغة اللاتينية لا تعتمد العلاقة في الجملة على ترتيب الكلمات بقدر ما تعتمد على الحالة الإعرابية لكل كلمة ، عكس اللغة العربية، والتي يفهم فيها المعنى بناء على ترتيب الكلمات في الجملة، فعند قولنا أكل الولد التفاحة ، وأكلت التفاحة الولد ، فمن حيث البناء كلاهما صحيح ، ولكن المعنى مختل في الثانية ، فترتيب الكلمة هو الذي يوضح المعنى ، ونذكر حينها أي من الأسماء الفاعل وأيها المفعول به .

وللتعرّف على وظيفة الاسم في الجملة اللاتينية (فاعل أو مفعول به، مفعول لأجله أو منادى.... إلخ)، وجب التعرف على حالته الإعرابية أو محله من الاعراب، حيث يختلف معنى الجملة بحسب اعراب الاسم ، ويستدل على الحالة الإعرابية للاسم من نهايته سواء كان مفرد أو جمع ، مذكر أو مؤنث، فاعل أو مفعول به أو.... إلخ

في هذه الحالة وجب التفرقة بين الأسماء ، فمن حيث العدد يأتي الاسم في حالتين لا ثالث لهما ، وهما:

المفرد *singulier*

الجمع *pluriel*

من حيث الجنس، يأتي الاسم في ثلاثة أصناف :

المذكر *masculin*

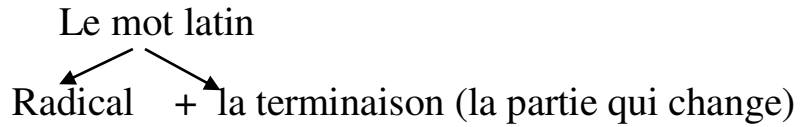
المؤنث *féminin*

الجماد *neutre*

الاسماء اللاتينية يتغير شكلها حسب وظيفتها الإعرابية

الدرس الأول : عموميات حول اللغة اللاتينية

الكلمة في اللغة اللاتينية تتكون من جزء ثابت (الجذر) ، والجزء المتغير (النهاية)



le radical → vit-a - vit-arum: مثال

La terminaison

الأسماء من حيث الإعراب déclinaison تأتي في ستة حالات les cas وهي :

<i>Casus nominativus</i>	Nominative	حالة الفاعل
<i>Casus vocativus</i>	Vocative	حالة المنادى
<i>Casus accusativus</i>	Accusative	حالة المفعول به
<i>Casus genitivus</i>	Génitive	حالة المضاف اليه
<i>Casus dativus</i>	Dative	حالة القابل
<i>Casus ablativus</i>	ablative	حالة مفعول الأداة

ويمكننا تذكرها بتذكر الأحرف الأولى لكلمات الجملة التالية :

Nous Voulons Avoir Généralement Des Amis

1. الحالة الأولى : حالة الفاعل Le Sujet Ou Attribut Du Sujet

هو الشخص أو الشيء الذي يقوم بالفعل

مثال : المزارع *AGRICOLA* الفتاة *PUELLA*

2. الحالة الثانية : حالة المنادى Le Mot Mis En Apostrophe

الشيء أو الشخص الذي يتوجه إليه بالنداء

مثال أيتها الفتاة *PUELLA* أيتها الخادمة *ANCILLA* أيتها الوردية *ROSA*

3. الحالة الثالثة : المفعول به Complément d'objet Direct Ou Attribut du COD

هو الشيء أو الشخص الذي يقع عليه الفعل

مثل : قطفت الوردية *RASAM* أحب الحياة *VITAM*

4. الحالة الرابعة : حالة المضاف اليه Complément Du Nom

هو الاسم الذي يأتي بعد اسم آخر لتكملة معناه أو لتعريفه

الدرس الأول : عموميات حول اللغة اللاتينية

مثال : تمثل السيدة *DOMINAE* عقب الوردة *ROSAE*

5. الحالة الخامسة : حالة القابل (المفعول لأجله) Complément D'objet Indirect

الشيء أو الشخص الذي يستفيد من حدث الفعل أو الذي يكون الفعل لأجله

مثال : للخادمة *ANCILLAE* للوردة *ROSAE*

6. الحالة السادسة : حالة مفعول الأداة Complément Circonstanciel

الشيء الذي يتم الفعل بواسطته (préposition Par ou De)

إعراب الأسماء يأتي على خمسة أنواع، يتم التعرف عليها انطلاقاً من نهايتها في حالة المضاف إليه المفرد le génitif singulier ، وهي على النحو التالي :

أنواع الاعراب	زيادة المضاف اليه المفرد	الحرف الواصل	مثال
الاعراب الأول La première déclinaison	AE	A	<i>sagit-ae</i>
الاعراب الثاني La deuxième déclinaison	I	O	<i>domin-i</i>
الاعراب الثالث La troisième déclinaison	IS	I	<i>consul-is</i>
الاعراب الرابع La quatrième déclinaison	US	U	<i>man -us</i>
الاعراب الخامس La cinquième déclinaison	EI	E	<i>r-ei</i>

الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء 1^{ere} déclinaison

الاعراب الأول la première déclinaison

تتميز حالة الفاعل المفرد بنهايتها حيث تأخذ الاسماء حرف **a** وفي حالة المضاف إليه المفرد بالزيادة **ae** وهذه الأخيرة تسمى حركة الاعراب **la désinence**

مثال *vita* الحياة

الجمع		المفرد		الحالة الإعرابية
السيدات	<i>domin -ae</i>	السيدة	<i>domin-a</i>	Nominatif
ايتها السيدات	<i>domin -ae</i>	ايتها السيدة	<i>domin -a</i>	Vocatif
(سألت) السيدات	<i>domin -as</i>	(سألت) السيدة	<i>domin -am</i>	Accusatif
(ابن) السيدات	<i>domin -arum</i>	(ابن) السيدة	<i>domin -ae</i>	Génitif
للسيدات	<i>domin -is</i>	للسيدة	<i>domin -ae</i>	Datif
(من طرف) السيدات	<i>domin -is</i>	(من طرف) السيدة	<i>domin -a</i>	ablatif

ملاحظة : في اللغة اللاتينية لا وجود لأدوات التعريف

- الأسماء في الاعراب الأول مؤنثة على العموم عدا أسماء الرجال والوديان والأنهار والحرف فهي مذكرة. وقليل جدا جامدة مثل *mala, malae, n* (الفك)
- في القاموس نجد على العموم الأسماء معربة بصيغة الفاعل المفرد، تليه حركة إعرابه *la Désinence* في حالة المضاف إليه المفرد (**Génitif sing.**) ، ثم الجنس.

* أسماء المهن : مثل

<i>nauta</i>	<i>pirata</i>	<i>poeta</i>	<i>agricula</i>	<i>scriba</i>
الملاح	القرصان	الشاعر	الفلاح	الكاتب

جدول اعراب أسماء الاعراب الأول مثل : *Rosa, ae, f*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>Ros-a</i>	<i>Ros-ae</i>
Vocatif	<i>Ros-a</i>	<i>Ros-ae</i>
Accusatif	<i>Ros-am</i>	<i>Ros-as</i>
Génitif	<i>Ros-ae</i>	<i>Ros-arum</i>
Datif	<i>Ros-ae</i>	<i>Ros-is</i>
Ablatif	<i>Ros-a</i>	<i>Ros-is</i>

الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء 1^{ere} déclinaison

اعراب الاسم *mala, malae, n*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>mal-a</i>	<i>mal-ae</i>
Vocatif	<i>mal-a</i>	<i>mal-ae</i>
Accusatif	<i>mal-am</i>	<i>mal-as</i>
Génitif	<i>mal-ae</i>	<i>mal-arum</i>
Datif	<i>mal-ae</i>	<i>mal-is</i>
Ablatif	<i>mal-a</i>	<i>mal-is</i>

اعراب الاسم *pirata, piratae, m*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>pirat-a</i>	<i>pirat-ae</i>
Vocatif	<i>pirat-a</i>	<i>pirat-ae</i>
Accusatif	<i>pirat-am</i>	<i>pirat-as</i>
Génitif	<i>pirat-ae</i>	<i>pirat-arum</i>
Datif	<i>pirat-ae</i>	<i>pirat-is</i>
Ablatif	<i>pirat-a</i>	<i>pirat-is</i>

تغير النهاية بحسب وظيفة الكلمة في الجملة .

مثلا في حالة المفرد

Nominatif	<i>pulchra puella adorat</i> G.N.S	La Belle Jeune Fille Adore
Vocatif	<i>pulchra puella approba</i> mot mis en apostrophe	Belle Jeune Fille Approuve-Toi
Accusatif	<i>pulchram puellam spectat</i> COD	Il Regarde La Belle Jeune Fille
Génitif	<i>pulchrae puellae rosam spectat</i> C du N COD	Il Regarde La Rose De La Belle Jeune Fille
Datif	<i>pulchrae puellae rosam dat</i> COI COD	Il Donne Une Rose A Une Belle Jeune Fille
Ablatif	<i>cum pulchra puella laborat</i> prep. CC	Il Travaille Avec Une Belle Jeune Fille

1^{ere} déclinaison الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء

في حالة الجمع

Nominatif	<i>pulchrae puellae adorant</i>	Les Belles Jeunes Filles Adorent
Vocatif	<i>pulchrae puellae, approbatis</i>	Belles Jeune Filles, Approuvez-Vous
Accusatif	<i>pulchras puellas spectat</i>	Il Regarde Les Belles Jeunes Filles
Génitif	<i>pulchrarum puellarum rosas spectat</i>	Il Regarde Les Roses Des Belles Jeunes Filles
Datif	<i>pulchris puellis rosas dat</i>	Il Donne Des Roses Aux Belles Jeunes Filles
Ablatif	<i>cum pulchris puellis laborat</i>	Il Travaille Avec Des Belles Jeunes Filles

بعض أسماء الاعراب الأول

اللاتينية	الانجليزية	الفرنسية	العربية
abavia, abaviae, f	great-great-grandmother	trisaïeule	الجدة الكبرى
abiga, abigae, f	Name of a plant that induces an abortion	ivette commune	اسم النبات الذي يؤدي إلى الإجهاض
abolla, abollae, f	thick woolen cloak	manteau de guerre	معطف الحرب
acadēmia, acadēmiae, f	academy	académie	أكاديمية
acta, actae, f	beach, cost	rivage, plage	الشاطئ
acua, acuae, f	eau	water	الماء
adcola, adcolae, f	Neighbor	Voisine	الجار
administra, administreae, f	handmaiden, assistant, helper, servant (female)	celle qui apporte son aide, assistante	الخادمة ، المساعدة
adōria, adōriae, f	glory, distinction	gloire	الانتصار ، المجد
adultera, adulterae, f	adultery	adultère	الزانية، المومس
aedicula, aediculae, f	small temple, chapel, small house	chapelle, petite maison	المصلى
agna, agnae, f	ewe lamb	agnelle	لحم الضأن
ala, alae, f	wing	aile	الجناح

1^{ere} déclinaison الاعراب الأول للأسماء : الدرس الثاني

alba, albae, f	white robe, white pearl	vêtement blanc	لباس أبيض
alica, alicae, f	form of wheat, spelt, emmer	épeautre, semoule	الدقيق
alumna, alumnae, f	nursling, foster daughter	fille adoptive	ابنة بالتبني
amentia, amentiae, f	madness, extreme folly, stupidity, frenzy	absence de raison	بلا سبب
amica, amicae, f	friend (female)	amie	الصديقة
amula, amulae, f	basin, small vessel	bassin	وعاء صغير، حوض
ancilla, ancillae, f	maid, slave-girl	servante, esclave	الخادمة
anima, animae, f	wind, breeze, soul, spirit, life	air, souffle, âme, vie	الهواء، الريح
apicula, apiculae, f	little bee	petite abeille	نحلة صغيرة
appetentia, appetentiae, f	desire, longing after, appetite for	envie, désir	الرغبة
ara, arae, f	altar	autel	المذبح
arca, arcae, f	chest, box, coffer, coffin, cell, cage	coffre, armoire, cercueil, prison étroite	الصندوق، القفص
aquila, aquilae, f	eagle, eagle standard of a legion	: aigle, enseigne romaine	النسر
arēna, arēnae, f	sand	sable	الرمل
ascilla, ascillae, f	wing, pinion, armpit, upper arm, foreleg	aisselle	الابطء، الجزء العلوي من الذراع
asina, asinae, f	she-ass	ânesse	الأتان
asta, astae, f	spear, lance, pike	bâton, lance, pique, javelot	العصا، الرمح
baca, bacae, f	berry, fruit	baie, fruit	الفاكهة
ballista, ballistae, f	ballista	baliste	المنجنيق
barba, barbae, f	beard	barbe	اللحية
basilica, basilicae, f	basilica	basilique	البازيليكا

1^{ere} déclinaison الاعراب الأول للأسماء : الدرس الثاني

bullā, bullae, f	bubble, water bubble, boss, knob, stud, locket, amulet, Papal bull, Papal document	bulle d'eau, bouton, bulle	الفقاعة
caldaria, caldariae, f	warm bath, cauldron	Bain chaud	الحمام الساخن
calva, calvae, f	bald head, scalp, skull	tête chauve, cuir chevelu, crâne	الجمجمة ، أصلع الرأس
cappa, cappae, f	cape, sleeveless coat	cape, manteau sans manches	معطف بلا اكمام
caentia, caentiae, f	lack, shortage, penury	manque, pénurie,	العوز، النقص
da, deae, f	goddess	déesse	الاهة
decuria, decuriae, f	group of ten men, division of ten, cavalry squad	groupe de dix hommes, escouade de cavalerie	رھط مكون من 10 رجال
dēlicia, dēliciae, f	corner beam supporting a section of an outward-sloping roof, gutter	poutre d'angle supportant une section d'un toit en pente vers l'extérieur, gouttière	زاوية مائلة في السقف
discipula, discipulae, f	student, scholar	étudiant	طالب ، متعلم
domina, dominae, f	wife, lady, mistress of the house	maîtresse de maison	السيدة
equa, equae, f	mare, female horse	jument, cheval femelle	الفرس
faba, fabae, f	bean	haricot	الفاصولياء
fabula, fabulae, f	discourse, narrative, tale, fable, play, talk	discours, récit, conte, fable,	خطاب ، سرد ، حكاية، قصة
ficula, ficulae, f	small fig	petite figue	تين صغير
flaminica, flaminicae, f	wife of a flamen / priest, priestess	prêtresse	الراهبة

1^{ere} déclinaison الاعراب الأول للأسماء : الدرس الثاني

fossa, fossae, f	ditch, trench, moat, fosse	fossé, tranchée	الخدق	
formica, formicae, f	ant	fourmi	النملة	
gratia, gratiae, f	grace, favor, goodwill, popularity	grâce, faveur, bienveillance, popularité	الصالح ، حسن النية	

1^{ere} déclinaison الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء

تمارين يوظف فيها الاعراب الأول للأسماء

التمرين الأول

اليك الجمل التالية :

1. Les statues sont grandes
statuae magnae sunt
2. La maitresse est dans la ferme
domina in villa est
3. Je donne une rose à la jeune fille
rosam puellae do
4. Je vois la ferme
villam video
5. Valiria tu es belle
valiria pulchra es
6. Le paysan est malheureux
agricola miser est
7. J'orne le jardin avec des statues
statuis hortum orno
8. J'aime la forme de la Rose
rosae formam amo
9. Claude avait envoyé des lettres à sa fille
claudio litteras ad filia miserat
10. Le fils de flavia aime la statue de sabina
flaviae filius sabinae statuam amat
11. L'esclave aime sa maitresse
servus dominam amat
12. La maitresse aime son esclave

الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء 1^{ere} déclinaison

domina Servum amat

13. *laboro cum pulchra puella*

14. *agricola sagitta piratam vulnerat*

الأسئلة :

1. حدد الحالة الاعرابية لكل اسم خاضع للاعراب الأول في الجمل السابقة وبين معناه ووظيفته في الجملة
2. ترجم الى احدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية) الجملتين الأخيرتين .

أجوبة التمرين الأول :

وظائفه في الجملة	معناه	حالته الاعرابية	الاسم	الجملة
Attribut de sujet	التمائيل	nominatif plur.	<i>Statuae</i>	الأولى
sujet	السيدة	Nominatif sing.	<i>Domina</i>	الثانية
C.C	في المزرعة	Ablatif sing.	<i>villa</i>	
COD	الوردة	Accusatif sing.	<i>Rosam</i>	الثالثة
COI	الى السيدة	Datif sing.	<i>puellae</i>	
COD	المزرعة	Accusatif sing.	<i>Villam</i>	الرابعة
Mis en apostrophe	يا فليريا	Vocatif sing.	<i>Valiria</i>	الخامسة
sujet	المزارع	Nominatif singulie	<i>Agricola</i>	السادسة
C.C	بالتماثيل	Ablatif plur.	<i>Statuisa</i>	السابعة
C du Nom	الوردة	Génitif sing.	<i>Rosae</i>	الثامنة
COD	هيئة , شكل	Accusatif sing.	<i>formam</i>	
COD	الرسائل	Accusatif plur.	<i>litteras</i>	التاسعة
COI	الى الفتاة	Dat sing.	<i>filia</i>	
C du Nom	فلافيا	Génitif sing.	<i>Flaviae</i>	العاشرة
C du Nom	سابينا	Génitif sing.	<i>sabinae</i>	

الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء 1^{ere} déclinaison

COD	التمثال	Accusatif sing.	<i>statuam</i>	
COD	السيدة	Accusatif sing.	<i>Dominam</i>	الحادية عشر
sujet	السيدة	Nominatif sing.	<i>domina</i>	الثانية عشر
C.C	مع الفتاة	Ablatif singulier	<i>puella</i>	الثالثة عشر
sujet	الفلاح	Nominatif sing.	<i>Agricola</i>	الرابعة عشر
C.C	بالسهم	Ablatif singulier	<i>sagitta</i>	
COD	القرصان	Accusatif sing.	<i>piratam</i>	

.2

1. *laboro cum pulchra puella*

أنا أعمل مع الفتاة الجميلة

Je travail avec une belle jeune fille

I work with a beautiful girl

2. *agricola sagitta piratam vulnerat*

يصيب الفلاح القرصان بسهمه

Le paysan blesse le pirate avec une flèche

The peasant wounds the pirate with an arrow

التمرين الثاني

ضع النهاية المناسبة لأسماء الاعراب الأول حسب وظيفتها في كل جملة:

1. L'esclave donne une rose à sa maitresse

Servus..... domin Ros..... dat

2. Le maitre donne des roses à la fille de la servante

Dominus..... Ros Ancill..... Filiae dat

3. Le maitre regarde les statues dans le temple de minerve

1^{ere} déclinaison الاعراب الأول للأسماء : الدرس الثاني :

Dominus.. ... statu..... in minerv templ spectat

4. La fille de l'agriculteur est belle

Agricol..... fili.....a pulchra est

5. Jeune fille tu es belle

Puell.... pulchra es

الإجابة على التمرين الثاني :

1. Servus.. domin ae.... Rosam.... Dat

Sujet COI COD

2. Dominus.... Rosas.... Ancillae. Filiae dat

3. Sujet COD CduN

4. Dominus.. statuas... in minervae templo spectat

Sujet COD CduN CC de lieu

5. Agricolae filiaa pulchra est

CduN Attr. Du sujet

6. Puellaa pulchra es

Mis en apostrophe

التمرين الثالث

استخرج من الجمل التالية (الفعل - الفاعل - المنادى - المفعول به - المضاف إليه- المفعول لأجله- مفعول الأداة) وبين حالته الاعرابية.

- *Juliae amicis agricolarum rosas do*

Je donne les roses des paysans à des amies de Julia

- *Juliae filius corneliae statuam amat*

Le fils de Julia aime la statue de Cornélia

- *Rosae formam amo*

1^{ere} déclinaison الاعراب الأول للأسماء : الدرس الثاني

J'aime la forme de la rose

الاجابة

Juliae	Amicis	Agricolarum	rosas	do
Génitif sing.	Datif plur.	Génitif plur.	Accusatif plur.	Verbe
C. du nom	C.O.I.	C. du nom	C.O.D.	

Juliae	filius	Corneliae	statuam	amat
Génitif sing.	Nominatif sing.	Génitif sing.	Accusatif sing.	
C. du nom	SUJET	C. du nom	C.O.D.	verbe

Rosae	formam	amo
Génitif sing.	Accusatif sing.	
C. du nom	C.O.D.	Verbe

الدرس الثاني : الاعراب الأول للأسماء 1^{ere} déclinaison

التمرين الرابع

ترجم الأسماء الفرنسية التي تحتها خط الى اللاتينية وفق ما تمليه حالتها الاعرابية .

1. Claudia est une jeune fille romaine.
2. L'esclave lave la statue avec de l'eau.
3. Les habitants ont apporté des offrandes aux déeses.
4. Les poètes honorent le dieu Apollon.
5. La statue de la déesse est en or et en ivoire.
6. Les matelots ont accordé leur aide aux jeunes filles.

الإجابة

الحالة	الترجمة اللاتينية	الاسم الفرنسي	ترتيب الجملة
Nominatif sing.	puella	jeune fille	الجملة الأولى
Ablatif sing.	aqua	l'eau	الجملة الثانية
Datif plur.	deis	déeses	الجملة الثالثة
Nominatif plur	poetae	poètes	الجملة الرابعة
Nominatif plur	statua	statue	الجملة الخامسة
Génitif sing.	deae	déesse	
Datif plur.	puellis	jeunes filles	الجملة السادسة

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

اسماء الاعراب الثاني ميزتها أنها تنتهي بحرف I في حالة المضاف اليه المفرد GENITIF SING ، أما في حالة الفاعل فهي على ثلاثة انواع منها ما ينتهي بـ US مثل *dominus, i, m* ومنها ما ينتهي بـ ER مثل *puer pueri, m* والنوع الثالث ينتهي هو الآخر بـ ER مثل *ager, agri, m* الذي يختلف اعرابه عن سابقه حيث يزول حرف E، هذا بالنسبة للأسماء المذكرة والقليل من الأسماء المؤنثة ، أما الجامدة فتنتهي بـ Um في حالة الفاعل المفرد، مثل *templum, i, n* وتكون نهاية أسماء الاعراب الثاني وفق ما يلي :

في حالة المذكر والمؤنث

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	us	i
Vocatif	e	i
Accusatif	um	os
Génitif	i	orum
Datif	o	is
Ablatif	o	is

في حالة الأسماء الجامدة

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	um	a
Vocatif	um	a
Accusatif	um	a
Génitif	i	orum
Datif	o	is
Ablatif	o	is

جدول اعراب أسماء الاعراب الثاني

Dominus , i

Puer , i

Ager ,i

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

	الحالة	المذكر والمؤنث	المذكر	المذكر	الجماد
المفرد	Nominatif	<i>Domin-us</i>	<i>Puer</i>	<i>Ager</i>	<i>Templum</i>
	Vocatif	<i>Domin-e</i>	<i>Puer</i>	<i>Ager</i>	<i>Templum</i>
	Accusatif	<i>Domin-um</i>	<i>Puer-um</i>	<i>Agr-um</i>	<i>Templum</i>
	Génitif	<i>Domin-i</i>	<i>Puer-i</i>	<i>Agr-i</i>	<i>Templ-i</i>
	Datif	<i>Domin-o</i>	<i>Puer-o</i>	<i>Agr-o</i>	<i>Templ-o</i>
	Ablatif	<i>Domin-o</i>	<i>Puer-o</i>	<i>Agr-o</i>	<i>Templ-o</i>
الجمع	Nominatif	<i>Domin-i</i>	<i>Puer-i</i>	<i>Agr-i</i>	<i>Templ-a</i>
	Vocatif	<i>Domin-i</i>	<i>Puer-i</i>	<i>Agr-i</i>	<i>Templ-a</i>
	Accusatif	<i>Domin-os</i>	<i>Puer-os</i>	<i>Agr-os</i>	<i>Templ-a</i>
	Génitif	<i>Domin-orum</i>	<i>Puer-orum</i>	<i>Agr-orum</i>	<i>Templ-orum</i>
	Datif	<i>Domin-is</i>	<i>Puer-is</i>	<i>Agr-is</i>	<i>Templ-is</i>
	Ablatif	<i>Domin-is</i>	<i>Puer-is</i>	<i>Agr-is</i>	<i>Templ-is</i>

تغير النهاية بحسب وظيفة الكلمة في الجملة .

مثلا في حالة المفرد:

Nominatif	<i>dominus ancillam vocat</i>	Le maître appelle la servante
Vocatif	<i>domine, veni</i>	Maître, viens !
Accusatif	<i>dominum ancilla vocat</i>	La servante appelle le maître
Génitif	<i>in domini villa sum</i>	Je suis dans la maison des maîtres
Datif	<i>ancilla domino litteras dat</i>	La servante donne une lettre au maître
Ablatif	<i>cum domino amicus cenat</i>	L'ami dîne avec le maître

في حالة الجمع

Nominatif	<i>domini ancillas vocant</i>	Les maîtres appellent les servantes
Vocatif	<i>domini, venite</i>	Maîtres, venez !
Accusatif	<i>dominos ancilla vocat</i>	La servante appelle les maîtres
Génitif	<i>in dominorum villa sum</i>	Je suis dans la maison des maîtres
Datif	<i>ancilla dominis litteras dat</i>	La servante donne une lettre aux maîtres
Ablatif	<i>cum dominis amici cenant</i>	Les amis dînent avec les maîtres

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

مفردات : بعض الأسماء التابعة للاعراب الثاني

الاسم باللاتينية	الترجمة بالانجليزية	الفرنسية	العربية
<i>balanus, balani, f</i>	acorn, chestnut, date, balsam, shell-fish	gland du chêne, datte, gland de mer	بلوط، كستناء
<i>babulus, babuli, m</i>	Babbler -talker	hâbleur	ثرثار
<i>abacus, abaci, m</i>	square board, abacus	table de calcul, abaque, tableau	لوحة التاج
<i>abavus, abavi, m</i>	great-great-grandfather	trisaïeul	عظيم جدا
<i>accensus, accensi, m</i>	attendant, pl: supernumerary soldier	appariteur, soldats de réserve en surnombre	حاضر،
<i>abyssus, abyssi, f</i>	abyss	abîme	هاوية
<i>acinus, acini, m</i>	Grape	baie du raisin	عنب
<i>aculeus, aculei, m</i>	sting, spine, thorn	aiguillon, pointe, subtilité	العمود الفقري
<i>acetum, aceti, n</i>	vinegar	vinaigre	خل
<i>accubitus, accubiti, n</i>	couch for large number of guests to recline (especially at meals)	lit de table	أريكة
<i>abortium, abortii, n</i>	abortion, miscarriage	avortement	اجهاض
<i>acatium, acatii, n</i>	type of light Greek sailboat	barque	نوع من المراكب اليونانية
<i>acridium, acridii, n</i>	scammony, purgative resin from its tuber root	scammonée	احتيال
<i>actuarius, actuarii, m</i>	clerk, short-hand writer	actuaire, comptable	كاتب أو محاسب

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

<i>acetarium, acetarii, n</i>	salad	salade	سلطة
<i>adiutorium, adiutorii, n</i>	help, support	aide, secours	دعامة
<i>adipatum, adipati, n</i>	rich dish, pastry prepared with fat	plat riche, pâtisserie préparée avec de la graisse	طبق غني بالدهن
<i>adverbium, adverbii, n</i>	adverb	adverbe	ظرف
<i>aenum, aeni, n</i>	kettle, pot	chaudron	وعاء
<i>agnatus, agnati, m</i>	relative connected through the male line, an agnate	enfant surnuméraire	طفل زائد
<i>alimonium, alimonii, n</i>	nourishment, sustenance, support	nourriture, aliment	التغذية والقوت
<i>alburnum, alburni, n</i>	sapwood	aubier	
<i>alumnus, alumni, m</i>	nursling, pupil, fosterson	enfant que l'on nourrit	حضانة
<i>alveus, alvei, m</i>	hollow, cavity, canoe, trough, bowl, beehive	ventre, cavité, bateau, baignoire, ruche	حوض - وعاء
<i>annus, anni, m</i>	year	année	سنة
<i>arvum, arvi, n</i>	field, soil, region, country	champ, rivage, plaine	التربة ، المنطقة
<i>asinus, asini, m</i>	donkey, ass	âne	حمار
<i>bellum, belli, n</i>	war, battle	guerre, bataille	حرب
<i>balteus, baltei, m</i>	belt, girdle	baudrier, ceinture	حزام
<i>burricus, burrici, m</i>	small horse	petit cheval, bourrique	حصان صغير القامة
<i>cactus, cacti, m</i>	the cardoon, Cynara cardunculus,	cactus	شوك، تين شوكي

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

	anything thorny (bot.)		
<i>cadus, cadi, m</i>	bottle, jar, jug	pot, cruche	جرة
<i>calamus, calami, m</i>	reed, cane	roseau, canne	قصبية
<i>calceus, calcei, m</i>	shoe, soft shoe, slipper	chaussure souple, pantoufle	حذاء
<i>capulus, capuli, m</i>	handle, sarcophagus, bier, sepulchre, tomb	sépulcre, tombeau	نعش، تابوت
<i>castrum, castri, n</i>	castle, fort	forteresse	قلعة
<i>catellus, catelli, m</i>	puppy, whelp	chiot	جرو
<i>cattus, catti, m</i>	cat	chat	قط
<i>circus, circi, m</i>	circular line, orbit, circle, ring	ligne circulaire, orbite, cercle, anneau	مدار ، دائرة
<i>coluber, colubri, m</i>	snake, serpent (male)	serpent	ثعبان
<i>contus, conti, m</i>	long pole (ship), pike, lance	longue perche	رمح
<i>dubium, dubii, n</i>	doubt, question	doute, question	الشك ، السؤال
<i>dumus, dumi, m</i>	home	Maison	المنزل
<i>domicilium, domicilii, n</i>	habitation, dwelling, domicile, abode, home	habitation, domicile, demeure	المسكن
<i>donum, doni, n</i>	gift, present, offering	don, présent, offrande aux dieux	هدية
<i>dolium, dolii, n</i>	large earthenware vessel, hogshead	Dolium , grand vase	اناء كبير
<i>divus, divi, m</i>	God	Dieu	مؤله
<i>dolus, doli, m</i>	trickery, deception	ruse, tromperie	الخداع
<i>discus, disci, m</i>	disc, discus, quoit	disque	القرص
<i>diabulus, diabuli, m</i>	Devil	Diable	شيطان

الدرس الثالث: الاعراب الثانى للأسماء 2^{eme} déclinaison

<i>dialogus, dialogi, m</i>	discussion, conversation, dialogue	Discoure	الحوار
<i>denarius, denarii, m</i>	denarius	denarius	ديناريوس (عملة)
<i>exemplum, exempli, n</i>	sample, model, copy	échantillon, modèle	نموذج
<i>euroauster, euroaustri, m</i>	southeast wind	vent du sud-est	رياح جنوبية شرقية
<i>equus, equi, m</i>	horse, steed	cheval	حصان
<i>faber, fabri, m</i>	artisan, craftsman	artisan	حرفي
<i>famulus, famuli, m</i>	servant, slave	serviteur, esclave	عبد
<i>fatuus, fatui, m</i>	fool, simpleton	imbécile, niais	مغفل
<i>filiaster, filiastrum, m</i>	stepson	beau-fils	ربيب
<i>fluvius, fluvii, m</i>	river, stream	rivière	النهر
<i>fundus, fundi, m</i>	bottom, lowest part, farm, estate, foundation	ferme, domaine, fondation	مزرعة
<i>garum, gari, n</i>	fish sauce	Sauce de poisson	صلصة السمك
<i>hortus, horti, m</i>	garden (in a Roman villa), kitchen garden, park	jardin, potager, légumes	الحديقة
<i>liber, libri, m</i>	book, work, list, catalogue, register, inner bark (tree)	Livre , registre	الكتاب، السجل
<i>lupus, lupi, m</i>	wolf, grappling iron	loup	الذئب
<i>ludius, ludii, m</i>	dancer, stage performer	danseur, acteur de scène	راقصة
<i>magister, magistri, m</i>	teacher, tutor, master, expert, chief	enseignant, maître, expert,	مدرس

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

<i>pinaster, pinastri, m</i>	wild pine (bot.)	pin sauvage	الصنوبر البري
<i>poetaster, poetastri, m</i>	poet	poète	الشاعر
<i>progener, progeneri, m</i>	granddaughter's husband	le mari de la petite-fille	زوج الحفيدة
<i>rattus, ratti, m</i>	rat	rat	فأر

تمارين يوظف فيها الاعراب الثاني

التمرين الأول

ضع النهاية المناسبة لكل اسم خاضع للاعراب الثاني وبين حالتها الاعرابية.

1. *cum puer.....ambulo* / Je me promène avec l'enfant.
2. *libros puer.....damus* / Nous donnons des livres aux enfants.
3. *templ.....magna sunt* / Les temples sont grands.
4. *domin.....probus es* / Maître, tu es honnête.
5. *agr.....magni sunt* / Les champs sont grands.
6. *serv..... cum domin.....habitans* / Les esclaves habitent avec leurs maîtres.
7. *agr.....video* / Je vois le champ.
8. *doct..... es cum libr.....* / Tu es savant avec le livre.
9. *barbar.... bell.....Romam ferebant* / Les barbares apportaient la guerre à Rome.
10. *platan..... foli.....vident* / Ils voient les feuilles des platanes.

جواب التمرين الأول

1. *cum puero ambulo* (ablatif singulier)
2. *libros pueris damus* (Datif pluriel)
3. *templa magna sunt* (Nominatif pluriel)
4. *domine probus es* (Vocatif – singulier)
5. *agri magni sunt* (Nominatif pluriel)
6. *servi cum dominis habitans* (servi :Nominatif pluriel) (dominis : Ablatif pluriel)
7. *agrum video* (Accusatif singulier)

الدرس الثالث: الاعراب الثاني للأسماء 2^{eme} déclinaison

8. doctus es cum libro (doctus :Nominatif singulier) (libro : Ablatif pluriel)

9. barbari bellum Romam ferebant. (barbari :Nominatif pluriel) (bellum : accusatif singulier)

10. platanorum folia vident (platanorum :gentif pluriel) (folia : Accusatif pluriel)

التمرين الثاني

ترجم الجمل التالية الى احدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية)

1. *urbem graeci incendunt.*
2. *filius amici*
3. *domini ancillas laudant quia bene laborant.*
4. *equum et portas graeci vident.*

مفردات:

<i>urbs, urbis, f</i>	ville	مدينة
<i>graecus (adj</i> المجموعة الأولى)	grec, de Grèce	اليونان
<i>incendere</i>	enflammer, incendier	يلهب
<i>equus, equi, m</i>	cheval	حصان
<i>porta, portae, f</i>	porte	باب
<i>videre</i>	voir	يرى
<i>filius, fili / -ii</i>	fils	ابن
<i>amicus, amici, m</i>	ami	صديق
<i>dominus, i, m</i>	Le maitre	سيد
<i>ancilla, ancillae, f</i>	servante, esclave (f)	خادمة
<i>laudare</i>	louer, exalter	يمجد ، يمدح

جواب التمرين الثاني

1. *urbem graeci incendunt.*

اليونانيون يحرقون المدينة

Les Grecs incendient la ville.

The Greeks burn the city

2. *filius amici*

ابن صديقي

Le fils de mon ami

My friend's son

3. *domini ancillas laudant quia bene laborant.*

يمدح السادة خادماهم لأنهن يعملن جيدا

Les maîtres louent leurs (les) servantes parce qu'elles travaillent bien.

Masters praise their servants because they work well.

4. *equum et portas graeci vident.*

اليونانيون يرون حصانا وأبوابا

Les Grecs voient un cheval et des portes.

The Greeks see a horse and doors.

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

يستند نظام تصريف الأفعال في اللغة اللاتينية الى مبادي يجب معرفتها قبل البدء في ذلك

1. الصيغة، اما إخبارية *indicatif* أو مصدرية *subjonctif*

هذان الصيغتان الأكثر تداولاً بالإضافة الى اثنتان آخران

صيغة الأمر *impératif*

المصدر *infinitif* (أصل الفعل قبل اعرابه)

2. أزمنة تصريف الأفعال ، وهي التي تحدد انطلاقا من نهاياتها، ويعرف من خلالها واقعة الفعل وأثره، ويأتي في ستة أزمنة هي:

<i>Praesens</i>	Présent	المضارع
<i>Imperfectum</i>	Imparfait	الماضي المتصل
<i>Perfectum</i>	parfait	الماضي التام
<i>Practerium perfectum</i>	Plus que parfait	الماضي الأتم
<i>Futurum</i>	Future	المستقبل
<i>Futurum perfectum</i>	Future antérieur	المستقبل القريب

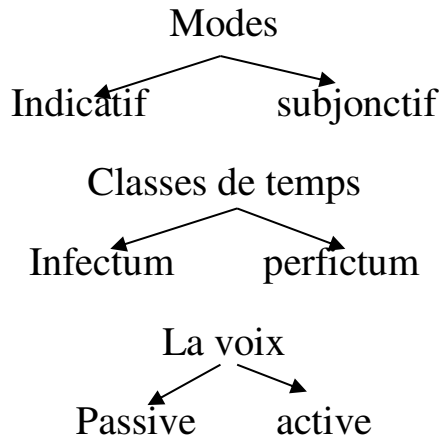
3. يتخذ الفعل طريقان ،هما : المبني للمعلوم والمبني للمجهول مثل :

المبني للمعلوم (*j'aime mon père*) *amo patrem*

المبني للمجهول (*je suis aimé de mon père*) *amor apater*

تصريف الأفعال في اللغة اللاتينية

Système de conjugaison latine



يمكن تقسيم الأزمنة الى قسمين حتى يسهل التعرف على تصريف الأفعال.

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

القسم الأول يضم المضارع والمستقبل والماضي المتصل، مثل تصريف الفعل *laborare* مع الأزمنة الثلاث سابقة الذكر.

المضارع	المستقبل	الماضي المتصل
<i>laboro</i>	<i>laborabo</i>	<i>laborabam</i>
<i>laboras</i>	<i>laborabis</i>	<i>laborabas</i>
<i>laborat</i>	<i>laborabit</i>	<i>laborabat</i>
<i>laboramus</i>	<i>laborabimus</i>	<i>laborabamus</i>
<i>laboratis</i>	<i>laborabitis</i>	<i>laborabatis</i>
<i>laborant</i>	<i>laborabunt</i>	<i>laborabant</i>

القسم الثاني يضم الماضي الأتم، الماضي التام والمستقبل القريب، مثل:

الماضي التام	الماضي الأتم	المستقبل القريب
<i>laboravi</i>	<i>laboraveram</i>	<i>laboravero</i>
<i>laboravisti</i>	<i>laboraveras</i>	<i>laboraveris</i>
<i>laboravit</i>	<i>laboraverat</i>	<i>laboraverit</i>
<i>laboravimus</i>	<i>laboraveramus</i>	<i>laboraverimus</i>
<i>laboravistis</i>	<i>laboraveratis</i>	<i>laboraveritis</i>
<i>laboraverunt</i>	<i>laboraverant</i>	<i>laboraverint</i>

كيف يتم التعرف على الفعل؟

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

يتم التعرف على الفعل ونوعه وبالتالي تصريفه من خلال مصدره، وفي القواميس اللاتينية نجد الأزمنة الأولى للفعل ، مثلا الفعل *Amare* يحب ، كما في الجدول :

Amo	amas	amare	amavi	amatum
1 ^{ere} personne de singulier في حالة المضارع	2 ^{eme} personne في حالة المضارع	Infinitif actif du verbe	1 ^{ere} personne parfait du verbe (passé simple ou composé en français)	Le supin (participe future du verbe)

يكفي الثلاث أزمنة الأولى للتعرف على الفعل، مع العلم أن في اللغة اللاتينية يوجد خمس أنواع من تصريف الأفعال وتكون نهاياتها على النحو الآتي :

أمثلة عن الفعل	نهاية الفعل في الأزمنة الثلاث	نوع التصريف
<i>vito</i> , as, are : éviter <i>voco</i> , as , are : appeler <i>paro</i> , as, are : préparer <i>rogo</i> , as , are : demander	O ; as ; are	التصريف الأول
<i>obsideo</i> , es , ere : assiéger <i>expleo</i> , es, ere : remplir, compléter <i>maneo</i> , es ,ere : perdurer, perpétuer, subsister	Eo ; es ; ere	التصريف الثاني
<i>rego</i> , is , ere : diriger, mener <i>lego</i> , is , ere : ramasser, recueillir, <i>scribo</i> , isn ere : écrire	O ; is ; ere	التصريف الثالث
<i>facio</i> , is , ere : faire <i>capio</i> , is , ere : prendre, saisir <i>cupio</i> , is , ere : désirer, souhaiter, convoiter	Io ; is ; ere	التصريف الرابع أو الثالث المختلط mixte entre la troisième et la cinquième conjugaison
<i>blandio</i> , is , ire : flatter <i>venio</i> , is , ire : venir <i>audio</i> , is , ire : entendre, ouïr	Io ; is ; ire	التصريف الخامس

تصريف الفعل *esse* و الأفعال المركبة معه

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

Indicatif présent	Indicatif parfait	Indicatif imparfait	indicatif futur simple
<i>sum</i>	<i>fui</i>	<i>eram</i>	<i>ero</i>
<i>es</i>	<i>fuisti</i>	<i>eras</i>	<i>eris</i>
<i>est</i>	<i>fuit</i>	<i>erat</i>	<i>erit</i>
<i>sumus</i>	<i>fuimus</i>	<i>eramus</i>	<i>erimus</i>
<i>estis</i>	<i>fuistis</i>	<i>eratis</i>	<i>eritis</i>
<i>sunt</i>	<i>fuērunt / fuere</i>	<i>erant</i>	<i>erunt</i>
Indicatif plus-que-parfait	Indicatif futur antérieur		
<i>fuēram</i>	<i>fuero</i>		
<i>fuēras</i>	<i>fuēris</i>		
<i>fuērat</i>	<i>fuērit</i>		
<i>fuēramus</i>	<i>fuērimus</i>		
<i>fuēratis</i>	<i>fuēritis</i>		
<i>fuērant</i>	<i>fuērint</i>		

الأفعال المرتبطة بالفعل esse

الفعل	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>praesum, praeesse, praefui,</i>	to take the lead, to preside, to command	Commande (être à la tête de)	يتراأس، أن تكون على رأس
<i>desum, deesse, defui</i>	to lack, to miss	manquer à	يفتقد
<i>possum, posse, potui</i>	can, to be able	pouvoir	يقدر

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<i>prosum, prodesse, profui,</i>	to be useful, to benefit, to profit	servir, être utile à	أن تكون مفيدا
<i>adsum, adesse, adfui</i>	to be present, to be near	être présent à	أن تكون حاضرا
<i>absum, abesse, afui</i>	to be absent, to be distinct	être loin de, être absent à	أن تكون بعيدا أو غائبا
<i>obsum, obesse, obfui</i>	to be against, to harm to	nuire, obstruer, faire obstacle à	أن تكون عائقا
<i>intersum, interesse, interfui</i>	to be present, to take part in	participer à	أن تشارك

تصريف الأفعال السابقة في المضارع

praeesse	deesse	posse	prodesse
<i>praesum</i>	<i>desum</i>	<i>possum</i>	<i>prosum</i>
<i>praees</i>	<i>dees</i>	<i>potes</i>	<i>prodes</i>
<i>praeest</i>	<i>deest</i>	<i>potest</i>	<i>prodest</i>
<i>praesumus</i>	<i>desumus</i>	<i>possumus</i>	<i>prosumus</i>
<i>praeestis</i>	<i>deestis</i>	<i>potestis</i>	<i>prodestis</i>
<i>praesunt</i>	<i>desunt</i>	<i>possunt</i>	<i>prosunt</i>

adesse	abesse	obesse	interesse
<i>adsum</i>	<i>absum</i>	<i>obsum</i>	<i>intersum</i>
<i>ades</i>	<i>abes</i>	<i>obes</i>	<i>interes</i>
<i>adest</i>	<i>abest</i>	<i>obest</i>	<i>interest</i>
<i>adsumus</i>	<i>absumus</i>	<i>obsumus</i>	<i>intersumus</i>
<i>adestis</i>	<i>abestis</i>	<i>obestis</i>	<i>interestis</i>
<i>adsunt</i>	<i>absunt</i>	<i>obsunt</i>	<i>intersunt</i>

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

التصريف الأول :

تعرف أفعال التصريف الأول بنهايتها في حالتها المصدرية بـ .are

Les temps primitif du verbe *mandare* sont :

mando ————— *mandas* ————— *mandare*
(1^{er} pers. au present) (2^{eme} pers. au present) (infinitif présent)

تصريف الفعل *saccare* (*filtrer*) في الأزمنة (المضارع، المستقبل، الماضي المتصل، الماضي التام)

<u>Indicatif présent</u>	<u>Indicatif imparfait</u>
<i>sacco</i>	<i>saccabam</i>
<i>saccas</i>	<i>saccabas</i>
<i>saccat</i>	<i>saccabat</i>
<i>saccamus</i>	<i>saccabamus</i>
<i>saccatis</i>	<i>saccabatis</i>
<i>saccant</i>	<i>saccabant</i>

<u>Indicatif parfait</u>	<u>Indicatif futur simple</u>
<i>saccavi</i>	<i>saccabo</i>
<i>saccavisti</i>	<i>saccabis</i>
<i>saccavit</i>	<i>saccabit</i>
<i>saccavimus</i>	<i>saccabimus</i>
<i>saccavistis</i>	<i>saccabitis</i>
<i>saccaverunt</i>	<i>saccabunt</i>

تصريف الفعل (*arrondir tourner*), *tornare*

<u>Indicatif présent</u>	<u>Indicatif imparfait</u>
<i>torno</i>	<i>tornabam</i>
<i>tornas</i>	<i>tornabas</i>
<i>tornat</i>	<i>tornabat</i>

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<p><i>tornamus</i> <i>tornatis</i> <i>tornant</i></p>	<p><i>tornabamus</i> <i>tornabatis</i> <i>tornabant</i></p>
---	---

<p><u>Indicatif parfait</u></p> <p><i>tornavi</i> <i>tornavisti</i> <i>tornavit</i> <i>tornavimus</i> <i>tornavistis</i> <i>tornaverunt</i></p>	<p><u>Indicatif futur simple</u></p> <p><i>tornabo</i> <i>tornabis</i> <i>tornabit</i> <i>tornabimus</i> <i>tornabitis</i> <i>tornabunt</i></p>
--	--

بعض أفعال التصريف الأول:

Indicatif présent	Infinitif présent	Indicatif parfait	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>ablacto</i>	<i>ablactare</i>	<i>ablactavi</i>	to wean	sevrer	يفطم
<i>abdico</i>	<i>abdicare</i>	<i>abdicavi</i>	to resign, to renounce	abdiquer, renier	يتنازل عن العرش
<i>aborto</i>	<i>abortare</i>	<i>abortavi</i>	to cast its young (beast), to give birth prematurely	avorter	يجهض
<i>accelero</i>	<i>accelerare</i>	<i>acceleravi</i>	to speed up, to quicken, to hurry	se hâter, presser	يعجل
<i>adaro</i>	<i>adarare</i>	<i>adaravi</i>	to plow carefully	charruer, labourer	يحرث
<i>accuro</i>	<i>accurare</i>	<i>accuravi</i>	to take care of, to give attention to, to perform with care	soigner, faire avec soin	يعتني

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<i>adaquo</i>	<i>adaquare</i>	<i>adaquavi</i>	to water, to supply with water	arroser	يسقي
<i>adflo</i>	<i>adflare</i>	<i>adflavi</i>	to blow towards, to breathe on	souffler vers (ou contre)	يضرب باتجاه
<i>adcuro</i>	<i>adcurare</i>	<i>adcuravi</i>	to take care of, to attend to, to give attention to	soigner, faire avec soin	يعالج
<i>adfecto</i>	<i>adfectare</i>	<i>adfectavi</i>	to aim at, to feign, to pretend	chercher à atteindre, prétexter	يسعى
<i>adito,</i>	<i>aditare</i>	<i>aditavi</i>	to approach often	aller fréquemment vers	يذهب الى
<i>adno</i>	<i>adnare</i>	<i>adnavi</i>	to swim towards, to sail towards	nager vers	يسبح نحو
<i>adoro</i>	<i>adorare</i>	<i>adoravi</i>	to revere, to adore	implorer, adorer	يعشق
<i>afflicto</i>	<i>afflictare</i>	<i>afflictavi</i>	to damage, to strike, to oppress	frapper, battre, maltraiter	يضرب
<i>advoco</i>	<i>advocare</i>	<i>advocavi</i>	to call, to summon	appeler, invoquer	يتصل
<i>allevo</i>	<i>allevare</i>	<i>allevavi</i>	to lift up, to raise up	alléger, soulever	يرفع
<i>amando</i>	<i>amandare</i>	<i>amandavi</i>	to send away, to dismiss, to banish	éloigner, expulser	يقود، يطرد

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<i>antisto</i>	<i>antistare</i>	<i>antisteti</i>	to stand before, to surpass, to excel	surpasser	يتجاوز
<i>approbo</i>	<i>approbare</i>	<i>approbavi</i>	to approve, to commend, to confirm	approuver	يوافق
<i>associo</i>	<i>associare</i>	<i>associavi</i>	to join to, to work with, to associate	joindre, associer	يلحق، ينسب
<i>avoco</i>	<i>avocare</i>	<i>avocavi</i>	to call away, to dissuade, to remove	faire partir, éloigner	يغادر
<i>avolo</i>	<i>avolare</i>	<i>avolavi</i>	to fly away, to rush off, to flee	s'envoler, partir précipitamment	يطير بعيدا
<i>balo</i>	<i>balare</i>	<i>balavi</i>	to bleat, to baa	bêler	يصيح، يثغوا (صوت الخرفان)
<i>bello</i>	<i>bellare</i>	<i>bellav</i>	to fight, to wage war	faire la guerre	يشن الحرب
<i>caligo</i>	<i>caligare</i>	<i>caligavi</i>	to be dark, to be misty, to be dizzy	être couvert de ténèbres, être sombre	يكون مغطى
<i>calo</i>	<i>calare</i>	<i>calavi</i>	to announce, to proclaim, to	écrier, exclamer	يهتف

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

			summon, to call together		
<i>circo</i>	<i>circare</i>	<i>circavi</i>	to go about, to wander through	parcourir	يصفح
<i>ceno</i>	<i>cenare</i>	<i>cenavi</i>	to dine	diner	يتناول العشاء
<i>cito</i>	<i>citare</i>	<i>citavi</i>	to summon, to cite	mettre en mouvement	يبدأ بالحركة
<i>do</i>	<i>dare</i>	<i>dedi</i>	to give, to dedicate, to offer, to devote	donner, accorder, concéder, placer	يمنح ، يعطي
<i>devoco</i>	<i>devocare</i>	<i>devocavi</i>	to call down, to call away, to deny	rappeler, faire descendre	يذكر
<i>felo</i>	<i>felare</i>	<i>felavi</i>	to suck	sucer, téter	يرضع، يمص
<i>foro</i>	<i>forare</i>	<i>foravi</i>	to drill	percer, forer	يقب، يحفر

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

التصريف الثاني :

فيما سبق تعرفنا على تصريف القسم الأول من الأفعال والتي ينتهي مصدرها بـ are ، وسندرج قائمة من أفعال القسم الثاني والتي تنتهي بالزيادة ere في صيغتها المصدرية ، مثل الفعل *monere* ينصح

Les temps primitifs du verbe *monere* sont :

Moneo ————— *mones* ————— *monere*

تصريف الفعل *monere* في زمن المضارع présent de l'indicatif

<i>moneo</i>	J'avertis
<i>mones</i>	Tu avertis
<i>monet</i>	Il avertit
<i>monemus</i>	Nous avertissons
<i>monetis</i>	Vous avertissez
<i>monent</i>	Ils avertissent

تصريف الفعل *valere* (être fort) في الأزمنة (المضارع، المستقبل، الماضي المتصل، الماضي التام)

<u>Indicatif présent</u>	<u>Indicatif imparfait</u>
<i>valeo</i>	<i>valebam</i>
<i>vales</i>	<i>valebas</i>
<i>valet</i>	<i>valebat</i>
<i>valemus</i>	<i>valebamus</i>
<i>valetis</i>	<i>valebatis</i>
<i>valent</i>	<i>valebant</i>

<u>Indicatif parfait</u>	<u>Indicatif futur simple</u>
<i>valui</i>	<i>valebo</i>
<i>valuisti</i>	<i>valebis</i>
<i>valuit</i>	<i>valebit</i>
<i>valuimus</i>	<i>valebimus</i>
<i>valuistis</i>	<i>valebitis</i>
<i>valuerunt</i>	<i>valebunt</i>

تصريف الفعل *explere* (compléter)

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<u>Indicatif présent</u>	<u>Indicatif imparfait</u>
<i>expleo</i>	<i>explebam</i>
<i>exples</i>	<i>explebas</i>
<i>explet</i>	<i>explebat</i>
<i>explemus</i>	<i>explebamus</i>
<i>expletis</i>	<i>explebatis</i>
<i>explent</i>	<i>explebant</i>

<u>Indicatif parfait</u>	<u>Indicatif futur simple</u>
<i>explevi</i>	<i>explebo</i>
<i>explevisti</i>	<i>explebis</i>
<i>explevit</i>	<i>explebit</i>
<i>explevimus</i>	<i>explebimus</i>
<i>explevistis</i>	<i>explebitis</i>
<i>expleverunt</i>	<i>explebunt</i>

على شاكلة الفعلين السابقين تصرّف أفعال القسم الثاني

بعض أفعال القسم الثاني من الإعراب

Indicatif présent	Infinitif présent	Indicatif parfait	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>aceo</i>	<i>acere</i>	<i>acui</i>	to be sour	être aigre	يكون حامضاً
<i>areo</i>	<i>arere</i>	<i>aru</i>	to be dry, to be thirsty	être sec, être desséché	يكون جافاً
<i>attineo</i>	<i>attinere</i>	<i>attinui</i>	to hold on, to restrain, to retain, to delay	tenir, retenir, attarder	يحتفظ، يبقى

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<i>augeo</i>	<i>augere</i>	<i>auxi</i>	to increase, to enlarge, to augment	accroître, agrandir	يزيدن يكبر
<i>caleo</i>	<i>calere</i>	<i>calui</i>	to be hot, to be active	être chaud	يكون ساخنا
<i>demoveo</i>	<i>demovere</i>	<i>demovi</i>	to move away, to put away	déplacer, éloigner	يبتعد
<i>derideo</i>	<i>deridere</i>	<i>derisi</i>	to mock, to laugh at	se moquer de	يسخر
<i>doleo</i>	<i>dolere</i>	<i>dolui</i>	to feel pain, to grieve, to be sorry	souffrir, être affligé	يتألم
<i>egeo</i>	<i>egere</i>	<i>egui</i>	to need, to lack, to be poor	manquer, être pauvre	ينقص
<i>doceo</i>	<i>docere</i>	<i>docui</i>	to teach	enseigner	يدرس
<i>habeo</i>	<i>habere</i>	<i>habui</i>	to have, to hold	avoir	يعقد
<i>jubeo</i>	<i>jubere</i>	<i>jussi</i>	to order, to command	Ordonner, commander	يأمر
<i>lateo</i>	<i>latere</i>	<i>latui</i>	to lie hidden, to lurk	être caché	يختفي

الدرس الرابع: التصريف الأول والثاني للأفعال

<i>moneo</i>	<i>monere</i>	<i>monui</i>	to remind, to warn, to admonish	exhorter	يحث
<i>moveo</i>	<i>movere</i>	<i>movi</i>	to move, to agitate	bouger, mouvoir, s'agiter	يتحرك
<i>respondeo</i>	<i>respondere</i>	<i> respondi</i>	to answer	répondre	يرد
<i>teneo</i>	<i>tenere</i>	<i>tenui</i>	to hold, to keep	tenir	يحتفظ
<i>valeo</i>	<i>valere</i>	<i>valui</i>	to be healthy, to be able, to be strong	être fort, être capable, être vigoureux	يستطيع
<i>video</i>	<i>videre</i>	<i>vidi</i>	to see, to look at	voir	ينظر

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

الصفات في اللغة اللاتينية

تأتي الصفة في اللغة اللاتينية في مجموعتين، تختلف الواحدة عن الأخرى في نهاياتها، وتتبع الصفة الموصوف في الاعراب

المجموعة الأولى

ينبغي التفرقة بين المذكر والمؤنث والجماد في الصفات، بحيث تتبع كل واحدة منها نفس الاعراب المتبع في الاعرابين الأول والثاني.

فتنتهي في حالة الفاعل المفرد بـ *us* أو *er* إذا كان مذكرا

أما المؤنث منها فينتهي في حالة الفاعل المفرد بـ *a* والجماد بـ *um*

بهذه الخاصية تعرب الصفات بحسب التصريف الذي تنتمي إليه

فالصفات المنتهية بـ *us* تعرب على شاكلة *vicus* (قرية) و *servus* (خادم)

والتي تنتهي بـ *er* تعرب على شاكلة *ager* (حقل) والقليل منها يعرب على شاكلة *puer* (فتى)، مثل *liber* (حر)، *miser* (بائس)، *prosper* (ناجح)، *asper* (خشن)، *tener* (رقيق)، *lacer* (ممزق)، كذلك الأمر للصفات المركبة التي تنتهي بالمقطع *fer* أو *ger* مثل *frugifer* (مثمر)، *mortifer* (مमित)، *laniger* (أصوف)

والصفات المنتهية بـ *a* تعرب على شاكلة *domina* (السيدة)

والتي تنتهي بـ *um* تعرب على شاكلة *templum* (المعبد)

أمثلة عن اعراب صفات المجموعة الأولى

Floridus, a, um (مزهر)

الحالة		المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	المفرد	<i>floridus</i>	<i>florida</i>	<i>floridum</i>
Vocatif		<i>floride</i>	<i>florida</i>	<i>floridum</i>
Accusatif		<i>floridum</i>	<i>floridam</i>	<i>floridum</i>
Génitif		<i>floridi</i>	<i>floridae</i>	<i>floridi</i>
Datif		<i>florido</i>	<i>floridae</i>	<i>florido</i>
Ablatif		<i>florido</i>	<i>florida</i>	<i>florido</i>
الحالة			المذكر	المؤنث
Nominatif	الجمع	<i>floridi</i>	<i>floridae</i>	<i>florida</i>
Vocatif		<i>floridi</i>	<i>floridae</i>	<i>florida</i>

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

Accusatif		<i>floridos</i>	<i>floridas</i>	<i>florida</i>
Génitif		<i>floridorum</i>	<i>floridarum</i>	<i>floridorum</i>
Datif		<i>floridis</i>	<i>floridis</i>	<i>floridis</i>
Ablatif		<i>floridis</i>	<i>floridis</i>	<i>floridis</i>

(جميل) *Pulcher, ra, rum*

الحالة.		المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	المفرد	<i>pulcher</i>	<i>pulchra</i>	<i>pulchrum</i>
Vocatif		<i>pulcher</i>	<i>pulchra</i>	<i>pulchrum</i>
Accusatif		<i>pulchrum</i>	<i>pulchram</i>	<i>pulchrum</i>
Génitif		<i>pulchri</i>	<i>pulchrae</i>	<i>pulchri</i>
Datif		<i>pulchro</i>	<i>pulchrae</i>	<i>pulchro</i>
Ablatif		<i>pulchro</i>	<i>pulchra</i>	<i>pulchro</i>
الحالة.			المذكر	المؤنث
Nominatif	الجمع	<i>pulchri</i>	<i>pulchrae</i>	<i>pulchra</i>
Vocatif		<i>pulchri</i>	<i>pulchrae</i>	<i>pulchra</i>
Accusatif		<i>pulchros</i>	<i>pulchras</i>	<i>pulchra</i>
Génitif		<i>pulchrorum</i>	<i>pulchrarum</i>	<i>pulchrorum</i>
Datif		<i>pulchris</i>	<i>pulchris</i>	<i>pulchris</i>
Ablatif		<i>pulchris</i>	<i>pulchris</i>	<i>pulchris</i>

(رقيق ومرهف) *Tener*

الحالة.		المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	المفرد	<i>tener</i>	<i>tenera</i>	<i>tenerum</i>
Vocatif		<i>tener</i>	<i>tenera</i>	<i>tenerum</i>
Accusatif		<i>tenerum</i>	<i>teneram</i>	<i>tenerum</i>
Génitif		<i>teneri</i>	<i>tenerae</i>	<i>teneri</i>
Datif		<i>tenero</i>	<i>tenerae</i>	<i>tenero</i>
Ablatif		<i>tenero</i>	<i>tenera</i>	<i>tenero</i>
الحالة.		المذكر	المؤنث	الجماد

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

Nominatif	مذكر	<i>teneri</i>	<i>tenerae</i>	<i>tenera</i>
Vocatif		<i>teneri</i>	<i>tenerae</i>	<i>tenera</i>
Accusatif		<i>teneros</i>	<i>teneras</i>	<i>tenera</i>
Génitif		<i>tenerorum</i>	<i>tenerarum</i>	<i>tenerorum</i>
Datif		<i>teneris</i>	<i>teneris</i>	<i>teneris</i>
Ablatif		<i>teneris</i>	<i>teneris</i>	<i>teneris</i>

بعض القواعد المتعلقة بالصفات

- نجد في القواميس عادة الصفات مكتوبة على النحو التالي :

مثل *doctus, a, um* *matus, a, um*

الجماد، المؤنث، الذكر الجماد، المؤنث، الذكر

- الصفات يكون ترتيبها في الجملة قبل الاسم الذي يرتبط بها

مثل اللغة العربية والفرنسية، تتبع الصفة الاسم أو الموصوف وليس العكس.

- إذا اشتملت الجملة على صفة واحدة لأكثر من موصوف، في هذه الحالة تعرب الصفة بحسب

أقرب موصوف لها ، مثل :

جلس	السيد	والسيدة	وابنتهما	السعداء	في الحديقة
فعل	الموصوف الأول	الموصوف الثاني	الموصوف الثالث	الصفة	

صفة السعداء تتبع اعراب ابنتهما

<i>Dominus</i>	<i>et domina</i>	<i>et filia</i>	<i>beata</i>	<i>in horto</i>	<i>sederunt</i>
Nominatif sing.			Adj	ablatif sing.	verbe (passé, simple)

تعرب *beata* في حالة الفاعل المفرد بنفس اعراب *filia* الأقرب إليها .

مثل:

Doctus dominus dicit

Le maitre savant dit

الصفة *doctus* مذكورة وتعرب اعراب الاسم المذكر *dominus* في حالة الفاعل المفرد

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

Doctus poeta dicit

Le poète savant dit

الصفة *doctus* مذكرة وتعرب اعراب الاسم المذكر *poeta* الخاضع للتصريف الأول، فالعبرة هناك بجنس الاسم

Romulus vir magno ingenio sollertiaque romam condidit (cicero)

الصفة *magno* ترتبط مع اسمين ، احدهما جماد في حالة مفعول الأداة (ablatif) وهي *ingenio, ingenium, ii, n* والاسم الثاني *sollertia* لكن اعرابها اتبع الاسم القريب منها مباشرة وهو *ingenio*

• قد تنوب بعض الصفات عن موصوفاتها مثل :

<i>Multa</i>	الكثير
<i>Pauca</i>	القليل
<i>latinus</i>	اللاتين

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

مفردات

اللاتينية	الانجليزية	الفرنسية	العربية
<i>aecus</i>	level, flat, equal, straight, even	niveau, plat, égal, droit, pair	مستوى ، مسطح ، متساو ، مستقيم
<i>aliger</i>	winged	ailée	مجنح
<i>anticus</i>	ancient, bygone, venerable	ancien, précédent	العريف، القديم
<i>amicus</i>	friendly, amicable	amical	الودود
<i>amplus</i>	ample, large, spacious	ample, vaste, grand	الواسع، الكبير
<i>asper</i>	rough, coarse, rude, sharp	âpre, rugueux, rude, piquant	الحاد، الفظ، الخشن
<i>aridus</i>	dry, arid, meagre, poor	sec, desséché, maigre, pauvre	الجاف، الهزيل، الفقير
<i>artus</i>	close, narrow	étroit, limité	الضيق
<i>bacifer</i>	bearing berries	portant des baies	حاملة الثوت
<i>bellus</i>	pretty, beautiful, charming	beau, joli, charmant, aimable	الجميل، الساحر
<i>brūtus</i>	heavy, bulky, clumsy, stupid	lourd, encombrant, maladroit, stupide	الثقيل، الأبله، الغبي
<i>bovinus</i>	oxen	Bœufs ?.	صاحب الأبقار
<i>caecus</i>	blind, in the dark, uncertain	aveugle, obscur, douteux	الأعمى
<i>caninus</i>	Canine, barking, snappy	Canin, aboyant, vif	اللاذع، النباح
<i>castus</i>	pure, chaste, pious	pur, vertueux, chaste, pieux	الطاهر، العفيف، الورع

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

<i>clarus</i>	clear, bright, famous	clair, brillant, distingué	المشهور
<i>collectus</i>	bunched up, in brief	ramassé, réduit	المختصر
<i>coccinus</i>	scarlet	écarlate	ذو اللون القرمزي
<i>crispus</i>	frizzy, ruffled, wrinkled from the heat	crépu, ébouriffé, froissé par la chaleur	المتجدد
<i>cupidus</i>	eager, passionate	qui désire, qui aime, passionné	الحريص، العاطفي
<i>cultus</i>	cultivated, maintained	cultivé, soigné	المزارع
<i>decorus</i>	becoming, proper, elegant, beautiful	qui convient, gracieux, élégant	المناسب، الأنيق
<i>dexter</i>	right, right hand, skillful	qui est à droite, adroit	الماهر
<i>electus</i>	chosen	choisi	المحدد، المختار
<i>erectus</i>	upright, mighty	élevé, dressé	المستقيم، العظيم
<i>exter</i>	external, outward	extérieur, du dehors	الخارجي
<i>famelicus</i>	hungry	faim	الجائع
<i>faustus</i>	favorable, auspicious	heureux, favorable	المواتي
<i>falsus</i>	false, untrue, fake	faux, falsifié, trompeur	المخطئ، المزيف
<i>florus</i>	flowering	fleuri	المزهر
<i>genticus</i>	peculiar to a people, national	propre à un peuple, national	الوطني

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

<i>gratus</i>	pleasing, dear, welcome, grateful	aimable, agréable, bienvenu, gracieux	المرتب
<i>igneus</i>	fiery	enflammé	الناري، المحرق
<i>ineditus</i>	not published yet	pas encore publié	الغير منشور
<i>lacer</i>	mangled	déchiré	المشوه
<i>latus</i>	wide, large, widespread	large, étendu	الواسع
<i>Latinus</i>	Latin, of Latium	latin, du Latium	اللاتيني
<i>lentus</i>	flexible, pliant, sluggish, sticky, indifferent	souple, flexible, tenace, paresseux, indifférent	الغير مبالي، المطواع، المرن
<i>liquidus</i>	liquid, fluid	liquide, fluide	السائل، اللزج
<i>liber</i>	free, independent, unrestricted	libre, indépendant	الحر، الغير مقيد
<i>macer</i>	skinny	mince	النحيف
<i>malus</i>	bad, evil	mauvais, malheureux, méchant	السيء
<i>merus</i>	pure, undiluted, true	pur, sans mélange, vrai	النقي
<i>morus</i>	Silly	fou	السخيف
<i>niger</i>	black, dark, bad	noir. sombre, perfide	الأسود، الداكن
<i>oculeus</i>	full of eyes	plein d'yeux	ممتلئ العين
<i>pastus</i>	fed	rassasié	المغذي
<i>pius</i>	pious, devout, dutiful, holy	pieux, bienveillant	الورع، المقدس
<i>posticus</i>	located at the rear	situé à l'arrière	الواقع في العمق
<i>regius</i>	royal, regal	royal, du roi	الملكي
<i>ratus</i>	calculated, established, certain	compté, calculé, invariable, décidé	المؤكد
<i>rūfus</i>	red	rouge	الأحمر

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

<i>Romanus</i>	Roman, of Rome	Romain, de Rome	الروماني
<i>sacer</i>	sacred	sacré	المقدس
<i>salvus</i>	healthy, sound	en bonne santé	الصحي، السليم
<i>sanus</i>	healthy, sound, sane	sain, en bon état, raisonnable	الصحي، العاقل
<i>servus</i>	slavish, servile	d'esclave, asservi	العبد
<i>solidus</i>	solid, dense, compact	solide, dense, massif, entier	الصلب
<i>validus</i>	strong, healthy	fort, vigoureux	القوي، ذو صحة جيدة
<i>verus</i>	true, real, just, proper	vrai, véritable, juste, conscientieux	الحقيقي، الصحيح

التمرين الأول

اكمل نهاية الصفات في الجمل التالية، ثم ترجمها الى احدى اللغات (العربية، الفرنسية، الإنجليزية):

1. *Plen* *est forum.*
2. *Praemia bon* *dominae dant.*
3. *Bon* *facta amo.*
4. *Cum car* *amico ambulo.*
5. *Bon* *discipulos laudo.*
6. *Magn* *templorum servi orant.*
7. *Otium mal* *ancillam reddit.*
8. *Bon* *domina in villa est.*
9. *Templa magn* *sunt.*
10. *In magn* *silva ambulo.*

جواب التمرين الأول

1. **Plenum** *est forum.* (Attribut du sujet = nominatif)

الساحة العامة ممتلئة

Le forum est plein.

The forum is full

2. *Praemia **bonae** dominae dant.* (Epithète d'un nom C.O.I. = datif)

يعطون المكافآت للسيدة الطيبة

Ils donnent des récompenses à la bonne maîtresse.

They give rewards to the good lady

3. ***Bona** facta amo.* (Epithète d'un nom C.O.D. = accusatif)

أحب الأعمال الصالحة

J'aime les bonnes actions.

I love good deeds

4. *Cum **caro** amico ambulo.* (Epithète d'un nom C.O.I. = ablatif)

أتجول مع صديق عزيز

Je me promène avec un cher ami.

I walk with a dear friend

5. ***Bonos** discipulos laudo.* (Epithète d'un nom C.O.D. = accusatif)

أمدح التلاميذ النجباء

Je loue les bons élèves.

I praise good students

6. ***Magnorum** templorum servi orant.* (Epithète d'un nom complément du nom = génitif)

خدم المعابد العظمى يصلون

Les esclaves des grands temples prient.

Great temple servants pray

7. *Otium **malam** ancillam reddit.* (Attribut d'un nom C.O.D. = accusatif)

الكسل يجعل العبد شريرا

L'oisiveté rend mauvaise la servante.

Idleness makes the servant evil

8. ***Bona** domina in villa est.* (Epithète d'un nom sujet = nominatif)

السيدة الجيدة في المزرعة

The good lady on the farm

الدرس الخامس: صفات المجموعة الأولى

La bonne maîtresse est dans la ferme.

9. *Templa magna sunt.* (Attribut du sujet = nominatif)

المعابد كبيرة

Les temples sont grands.

The temples are big

10. *In magna silva ambulo.* (Epithète d'un nom C.C. de lieu = ablatif)

أتجول في الغابة الكبيرة

Je me promène dans la grande forêt. –

I walk in the big forest

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

ان معيار التفرقة في هذا النوع من اعراب الأسماء هو بعدد مقاطعها الصوتية، إذا ما كانت متساوية أو غير متساوية، ويقصد هنا مقاطع الأسماء في حالتها المفرد nominatif و singularier والمضاف اليه المفرد génitif singulier وعلى هذا الاساس نميز بين نوعين هما :

الأسماء متساوية المقاطع (*nomina parisyllabica*)

والأسماء غير متساوية المقاطع (*nomina imparisyllabica*)

ملاحظة : أسماء هذا النوع من الاعراب إما مذكرة أو مؤنثة أو جامدة مثل :

الترجمة	الجنس	الاسم
ثقل	مؤنث	<i>gravitas, atis</i>
بكاء	مذكر	<i>clamor, oris</i>
ضوء	جامد	<i>lumen, inis,</i>

تتميز اسماء النوع الثالث من الاعراب بنهايتها في حالة المضاف اليه المفرد وهي (is)، وتكون

نهايات حالاتها الست في الجمع والإفراد على النحو الآتي :

الحالة	المذكر - المؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	-s	-es	X	-a
Vocatif	-s	-es	X	-a
Accusatif	-em	-es	X	-a
Génitif	-is	-um	-is	-um
Datif	-i	-ibus	-i	-ibus
Ablatif	-e	-ibus	-e	-ibus

ملاحظة : (X) في الجدول تعني أن الاسم ليس له زيادة في الحالات الأتية (*nom ; voc ; acc;*)

- الاسماء التي ينتهي جذرها بالحرف (I) تعرب كما الأسماء المنتهي جذرها بحرف صامت

الحالة	المذكر - المؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	-s ou rien	-es	-e	-ia
Vocatif	-s ou rien	-es	-e	-ia
Accusatif	-em	-es	-e	-ia
Génitif	-is	-ium	-is	-ium
Datif	-i	-ibus	-i	-ibus
Ablatif	-e	-ibus	-e	-ibus

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

اعراب الاسماء المتساوية المقاطع

وهي التي يتساوى فيها عدد مقاطع الفاعل المفرد مع المضاف إليه المفرد، مثل *civis* مواطن ومن الاسماء المتساوية المقاطع نذكر :

- الأسماء التي ينتهي جذرها بحرفين ساكنين مثل:

المدينة (*urbs...urbis, f*)

- الأسماء المذكرة والمؤنثة التي تنتهي بـ *is...es...er* مثل :

القلعة *turris, turris*

الضباب *Nubes, nobis*

المطر *Imber, imbris*

- الأسماء الجامدة التي تنتهي بـ *e.....al....ar.....* مثل :

البحر *Mare, maris*

الحيوان¹ *Animal, animalis*

المرتفع *Calcar, calcaris*

الحالة	المذكر - المؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>civ-is</i>	<i>civ-es</i>	<i>urbs</i>	<i>urb-es</i>
Vocatif	<i>civ-is</i>	<i>civ-es</i>	<i>urbs</i>	<i>urb-es</i>
Accusatif	<i>civ-em</i>	<i>civ-es</i> (<i>qqf.</i> <i>civ-is</i>)	<i>urb-em</i>	<i>urb-es</i> (<i>qqf.</i> <i>urb-is</i>)
Génitif	<i>civ-is</i>	<i>civ-ium</i>	<i>urb-is</i>	<i>urb-ium</i>
Datif	<i>civ-i</i>	<i>civ-ibus</i>	<i>urb-i</i>	<i>urb-ibus</i>
Ablatif	<i>civ-e</i>	<i>civ-ibus</i>	<i>urb-e</i>	<i>urb-ibus</i>

¹ Les noms neutres en **-al** et en **-ar** sont de faux imparisyllabiques, car primitivement ils se terminaient par **-ale** et **-are** : ils se déclinent comme **mare**. (ablatif singulier en **-i** et génitif pluriel en **-ium**.)

- animal, alis, n. : être animé; animal.

Exceptions : l'ablatif singulier est en **-e** pour **far**, farris (le blé); **nectar**, aris, (le nectar).

- far, farris, (abl. sing. **farre**).

- nectar, aris, (abl. sing. **nectare**).

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

الحالة	الجماد mare		الجماد calcar	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>mare</i>	<i>mar-ia</i>	<i>calcar</i>	<i>calcar-ia</i>
Vocatif	<i>mare</i>	<i>mar-ia</i>	<i>calcar</i>	<i>calcar-ia</i>
Accusatif	<i>mare</i>	<i>mar-ia</i>	<i>calcar</i>	<i>calcar-ia</i>
Génitif	<i>mar-is</i>	<i>mar-ium</i>	<i>calcar-is</i>	<i>calcar-ium</i>
Datif	<i>mar-i</i>	<i>mar-ibus</i>	<i>calcar-i</i>	<i>calcar-ibus</i>
Ablatif	<i>mar-i</i>	<i>mar-ibus</i>	<i>calcar-i</i>	<i>calcar-ibus</i>

استثناء :

- تعرب أسماء العائلة وبعض الأسماء المتساوية المقاطع على شاكلة الأسماء الغير متساوية المقاطع ، وتكون نهايتها في حالة المضاف اليه الجمع **um** ، وهذه الأسماء هي :

Nom.sing	الجنس	Gén. sing	gén. plur	المعنى.
<i>pater</i> ...	m.....	<i>patris</i> ...	<i>patrum</i> ..	الأب
<i>mater</i>	f.	<i>matris</i>	<i>matrum</i>	الأم
<i>frater</i>	m.	<i>fratris</i>	<i>fratrum</i>	الأخ
<i>juvenis</i>	m.	<i>juvenis</i>	<i>juvenum</i>	الشاب
<i>senex</i>	m.	<i>senis</i>	<i>senum</i>	الشيخ
<i>canis</i>	m. ou f.	<i>canis</i>	gén. plur. : <i>canum</i>	الكلب
<i>vates</i>	m.	<i>vatis</i>	gén. plur. : <i>vatum</i>	le devin

اعراب الاسماء الغير متساوية المقاطع

وهي التي لا يتساوى فيها عدد مقاطع الفاعل المفرد مع المضاف اليه المفرد، مثل *consul*

الحالة	المذكر والمؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>consul</i>	<i>consul-es</i>	<i>corpus</i>	<i>corpor-a</i>
Vocatif	<i>consul</i>	<i>consul-es</i>	<i>corpus</i>	<i>corpor-a</i>
Accusatif	<i>consul-em</i>	<i>consul-es</i>	<i>corpus</i>	<i>corpor-a</i>
Génitif	<i>consul-is</i>	<i>consul-um</i>	<i>corpor-is</i>	<i>corpor-um</i>

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

Datif	<i>consul-i</i>	<i>consul-ibus</i>	<i>corpor-i</i>	<i>corpor-ibus</i>
Ablatif	<i>consul-e</i>	<i>consul-ibus</i>	<i>corpor-e</i>	<i>corpor-ibus</i>

ملاحظات:

- الاسماء الغير متساوية المقاطع، يكون فيها عدد مقاطع المضاف إليه أكبر من الفاعل. (les)
(syllabes de génitif plus qu'aux nominatif)
- الفاعل والمنادى المفرد ليس لهما نهاية ثابتة
- المضاف اليه الجمع لأسماء الاعراب الثالث غير متساوية المقاطع هي **um**

استثناء

- هناك بعض الاسماء وحيدة المقطع في حالة الفاعل وتتعدد مقاطعها في حالة المضاف اليه المفرد، ولكن إعرابها في حالة المضاف إليه الجمع تكون على شاكلة الأسماء متساوية المقاطع، نهايتها **ium** مثل :

Nominatif singulier	Génitif singulier	Génitif pluriel	الترجمة الى الانجليزية	الترجمة الى الفرنسية	الترجمة الى العربية
<i>dos</i>	<i>dotis, f.</i>	<i>dotium ou dotum</i>	Dowry, quality	Dot, vertu, valeur	القيمة
<i>fauces</i>	لا يصرف في المفرد، يأتي فقط في الجمع	<i>faucium</i>	Throat, gullet	gorge	الحلقوم
<i>glis</i>	<i>gliris, m</i>	<i>glirium</i>	dormouse	Loir	الزغبة
<i>jus</i>	<i>juris, n</i>	<i>jurium(qqf. jurum</i>	Law, right, justice	Droit, justice	القانون، العدالة
<i>lis</i>	<i>litis, f</i>	<i>litium</i>	Lawsuit, action	procès	دعوى
<i>mas</i>	<i>maris, m</i>	<i>marium</i>	Male, man	male	الزوج، الذكر
<i>mus</i>	<i>muris, m</i>	<i>murium (qqf. murum</i>	Mouse, rat	rat	الفأر
<i>nix</i>	<i>nivis, f</i>	<i>nivium</i>	snow	neige	الثلج
<i>trabs</i>	<i>trabis, f</i>	<i>trabium</i>	Timber, beam, rafter	toiture	السقف

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

اعراب الاسم *nix, nivis, f* و *jus, juris, n* والاسم *mus, muris, m*

الحالة	المذكر		المؤنث	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>mus</i>	<i>mur-es</i>	<i>nix</i>	<i>niv-es</i>
Vocatif	<i>mus</i>	<i>mur-es</i>	<i>nix</i>	<i>niv-es</i>
Accusatif	<i>mur-em</i>	<i>mures/muris</i>	<i>niv-em</i>	<i>niv-es</i>
Génitif	<i>mur-is</i>	<i>mur-ium</i>	<i>niv-is</i>	<i>niv-ium</i>
Datif	<i>mur-i</i>	<i>mur-ibus</i>	<i>niv-i</i>	<i>niv-ibus</i>
Ablatif	<i>mur-e</i>	<i>mur-ibus</i>	<i>niv-e</i>	<i>niv-ibus</i>

الحالة	الجماد jus, juris	
	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>jus</i>	<i>jur-a</i>
Vocatif	<i>jus</i>	<i>jur-a</i>
Accusatif	<i>jus</i>	<i>jur-a</i>
Génitif	<i>jur-is</i>	<i>jur-ium/um</i>
Datif	<i>jur-i</i>	<i>jur-ibus</i>
Ablatif	<i>jur-e</i>	<i>jur-ibus</i>

توظيف أسماء الاعراب الثالث مع الصفات :
لاحظ الجدول الآتي :

	cas	Consul, is, m	Soror, is, f	Fulgur, is, n
المفرد	Nom.	<i>bonus consul</i>	<i>miser</i> a soror	<i>pulchrum fulgur</i>
	Voc.	<i>bone consul</i>	<i>miser</i> a soror	<i>pulchrum fulgur</i>
	Acc.	<i>bonum consule</i> m	<i>miser</i> am sororem	<i>pulchrum fulgur</i>
	Gén.	<i>boni consulis</i>	<i>miser</i> ae sororis	<i>pulchri fulguris</i>
	Dat.	<i>bono consuli</i>	<i>miser</i> ae sorori	<i>pulchro fulguri</i>
	Abl.	<i>bono consule</i>	<i>miser</i> a sorore	<i>pulchro fulgure</i>
الجمع	Nom.	<i>boni consules</i>	<i>miser</i> ae sorores	<i>pulchra fulgura</i>
	Voc.	<i>boni consules</i>	<i>miser</i> ae sorores	<i>pulchra fulgura</i>

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

Acc.	<i>bonos consules</i>	<i>miseras sorores</i>	<i>pulchra fulgura</i>
Gén.	<i>bonorum consulum</i>	<i>miserarum sororum</i>	<i>pulchrorum fulgurum</i>
Dat.	<i>bonis consulibus</i>	<i>miseris sororibus</i>	<i>pulchris fulguribus</i>
Abl.	<i>bonis consulibus</i>	<i>miseris sororibus</i>	<i>pulchris fulguribus</i>

الاعراب الغير نظامي

مثل ما هو الحال في الأسماء التالية ، وهي أسماء اعلام أو أماكن.

Socrates, is, m : Socrate

Juppiter (Jupiter), Jovis, m : Jupiter (*Iou-pater > Juppiter)

Pericles, Periclis, m : Périclès

Paris, idis, m : Pâris

Adonis, Adonidis m. : Adonis

Ulixes, Ulixis, m : Ulysse

Achilles, is, m : Achille

Tiberis, is, m : le Tibre

الحالة	Socrates	Juppiter (Jupiter)	Pericles	Paris
Nominatif	<i>Socrates</i>	<i>Juppiter</i> (<i>Jupiter</i>)	<i>Pericles</i>	<i>Paris</i>
Vocatif	<i>Socrate</i>	<i>Juppiter</i> (<i>Jupiter</i>)	<i>Pericles</i> (<i>Pericle</i>)	<i>Pari</i>
Accusatif	<i>Socratem</i> (<i>Socraten</i>)	<i>Jovem</i>	<i>Periclem</i> (<i>Periclen</i> , <i>Periclea</i>)	<i>Paridem</i> (<i>Parim</i> , <i>Parin</i>)
Génitif	<i>Socratis</i> (<i>rarement -i</i>)	<i>Jovis</i>	<i>Periclis</i> (<i>rarement -i</i>)	<i>Paridis</i>
Datif	<i>Socrati</i>	<i>Jovi</i>	<i>Pericli</i>	<i>Paridi</i>
Ablatif	<i>Socrate</i>	<i>Jove</i>	<i>Pericle</i>	<i>Paride</i> (<i>Pari</i>)

الحالة	Adonis	Ulixes	Achilles
Nominatif	<i>Adonis</i> (<i>Adon</i>)	<i>Ulixes</i>	<i>Achilles</i>
Vocatif	<i>Adoni</i>	<i>Ulixes</i>	<i>Achille</i>
Accusatif	<i>Adonim</i> (<i>Adonidem</i>)	<i>Ulixem</i> (<i>Ulixen</i>)	<i>Achillem</i> (<i>Achillen</i> , <i>Achillea</i>)
Génitif	<i>Adonis</i> (<i>Adonidis</i>)	<i>Ulixis</i> (<i>Ulixi</i> , <i>Ulixei</i>)	<i>Achillis</i> (<i>Achilli</i> , <i>Achillei</i>)
Datif	<i>Adonidi</i>		<i>Achilli</i>

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

Ablatif	<i>Adone</i>		
---------	--------------	--	--

مفردات

بعض الأسماء التابعة للإعراب الثالث

الاسم باللاتينية	الترجمة بالانجليزية	الفرنسية	العربية
<i>animal, animalis, n</i>	animal	animal	حيوان
<i>clades, cladis, f</i>	breaking, defeat, reverse, casualties, devastation, ruins, dissolution	désastre, calamité, défaite	الكارثة
<i>princeps, principis, m</i>	first man, chief, principal, author, originator, title of honor, pl: ancestors	e premier, qui est en tête, chef, prince	الأول في الصدارة
<i>nomen, nominis, n</i>	name, appellation, noun	nom, dénomination,	الاسم
<i>turris, turris, f</i>	tower, castle, palace, citadel	tour, château, palais	البرج
<i>urbs, urbis, f</i>	city, walled town	ville (avec une enceinte)	المدينة
<i>consul, consulis, m</i>	the consul	le consul	القنصل
<i>soror, sororis, f. :</i>	sister	la soeur	الأخت
<i>fulgur, fulguris, n. :</i>	lightning	l'éclair	البرق
<i>miles, militis, m.</i>	Soldier	Soldat	الجندي
<i>uxor, uxoris, f.</i>	spouse	épouse	الزوجة
<i>virtus, virtutis, f.</i>	courage	courage, bravoure	الشجاع
<i>victor, victoris, m.</i>	winner	vainqueur	المنتصر
<i>pax, pacis, f.</i>	peace	paix	السلام
<i>civitas, civitatis, f.</i>	city	cité	المدينة
<i>pedes, peditis, m.</i>	infantryman	fantassin	جندي مشاة
<i>arbor, arboris, f.</i>	Tree	Arbre	الشجرة
<i>homo, hominis, m.</i>	men	homme	الانسان
<i>eques, equitis, m.</i>	rider	cavalier	الفارس
<i>scelus, sceleris, n.</i>	crime, villainy,	crime	الجريمة

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

	vicious nature,		
<i>caput, capitis, n.</i>	head, capital	tête, capital	الرأس، المقدمة
<i>clabulare, clabularis, n</i>	large, open wagon	grand wagon ouvert	عربة كبيرة مفتوحة
<i>paelex, paelicis, f</i>	concubine of a married man,	concubine of a married man,	سيدة متزوجة
<i>naris, naris, f</i>	nose	nez	الأنف
<i>labes, labis, f</i>	fall, landslip, disaster, fault,	chute, glissement de terrain	زلزال ، انزلاق
<i>laceratrix, laceratricis, m</i>	lacerater, mangler (female)	lacérer	ممزق
<i>tapes, tapetis, m</i>	rug, carpet, tapestry, hangings, coverlet	tapis, moquette, tapisserie	البساط ، الغطاء
<i>talio, talionis, f</i>	like for like, retaliation in kind	représailles en nature	الانتقام العيني
<i>saepes, saepis, f</i>	hedge, fence	haie, clôture	السياج
<i>valles, vallis, f</i>	valley	vallée	الوادي
<i>vas, vadis, m</i>	bail, surety	caution	الكفالة
<i>varix, varicis, m, f</i>	dilated vein, varix	veine dilatée, varice	داء الدوالي
<i>vermis, vermis, m</i>	worm	Ver de terre	دودةال
<i>maccis, maccidis, f</i>	mace, nutmeg spice	macis, noix de muscade	الصولجان
<i>natis, natis, f</i>	rump, pl: buttocks	Les fesses	الأرداف
<i>narrator, narratoris, m</i>	relater, narrator, historian	narrateur, historien	الراوي ، المؤرخ
<i>notor, notoris, m</i>	voucher, witness	justificatif, témoin	الشاهد
<i>genesis, genesis, f</i>	nativity, birth (astrologically),	nativité, naissance	المهد

3^{eme} déclinaison الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء

تمارين يوظف فيها الاعراب الثالث للأسماء

التمرين الأول

لاحظ الجمل التي تحتها خط، ثم أجب عن الأسئلة أدناه.

1. **A cane non magno saepe tenetur aper**
Souvent le sanglier est arrêté par le petit chien.
([Ovide](#), *Remèdes à l'amour*, v. 422).
2. **A capite ad calcem**
De la tête au talon, de haut en bas.
3. **A mari usque ad mare**
Depuis la mer jusqu'à la mer.
(Locution tirée du [Livre des Psaumes](#), 72:8.) Devise du [Canada](#)
(traduction officielle : « D'un océan à l'autre »).
4. **A pedibus usque ad caput**
Des pieds à la tête.
(Voir aussi *A capite ad calcem*.)
5. **Actibus immensis urbs fulget massiliensis**
La ville de Marseille brille par ses hauts faits.
Devise de la ville de [Marseille](#).
6. **Ad patres**
Auprès des ancêtres.
« Envoyer *ad patres* » signifie « tuer ».
7. **Alma mater**
Mère nourricière.
Utilisé en français de façon ironique pour désigner l'[université](#) par les étudiants. Dans les pays [anglophones](#) il s'agit également d'un hymne universitaire.
8. **Anima² sana in corpore sano**
Un esprit sain dans un corps sain.
9. **Ars similis casus**
L'art ressemble au hasard. ([Ovide](#).)
10. **Ars longa, vita brevis**
L'art est long, la vie est courte.

² وتكتب في بعض الحكم *mens* وتأخذ نفس المعنى (esprit, raison, intellect, jugement, intention, conscience)

Traduction du 1^{er} aphorisme d'[Hippocrate](#) (en grec : 'Ο βίος βραχύς, ἡ δὲ τέχνη μακρὴ).

11. Artem quaevis alit terra

En tout lieu, le métier nourrit son homme.

([Érasme](#), *Adages* 1.7.33.)

12. Canis sine dentibus vehementius latrat

Un chien sans dents aboie plus vigoureusement.

Équivalent à « Chien qui aboie ne mord pas ».

13. Cave canem

Attention au chien !

Inscription trouvée sur une [mosaïque](#) de sol représentant un chien à l'entrée d'une maison à [Pompéi](#).

14. Consuetudinis vis magna est

La force de l'habitude est grande.

15. Desinit in piscem mulier formosa superne

Finit en queue de poisson.

([Horace](#), *Art poétique*) Passage où le poète compare une œuvre d'art sans unité à un beau buste de femme qui se terminerait en queue de poisson. Se dit des choses dont la fin ne correspond pas au commencement.

16. Et nunc reges, intelligite... erudimini, qui iudicatis terram

Et maintenant, vous les grands de ce monde, instruisez-vous, vous qui décidez du sort du monde !

([Livre des Psaumes](#), II, v.10) Cité par [Bossuet](#) dans son oraison funèbre de la reine d'Angleterre, pour signifier que les malheurs des rois sont pour les autres rois la plus éclatante et la plus instructive des leçons.

17. Finis coronat opus

la fin couronne l'œuvre.

18. Generis virtus nobilitas

la vertu de la race c'est la noblesse ! (Claude)

19. Gutta cavat lapidem non vi, sed saepe cadendo

la goutte fait un trou dans la pierre, pas par la force, mais en tombant souvent

20. Decet imperatorem stantem mori

.....
21. Gladius legis custos

الأسئلة

1. استخرج من الجمل أعلاه أسماء الاعراب الثالث، وبين حالتها الاعرابية
2. بين الحالة الاعرابية للكلمات التالية: Legis, mari, cane, patres.
3. أعرب الاسماء التالية في الحالات الست وفي المفرد والجمع / lapis, lapidis, m/ dens, dentis, m/ canis, canis, f, m
4. حدد وظيفة الأسماء التالية حسب ورودها في الجمل مبينا حالتها الاعرابية imperatorem , Consuetudinis, Corpore
5. ترجم الى العربية أو الفرنسية الجملتين الأخيرتين.

الاجابة على التمرين الأول

1. أسماء الاعراب الثالث في الجمل هي :

الاسم	الحالة الاعرابية في الجملة	المعنى بالفرنسية أو الانجليزية
canis, canis, f, m	Cane (abl sing) Canem (acc sing)	Le chien
caput, capitis, n	Capite(abl sing)	La tête
mare, maris, n	Mari (dat sing) Mare (acc sing)	La mer
pedis, pedis, m	Pedibus (dat plu)	Le pied
urbs, urbis, f	Nom sing	La ville
pater, patris, m	Patres (acc plu)	Le père
mater, matris, f	Mater(nom sing)	La mère
corpus, corporis, n	Corpore (abl sing)	Le corps
ars, artis, f	Ars (nom sing) Artem (acc sing)	L'art
dens, dentis, m	Dentibus (dat plur)	Le dent
consuetudo, consuetudinis, f	Consuetudinis (gen sing)	L'habitude

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

piscis, piscis, m	Pisces (acc sing)	Le poisson
rex, regis, m	Reges (acc plur)	Le grand Le rois
opus, operis, n	Opus (acc sing)	L' Action –l'œuvre
finis, finis, m,(f)	Finis (nom sing)	La fin
genus, generis, n	Generis (gen sing)	La race
virtus, virtutis, f	Virtus (nom sing)	la vertu
lapis, lapidis, m	Lapidem (acc sing)	La pierre
imperator, imperatoris, m	imperatorem (acc sing)	L'empereur
lex, legis, f	Legis (gen sing)	La loi
custos, custodis, m, f	Custos (nom sing)	Le gardien

2. الحالة الاعرابية للكلمات المطلوبة

الاسم	الحالة الاعرابية
Legis	gen sing
Mari	dat sing
cane	abl sing
Patres	Acc plur

3. اعراب الأسماء المطلوبة

	lapis, lapidis, m		dens, dentis, m		canis, canis, f, m	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
nom	lapis	lapides	dens	dentes	canis	canes
voc	lapis	lapides	dens	dentes	canis	canes
acc	lapidem	lapides	dentem	dentes / -is	canem	
Gen	lapidis	lapidum	dentis	dentium	canis	canes

الدرس السادس: الاعراب الثالث للأسماء 3^{eme} déclinaison

				/ -um		
Dat	lapidi	lapidibus	denti	dentibus	cani	canibus
Abl	lapide	lapidibus	dente	dentibus	Cane	canibus

4. الحالة الاعرابية ووظيفة الكلمة في الجملة

وظيفة الكلمة في الجملة	حالتها الاعرابية	الكلمة
مفعول به	Acc singulier	imperatorem
مضاف اليه	Gen, singulier	Consuetudinis
مفعول الاداة	Abl singulier	Corpore

5. ترجمة الجملتين الاخيرتين

Decet imperatorem stantem mori

يجب أن يموت الإمبراطور واقفا

Un empereur doit mourir debout

Gladius legis custos

السيف حامي القانون

Le glaive gardien de la loi

« la force au service du bien »

3^{eme} déclinaison الاعراب الثالث للأسماء: الدرس السادس

التمرين الثاني

اقرأ بتمعن الجمل التالية، اكتب النهاية المناسبة لأسماء الاعراب الثالث حسب حالتها الاعرابية مينا هذه الأخيرة.

ثم ترجم الى العربية أو الفرنسية الجملتين الأخيرتين.

1. Noli magnum miles gladium timere.

Ne crains pas la grande épée du soldat.

2. Vide magnos miles gladios

Vois les grandes épées des soldats.

3. Dux, da bono miles pulchrum praemium.

Chef, donne une belle récompense au bon soldat.

4. Cur cum miles ambulare non vultis?

.....

5. Consul uxor clari poetae soror est.

.....

مفردات

- Magnus, adj (grand, important, noble)
- miles, militis, m (soldat)
- gladius, gladii, m (épée)
- praemium, praemii, n ' (récompense)
- dux, ducis, m, f (le chef)
- velle, vultis, (verbe) vouloir
- consul, consulis, m (consul)
- uxor, uxoris, f (épouse)
- clarus , clari , adj (clair, brillant, distingué)
- soror, sororis, f eng (sœur)

3^{eme} déclinaison الأعراب الثالث للأسماء

أجوبة التمرين الثاني

1. النهاية المناسبة والحالة الاعرابية لأسماء الاعراب الثالث

Noli magnum **militis** gladium timere.

Gen Sing

Vide magnos **militum** gladios

Gen Plur

Dux, da bono **militi** pulchrum praemium.

Voc Sing Dat Sing

Cur cum **militibus** ambulare non vultis?

Abl plur

Consulis **uxor** clari poetae **soror** est.

Gen Sing Nom Sing Nom Sing

2. ترجمة الجملتين الأخيرتين

Cur cum militibus ambulare non vultis?

Pourquoi ne voulez-vous pas vous promener avec les soldats?

Consulis uxor clari poetae soror est.

L'épouse du consul est la sœur de l'illustre poète (d'un illustre poète).

الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء 4^{eme} déclinaison

الأسماء الخاضعة للاعراب الرابع تعرف بنهاية الفاعل المفرد ، وتأتي على نوعين "us" و "u" ، وحالة المضاف إليه المفرد تكون نهايتها "us" .

وهي على العموم أسماء مذكرة وقليل منها مؤنث، وقليل جدا الجماد

أما الأسماء المؤنثة و التي تنتهي بـ "us" في حالة الفاعل وعددها سبعة ، هي:

<i>Manus , manus , f</i>	يد
<i>Domus, domus, f</i>	منزل
<i>Tribus , tribus, f</i>	قبيلة
<i>Idus, idus, f</i>	
<i>Porticus, porticus, f</i>	رواق
<i>Acus, acus, f</i>	ابرة
<i>quercus, quercus, f</i>	بلوط

ومن أمثلة الأسماء التي تنتهي بـ "u" في حالة الفاعل وكلها أسماء جامدة نجد :

Cornu , cornus, n : corne , aile d'une armée

Genu , genus ,n, genou,

Veru , verus, n

نهاية أسماء الاعراب الرابع في الحالات الستة :

الحالة	المفرد		الجمع	
	المذكر والمؤنث	الجماد	المذكر والمؤنث	الجماد
Nominatif	-us	-u	-us	-ua
Vocatif	-us	-u	-us	-ua
Accusatif	-um	-u	-us	-ua
Génitif	-us	-us	-uum	-uum
Datif	-ui	-ui	-ibus	-ibus
Ablatif	-u	-u	-ibus	-ibus

الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء 4^{eme} déclinaison

اعراب بعض الأسماء

الحالة	<i>Manus</i>	<i>Portus</i>	<i>Domus</i>	<i>Cornu</i>
	المفرد	المفرد	المفرد	المفرد
Nominatif	<i>man-us</i>	<i>port-us</i>	<i>dom-us</i>	<i>corn-u</i>
Vocatif	<i>man-us</i>	<i>port-us</i>	<i>dom-us</i>	<i>corn-u</i>
Accusatif	<i>man-um</i>	<i>port-um</i>	<i>dom-um</i>	<i>corn-u</i>
Génitif	<i>man-us</i>	<i>port-us</i>	<i>dom-us</i>	<i>corn-us</i>
Datif	<i>man-ui</i> (<i>man-u</i>)	<i>port-ui</i> (<i>port-u</i>)	<i>dom-ui</i>	<i>corn-ui</i> (<i>corn-u</i>)
Ablatif	<i>man-u</i>	<i>port-u</i>	<i>dom-o</i> (<i>dom-u</i>)	<i>corn-u</i>
	الجمع	المفرد	المفرد	المفرد
Nominatif	<i>man-us</i>	<i>port-us</i>	<i>dom-us</i>	<i>corn-ua</i>
Vocatif	<i>man-us</i>	<i>port-us</i>	<i>dom-us</i>	<i>corn-ua</i>
Accusatif	<i>man-us</i>	<i>port-us</i>	<i>dom-us :os</i>	<i>corn-ua</i>
Génitif	<i>man-uum</i>	<i>port-uum</i>	<i>dom-uum :orum</i>	<i>corn-uum</i>
Datif	<i>man-ibus</i>	<i>port-ibus</i>	<i>dom-ibus</i>	<i>corn-ibus</i>
Ablatif	<i>man-ibus</i>	<i>port-ibus</i>	<i>dom-ibus</i>	<i>corn-ibus</i>

قواعد خاصة :

يتأرجح الاسم domus بين الاعرابين الثاني والرابع، وبالتالي يعرب وفق كليهما

	الحالة	الاسم		الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>domus</i>	م	NOM.	<i>domus</i>
	VOC.	<i>domus</i>		VOC.	<i>domus</i>
	ACC.	<i>domum</i>		ACC.	<i>Domus /domos</i>
	GEN.	<i>domus/domi</i>		GEN.	<i>domuum/domorum</i>
	DAT.	<i>domui/ domo</i>		DAT.	<i>domibus</i>
	ABL.	<i>domu/domo</i>		ABL.	<i>domibus</i>

Domi ; domo ; domos ; domorum هي كلمات معربة وفق الاعراب الثاني

بعض الأسماء خاضعة للإعراب الرابع، تكون فيها نهاية حاليتي *datif* و *ablatif* في الجمع *ubus* منها:

الاسم	المعنى بالعربية	حاليتي <i>datif</i> و <i>ablatif</i> في الجمع
<i>Acus, f</i>	ابرة	<i>Acubus</i>
<i>Arcus, m</i>	قوس	<i>Arcubus</i>
<i>Artus, m</i>	عضو	<i>Artubus</i>
<i>Lacus, m</i>	بحيرة	<i>Lacubus</i>
<i>Portus, m</i>	ميناء	<i>Portubus</i>
<i>Quercus, f</i>	البلوط	<i>Quercubus</i>

الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء 4^{eme} déclinaison

<i>Specus, m</i>	مغارة	<i>Specubus</i>
<i>Tribus, f</i>	قبيلة	<i>Tribubus</i>
<i>Partus, m</i>	ميلاد	<i>partubus</i>

بعض الأسماء لا توظف الا في حالة ablatif المفرد، مثل

الاسم	المعنى بالعربية
<i>Jussu</i>	تحت أمر
<i>Ductu</i>	علن طريق
<i>Injussu</i>	بلا أمر من
<i>Rogatu</i>	بطلب من

والبعض لا يوظف الا في حالة datif المفرد ، مثل
Despicatui (متجاهل)

ملاحظات

مع المذكر والمؤنث المفرد تكون نهاية كل من (الفاعل والمنادى والمضاف اليه) متشابهة (US) والمذكر والمؤنث الجمع تتشابه نهايات (الفاعل والمنادى والمفعول به).

أما الأسماء الجامدة المفردة تتشابه جميع الحالات في نهاياتها عدا المضاف اليه، أما نهاية datif فتكون UI او U.

في حين الأسماء الجامدة الجمع فتتشابه فيها نهايات الحالات (الفاعل والمنادى والمفعول به) على شاكلة الأسماء المذكرة والمؤنثة، ولكن النهاية تكون UA وليس US .

4^{eme} déclinaison الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء

مفردات

بعض الأسماء التابعة للاعراب الرابع

الاسم باللاتينية	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>abactus, abactus, m</i>	stealing of cattle	vol de bestiaux	سرقة الماشية
<i>abitus, abitus, m</i>	going away, departure	départ, sortie	المغادرة
<i>aborsus, aborsus, m</i>	premature delivery, miscarriage	accouchement prématuré	ولادة مبكرة أو اجهاض
<i>abscessus, abscessus, m</i>	retreat, departure	éloignement, départ	رحيل، ابتعاد
<i>accentus, accentus, m</i>	blast, signal	accent, son	انفجار، إشارة، صوت
<i>acus, acus, f</i>	needle, pin	aiguille, épingle	ابرة
<i>adfectus, adfectus, m</i>	disposition, condition, mood	sentiment, état, affection	التصرف، الحالة أو المزاج
<i>adventus, adventus, m</i>	arrival, approach	Rue, avenue	النهج
<i>affectus, affectus, m</i>	affection, mood	affection	تأثير
<i>amictus, amictus, m</i>	cloak, mantle	enveloppe, toge	عباءة، غطاء
<i>arcus, arcus, m</i>	bow, arc, coil, arch, rainbow	arc, arc-en-ciel, courbure	قوس
<i>armatus, armatus, m</i>	armor, equipment of soldiers	arme	سلاح
<i>assultus, assultus, m</i>	assault	assaut, attaque	اعتداء
<i>balatus, balatus, m</i>	bleating (of sheep / goats)	bêlement	ثغاء (صوت الماعز أو الضأن)
<i>barditus, barditus, m</i>	war chant of the Germanic peoples	chant de guerre des Germains	ترانيم (غناء الشعوب الجرمانية)
<i>barritus, barritus, m</i>	trumpeting (of an elephant), war-	cri de l'éléphant, chant de guerre	بوق أو صرخة الحرب

4^{eme} déclinaison الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء

	cry, battle-cry (of the Germans)		
<i>cantus, cantus, m</i>	song, chant, singing, incantation	chanson, psalmodie, chant, incantation	غناء أو تعويذة
<i>casus, casus, m</i>	fall, downwards movement	chute, mouvement vers le bas	هافية ، نزول
<i>comptus, comptus, m</i>	union, conjunction, band, tie, headdress	union, conjonction, bande, cravate	اتحاد
<i>conductus, conductus, m</i>	agreement, appointment	accord, rendez-vous	اتفاق
<i>contactus, contactus, m</i>	touching, contact, touch, infection, pollution	attouchement, contact,	لمس، اتصال
<i>cornu, cornus, n</i>	horn, antler, hoof	corne	القرن
<i>datus, datus, m</i>	giving	donnant	عطاء
<i>domus, domūs / -ī, f</i>	house, building, home	maison	المنزل
<i>ductus, ductus, m</i>	conducting, leading, generalship	conduite, direction, généralité	قيادة
<i>esus, esus, m</i>	eating	en mangeant	تناول الطعام
<i>exercitus, exercitus, m</i>	army, swarm, flock	armée, troupeau	الفرقة او السرب
<i>exitus, exitus, m</i>	departure, going out, end, solution, death	départ, sortie, fin	رحيل، خروج، نهاية
<i>exortus, exortus, m</i>	coming forth, rising	sortir, s'élever	ارتقاء

4^{eme} déclinaison الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء

<i>flexus, flexus, m</i>	bending, turning, winding, turning point	plier, tourner	انحناء، دوران
<i>fructus, fructus, m</i>	enjoyment, delight, produce, crops, profit	jouissance, délice,	نهجة واستمتاع
<i>genu, genus, n</i>	knee	genou	ركبة
<i>gradus, gradus, m</i>	step, position	pas, position	الخطوة
<i>impetus, impetus, m</i>	attack, assault, attempt	attaque, agression, tentative	الهجوم
<i>infectus, infectus, m</i>	dyeing	teinture	صبغة
<i>jussus, jussus, m</i>	order, command, decree, ordinance	ordre, décret, ordonnance	أمر، مرسوم
<i>lacus, lacus, m</i>	lake, pond, basin	lac	البحيرة أو البركة
<i>magistratus, magistratus, m</i>	office, magistrate, official	magistrat	المركز أو المقرر
<i>metus, metus, m</i>	fear, dread, religious awe	peur, crainte	خوف ورهبة
<i>nixus, nixus, m</i>	pressure, striving, exertion, effort, pains	pression, effort, douleurs	ضغط أو جهد أو ألم
<i>nutus, nutus, m</i>	nod, nodding, gravity, inclination, command, will, pleasure	gravité, inclination, commandement, volonté, plaisir	انجذاب، متعة
<i>porticus, porticus, f</i>	colonnade, piazza, arcade	portique	رواق ، ممر
<i>portus, portus, m</i>	harbour, port, entrance	port	الميناء

4^{eme} déclinaison الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء

<i>potus, potus, m</i>	drinking, drink, draught	boire, brouillon	الشراب
<i>quercus, quercus, f</i>	oak, oak-tree, garland of oak-leaves	chêne	بلوط
<i>quinquatrus, quinquatruum, m, pl</i>	festival of Minerva	fête de Minerve	الاحتفال بالالهة مينارفا
<i>senatus, senatus, m</i>	senate, parliament, Roman Senate	Sénat romain	مجلس الشيوخ
<i>sexus, sexus, m</i>	sex, sexual organs	sexe, organes sexuels	جنس، عضو تناسلي
<i>specus, specus, m</i>	cave, chasm, cavity, ditch, drain, canal	grotte, gouffre, cavité, fossé	الكهف، المغارة
<i>tribus, tribus, f</i>	tribe, commonalty, poor people	tribu	القبيلة
<i>usus, usus, m</i>	use, employment, exercise,	l'utilisation, l'emploi, l'exercice,	الاستخدام او الوظيفة
<i>versus, versus, m</i>	furrow, line, row,	ligne, rangée	الخط او الصف

4^{eme} déclinaison الإعراب الرابع للأسماء

تمارين يوظف فيها الإعراب الرابع
التمرين الأول

1. أعرب الأسماء التالية حسب الحالات المطلوبة

1. *cornu, us, n.* (nominatif singulier)
2. *manus, us, m.* (génitif pluriel)
3. *senatus, us m.* (accusatif singulier)
4. *habitus, us, m.* (datif pluriel)
5. *portus, us, m.* (ablatif pluriel)
6. *exercitus, us, m.* (nominatif pluriel)
7. *casus, us, m.* (génitif pluriel)
8. *cornu, us, n.* (nominatif pluriel)
9. *vultus, us, m.* (datif singulier)
10. *lacus, us, m.* (vocatif pluriel)

2. صحح ما قد يصادفك من أخطاء في الجمل التالية:

- ***Nolite manum in maris abluere***

Ne vous lavez pas les mains dans la mer

- ***Caesar iratui***

César est en colère

أجوبة التمرين الأول

1.

1. ***cornu*** (nominatif singulier)
2. ***manuum*** (génitif pluriel).
3. ***senatum*** (accusatif singulier)
- 4 ***habitibus*** (datif pluriel).
5. ***portibus*** (ablatif pluriel)
6. ***exercitus*** (nominatif pluriel)
7. ***casuum*** (génitif pluriel)
8. ***cornua*** (nominatif pluriel)
9. ***vultui*** (datif singulier)
10. ***lacus*** (vocatif pluriel)

2. ***Nolite manus in mari abluere***

Acc plur. Dat sing.

- ***Caesar iratus***

Gen sing

التمرين الثاني

اقرأ النص التالي، وأجب عن الأسئلة أدناه.

الدرس السابع: الاعراب الرابع للأسماء 4^{eme} déclinaison

Homines oculis vident, auribus, audiunt, lingua et palato gustant, naso sentiunt, tanguntque manibus et pelle : visus, auditus, gustus, odoratus et tactus quinque sunt humani sensus. Attamen res quaedam neque oculis neque auribus neque ullo sensu percipi possunt, verba gratia : justitia, bonitas, virtus .

الأسئلة

1. ضع عنوانا مناسباً للنص
2. استخرج الفكرة العامة للنص
3. استخرج الأسماء الخاضعة للإعراب الرابع، وبين حالتها الاعرابية
4. بالاستعانة بالقاموس، ترجم النص الى احدى اللغات (عربية، فرنسية، انجليزية)

الجواب على التمرين الثاني

عنوان النص: humini sensus

الفكرة العامة للنص

Sensus hominis sunt : visus ,auditus ,gustus,odractus et tactus

الأسماء الخاضعة للاعراب الرابع هي: *Sensus , visus ,auditus ,gustus, odoratus ,*

tactus

حالتها الاعرابية ، جميعها nominatif singulier

ترجمة النص :

العربية

يرى البشر بأعينهم ، ويسمعون بأذانهم ، ويتذوقون بلسانهم ، ويشمون بأنفهم ويلمسون بأيديهم وجلدهم: البصر والسمع والتذوق والشم واللمس هي حواس الإنسان الخمس. ومع ذلك ، هناك أشياء معينة لا يمكن إدراكها بالعيون أو الأذنين أو أي حاسة أخرى ، مثل: العدل ، الخير ، الفضيلة.

الإنجليزية

Humans see with their eyes, hear with their ears, taste with their tongue and palate, feel with their nose, and touch with their hands and skin: sight, hearing, taste, smell, and touch are the five human senses. However, certain things cannot be perceived by the eyes, ears, or any other sense, except for the words: justice, goodness, virtue.

الفرنسية

Les humains voient avec leurs yeux, entendent avec leurs oreilles, goûtent avec leur langue et leur palais, sentent avec leur nez et touchent avec leurs mains et leur peau : la vue, l'ouïe, le goût, l'odorat et le toucher sont les cinq sens humains. Cependant, certaines choses ne peuvent être perçues par les yeux, les oreilles ou tout autre sens, à l'exception des mots : justice, bonté, vertu.

الدرس الثامن : الاعراب الخامس للأسماء 5^{eme} déclinaison

أسماء النوع الخامس من إعراب الاسماء تكون مؤنثة ، ماعدا *DIES* يوم و *MERIDIES* الظهر فهما مذكران .

وكلمة *Dies* المذكرة يمكن أن تكون مؤنثة إذا كان المقصود بها وقت محدد.

يتميز هذا النوع في حالة الفاعل المفرد بالنهاية *ES* وحالة المضاف إليه المفرد *Génitif Singulier* بالنهاية "*ei*"

ومن أسماء هذا النوع نجد *Res* التي تعني شيء ما، موضوع ، مسألة ، موقف ، خبر.. الخ، ويمكن أن ترتبط مع صفة لتعزيز المعنى، مثل *Respublica* التي تعني الصالح العام، الجمهورية، الدولة

إعراب الاسم *res, rei, f*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>Res</i>	<i>Res</i>
Vocatif	<i>Res</i>	<i>Res</i>
Accusatif	<i>Rem</i>	<i>Res</i>
Génitif	<i>Rei</i>	<i>Rerum</i>
Datif	<i>Rei</i>	<i>Rebus</i>
Ablatif	<i>Re</i>	<i>Rebus</i>

إعراب *Respublica*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>respublica</i>	<i>respublicae</i>
Vocatif	<i>respublica</i>	<i>respublicae</i>
Accusatif	<i>republicam</i>	<i>respublicas</i>
Génitif	<i>republicae</i>	<i>rerumpublicarum</i>
Datif	<i>republice</i>	<i>rebuspublicis</i>
Ablatif	<i>republica</i>	<i>rebuspublicis</i>

إعراب الاسم *alluvies, alluviei, f*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>alluvies</i>	<i>alluvies</i>
Vocatif	<i>alluvies</i>	<i>alluvies</i>
Accusatif	<i>alluviem</i>	<i>alluvies</i>
Génitif	<i>alluviei</i>	<i>alluvierum</i>
Datif	<i>alluviei</i>	<i>alluviebus</i>
Ablatif	<i>alluvie</i>	<i>alluviebus</i>

5^{eme} déclinaison : الإعراب الخامس للأسماء

إعراب الاسم *dies, diei, f, m*

الحالة	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>dies</i>	<i>dies</i>
Vocatif	<i>dies</i>	<i>dies</i>
Accusatif	<i>diem</i>	<i>dies</i>
Génitif	<i>diei</i>	<i>dierum</i>
Datif	<i>diei</i>	<i>diebus</i>
Ablatif	<i>die</i>	<i>diebus</i>

مفردات

الاسم اللاتيني	الترجمة الى الانجليزية	الترجمة الى الفرنسية	الترجمة الى العربية
<i>acies, aciei, f</i>	sharp edge, sharpness, sight, battle line	partie aiguë, pointe, vivacité	البصر، الحدة
<i>alluvies, alluviei, f</i>	inundation, flood, overflow	inondation, alluvion	الفيضان
<i>barbaries, barbariei, f</i>	foreign land, uncivilized races, barbarity	pays barbare, barbarie, manque de culture	أرض أجنبية، بربرية
<i>blandities, blanditiei, f</i>	flattery, caress, compliment	caresse, flatterie	الدعابة، المجاملة
<i>caesaries, caesariei, f</i>	hair, plume (of a helmet)		الشعر
<i>canities, canitiei, f</i>	white / grey coloring, white / grey hair, oldage	coloration blanc/gris, cheveux blancs/gris, vieillesse	شعر أبيضن، شيخوخة
<i>congeries, congeriei, f</i>	heap, pile, mass	tas, tas, masse	كومة، كتلة

5^{eme} déclinaison : الإعراب الخامس للأسماء **الدرس الثامن**

<i>dies, diei, f, m</i>	day, daylight, a day's work, fem: date, deadline	jour, journée, lumière du jour, fem: temps, date fixée	اليوم
-------------------------	--	--	-------

جمل تحتوي أسماء الإعراب الخامس

1. *Dei republicae adsunt.*

Les dieux aident la République

2. *De tribus rerumpublicarum modis multa scripta sunt.*

De nombreux écrit traitent des trois formes de gouvernements

3. *Antonius totam rempublicam libidini suae substravit*

Antoine a sacrifié toute la république à sa passion

4. *Cicero reipublicae servator fuit*

Cicéron fut le sauveur de la République

5. *In ea republica, civium concordia reconciliata est.*

Dans cette république, l'harmonie des citoyens a été rétablie

6. *Amicus certus in re incerta cernitur*

On reconnaît un véritable ami dans la difficulté

7. *Amicus meus non venit atque totum diem perdidit*

Mon ami n'est pas venu et j'ai perdu toute ma journée

8. *Die certa, amicus meus venit*

A la date fixé, mon ami est venu.

9. *Dei Bono civi res secundas concedunt*

Les dieux accordent aux bon citoyens des faveurs/ situations favorables.

10. *Ubi hae res cognitae sunt, consul Romam rediit*

Quand ces faits ont été connus, le consul revint à Rome.

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

أفعال القسم الثالث تنتهي بالزيادة **ERE** في صيغتها المصدرية ، مثل الفعل *bibere* يشرب، وعلى الرغم من أن نهاية المصدر تتشابه مع أفعال التصريف الثاني ، إلا أن نهاياتها في الأزمنة المختلفة لا تتطابق معها.

Les temps primitif du verbe *bibere* sont :

bibo ————— *bibis* ————— *bibere*

تصريف الفعل *bibere* (boire) في الأزمنة التالية : (المضارع، المستقبل ، الماضي المتصل، الماضي التام)

<u>Indicatif présent</u>	<u>Indicatif imparfait</u>
<i>bibo</i>	<i>bibebam</i>
<i>bibis</i>	<i>bibebas</i>
<i>bibit</i>	<i>bibebat</i>
<i>bibimus</i>	<i>bibebamus</i>
<i>bibitis</i>	<i>bibebatis</i>
<i>bibunt</i>	<i>bibebant</i>

<u>Indicatif parfait</u>	<u>Indicatif futur simple</u>
<i>bibi</i>	<i>bibam</i>
<i>bibisti</i>	<i>bibes</i>
<i>bibit</i>	<i>bibet</i>
<i>bibimus</i>	<i>bibemus</i>
<i>bibistis</i>	<i>bibetis</i>
<i>biberunt</i>	<i>bibent</i>

تصريف الفعل *dedere* (remettre)

<u>Indicatif présent</u>	<u>Indicatif imparfait</u>
<i>dedo</i>	<i>dedebam</i>
<i>dedis</i>	<i>dedebas</i>
<i>dedit</i>	<i>dedebat</i>
<i>dedimus</i>	<i>dedebamus</i>
<i>deditis</i>	<i>dedebatis</i>

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

<i>dedunt</i>	<i>dedebant</i>
---------------	-----------------

<p><u>Indicatif parfait</u></p> <p><i>dedidi</i></p> <p><i>dedidisti</i></p> <p><i>dedidit</i></p> <p><i>dedidimus</i></p> <p><i>dedidistis</i></p> <p><i>dediderunt</i></p>	<p><u>Indicatif futur simple</u></p> <p><i>dedam</i></p> <p><i>dedes</i></p> <p><i>dedet</i></p> <p><i>dedemus</i></p> <p><i>dedetis</i></p> <p><i>dedent</i></p>
---	--

بعض أفعال التصريف الثالث

Indicatif présent	Infinitif présent	Indicatif parfait	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>accedo</i>	<i>accedere</i>	<i>accessi</i>	to come near, to approach	s'approcher, marcher sur	يقترّب
<i>bito</i>	<i>bitere</i>	////	to go	aller, marcher	يذهب للمشّي
<i>bibo</i>	<i>bibere</i>	<i>bibi</i>	to drink, to toast	boire	يشرب
<i>dedo</i>	<i>dedere</i>	<i>dedidi</i>	to give up, to surrender	donner, remettre	يمنح
<i>effluo</i>	<i>effluere</i>	<i>effluxi</i>	to flow out	couler, s'écouler	يتدفق
<i>frigo</i>	<i>frigere</i>	<i>frixi</i>	to roast, to parch, to fry	griller, rôtir	يشوي
<i>fulgo</i>	<i>fulgere</i>	////	to flash, to shine, to glow	éclairer, briller	يلمح ويضيء
<i>mando</i>	<i>mandere</i>	<i>mandi</i>	to chew,	mâcher,	يمضغ

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

			to gnaw, to eat	manger	
<i>necto</i>	<i>nectere</i>	<i>nexui</i>	to tie, to bind	lier, attacher	يربط
<i>parco</i>	<i>parcere</i>	<i>peperci</i>	to save, to spare	épargner, préserver, s'abstiner	يحتفظ، يدّخر

التصريف الرابع :

هو مزيج من التصريف الثالث والخامس حيث نهاية المصدر تتشابه والتصريف الثالث، ولكن نهايات الأزمنة تتشابه والتصريف الخامس،

وعند بعض اللغويين اللاتين يُزال هذا النوع أو يدمج مع التصريف الثالث، ليبقى فقط أربعة أنواع من الاعراب. نهاية مصدر افعال التصريف الرابع هي **ERE** مثل *facere* يفعل .

Les temps primitif du verbe *facere* sont :

facio ————— *facis* ————— *facere*

تصريف الفعل (*arracher*) *abripere* في الأزمنة التالية : (المضارع، المستقبل ، الماضي المتصل، الماضي التام)

<p><u>Indicatif présent</u></p> <p><i>abripio</i> <i>abripis</i> <i>abripit</i> <i>abripimus</i> <i>abripitis</i> <i>abripsiunt</i></p>	<p><u>Indicatif imparfait</u></p> <p><i>abripiebam</i> <i>abripiebas</i> <i>abripiebat</i> <i>abripiebamus</i> <i>abripiebatis</i> <i>abripiebant</i></p>
--	--

<p><u>Indicatif parfait</u></p> <p><i>abripui</i> <i>abripuisti</i> <i>abripuit</i> <i>abripuimus</i> <i>abripuistis</i></p>	<p><u>Indicatif futur simple</u></p> <p><i>abripiam</i> <i>abripies</i> <i>abripiet</i> <i>abripiemus</i> <i>abripietis</i></p>
---	--

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

<i>abrip<u>uerunt</u></i>	<i>abrip<u>ient</u></i>
---------------------------	-------------------------

تصريف الفعل *facere* (faire) في الأزمنة التالية : (المضارع، المستقبل ، الماضي المتصل، الماضي التام)

<p style="text-align: center;"><u>Indicatif présent</u></p> <p style="text-align: center;"><i>facio</i> <i>facis</i> <i>facit</i> <i>facimus</i> <i>facitis</i> <i>faciunt</i></p>	<p style="text-align: center;"><u>Indicatif imparfait</u></p> <p style="text-align: center;"><i>faciebam</i> <i>faciebas</i> <i>faciebat</i> <i>faciebamus</i> <i>faciebatis</i> <i>faciebant</i></p>
---	--

<p style="text-align: center;"><u>Indicatif parfait</u></p> <p style="text-align: center;"><i>feci</i> <i>fecisti</i> <i>fecit</i> <i>fecimus</i> <i>fecistis</i> <i>fecerunt</i></p>	<p style="text-align: center;"><u>Indicatif futur simple</u></p> <p style="text-align: center;"><i>faciam</i> <i>facies</i> <i>faciet</i> <i>faciemus</i> <i>facietis</i> <i>facient</i></p>
--	---

بعض أفعال التصريف الرابع

Indicatif présent	Infinitif présent	Indicatif parfait	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>abripio</i>	<i>abripere</i>	<i>abripui</i>	to remove away by force, to abduct	arracher, enlever	يمزق
<i>benefacio</i>	<i>benefacere</i>	<i>benefeci</i>	to do good to, to make well	faire du bien	يفعل فعلا جيذا
<i>facio</i>	<i>facere</i>	<i>feci</i>	to make,	faire	يفعل

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

			to do		
<i>capio</i>	<i>capere</i>	<i>cepi</i>	to take hold, to seize, to grasp, to arrest, to captivate	prendre, saisir	يأخذ
<i>icio</i>	<i>icere</i>	<i>ieci</i>	to cast out, to expel	évincer, expulser	يطرد
<i>rapio</i>	<i>rapere</i>	<i>rapui</i>	to drag off, to seize, to pillage	rapiner	ينهب
<i>objicio</i>	<i>obicere</i>	<i>objeci</i>	to object, to throw before	reprocher, jeter devant	يعاتب
<i>reficio</i>	<i>reficere</i>	<i>refeci</i>	to rebuild, to repair, to restore	rétablir, restaurer	يستعيد

التصريف الخامس :

أفعال هذا النوع تنتهي في حالة المصدر بـ **IRE**

Les temps primitif du verbe *finire* sont :

finio ————— *finis* ————— *finire*

تصريف الفعل *canturire* (chanter) في الأزمنة التالية : (المضارع، المستقبل، الماضي المتصل، الماضي التام)

<p><u>Indicatif présent</u></p> <p><i>canturio</i></p> <p><i>canturis</i></p> <p><i>canturit</i></p> <p><i>canturimus</i></p> <p><i>canturitis</i></p>	<p><u>Indicatif imparfait</u></p> <p><i>anturiebam</i></p> <p><i>canturiebas</i></p> <p><i>canturiebat</i></p> <p><i>canturiebamus</i></p> <p><i>canturiebatis</i></p>
---	---

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

<i>canturiunt</i>	<i>canturiebant</i>
-------------------	---------------------

<u>Indicatif parfait</u> <i>canturivi</i> <i>canturivisti</i> <i>canturivit</i> <i>canturivimus</i> <i>canturivistis</i> <i>canturiverunt</i>	<u>Indicatif futur simple</u> <i>canturiam</i> <i>canturies</i> <i>canturiet</i> <i>canturiemus</i> <i>canturietis</i> <i>canturient</i>
--	---

تصريف الفعل *cambire* (echanger)

<u>Indicatif présent</u> <i>cambio</i> <i>cambis</i> <i>cambit</i> <i>cambimus</i> <i>cambitis</i> <i>cambiunt</i>	<u>Indicatif imparfait</u> <i>cambiebam</i> <i>cambiebas</i> <i>cambiebat</i> <i>cambiebamus</i> <i>cambiebatis</i> <i>cambiebant</i>
---	--

<u>Indicatif parfait</u> <i>cambivi</i> <i>cambivisti</i> <i>cambivit</i> <i>cambivimus</i> <i>cambivistis</i> <i>cambiverunt</i>	<u>Indicatif futur simple</u> <i>cambiam</i> <i>cambies</i> <i>cambiet</i> <i>cambiemus</i> <i>cambietis</i> <i>cambient</i>
--	---

بعض أفعال القسم الخامس IRE

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

Indicatif présent	Infinitif présent	Indicatif parfait	المعنى بالإنجليزية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالعربية
<i>abligurrio</i>	<i>abligurrir</i>	<i>abligurrivi</i>	to eat up, to waste in feasting	lécher, dévorer	يلتهم
<i>accio</i>	<i>accire</i>	<i>accivi</i>	to send for, to fetch, to invite	faire venir	يستدعى
<i>adhinnio</i>	<i>adhinnire</i>	<i>adhinnivi</i>	to whinny to	hennir	يصهل
<i>aperio</i>	<i>aperire</i>	<i>aperui</i>	to open, to disclose, to reveal	ouvrir, découvrir	يفتح، يكشف
<i>assilio</i>	<i>assilire</i>	<i>assilui</i>	to jump towards, to rush at	sauter contre, se jeter à	يرمي نفسه
<i>audio</i>	<i>audire</i>	<i>audivi</i>	to hear, to listen	entendre, ouïr	يسمع
<i>blandio</i>	<i>blandire</i>	<i>blandivi</i>	to flatter, to please	flatter	يطفو
<i>cambio</i>	<i>cambire</i>	<i>cambivi</i>	to change (of money), to exchange	échanger	يتبادل
<i>circumsilio</i>	<i>circumsilire</i>	<i>circumsilui</i>	to hop round	sauter autour	يقفز حول
<i>condio</i>	<i>condire</i>	<i>condivi</i>	to spice, to flavor, to pickle	assaisonner, mariner	ينقع
<i>consopio</i>	<i>consopire</i>	<i>consopivi</i>	to lull, to benumb	endormir	يعفو
<i>coperio</i>	<i>coperire</i>	<i>coperui</i>	to cover completely	couvrir, revêtir	يغطي
<i>custodio</i>	<i>custodire</i>	<i>custodivi</i>	to guard, to watch over	garder, protéger	يحرص، يحمي
<i>dissilio</i>	<i>dissilire</i>	<i>dissilui</i>	to burst	crever	يموت،

الدرس التاسع : التصريف الثالث والرابع والخامس للأفعال

			apart, to split		يفنى
<i>canturio</i>	<i>canturire</i>	<i>canturivi</i>	to sing continuously (birds), to chirp	chanter, fredonner	يعغني
<i>cambio</i>	<i>cambire</i>	<i>cambivi</i>	to change	échanger	يبادل
<i>finio</i>	<i>finire</i>	<i>finivi</i>	to limit, to finish, to determine	finir, limiter, cesser	ينهي، يوقف
<i>nutrio</i>	<i>nutrire</i>	<i>nutrivi</i>	to suckle, to breast feed, to nourish	nourir, entretenir	يعغذي

الدرس العاشر: صفات المجموعة الثانية

نفس المبدأ المتبع في اعراب صفات المجموعة الأولى، الفرق بينهما هو أنّ هذه المجموعة من الصفات يخضع إعرابها الى قاعدة إعراب أسماء النوع الثالث ، يستثنى فقط *ablative singular* في حال الأسماء الغير متساوية المقاطع حيث تنتهي بالزيادة *i* بدلا عن *e* من جهة أخرى تنقسم هذه المجموعة الى ثلاثة أنواع:

النوع الأول يخص المذكر والمؤنث والجماد مثل *acer, acris, acre* ، كل واحدة منها تمتاز بنهاية مختلفة، وتتشابه في حالتي *vocative* ; *nominative* المفرد بين المذكر والمؤنث

الحالة	المذكر		المؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>acer</i>	<i>acres</i>	<i>acris</i>	<i>acres</i>	<i>acre</i>	<i>acria</i>
Vocatif	<i>acer</i>	<i>acres</i>	<i>acris</i>	<i>acres</i>	<i>acre</i>	<i>acria</i>
Accusatif	<i>acrem</i>	<i>acres</i>	<i>acrem</i>	<i>acres</i>	<i>acre</i>	<i>acria</i>
Génitif	<i>acris</i>	<i>acrium</i>	<i>acris</i>	<i>acrium</i>	<i>acris</i>	<i>acrium</i>
Datif	<i>acri</i>	<i>acribus</i>	<i>acri</i>	<i>acribus</i>	<i>acri</i>	<i>acribus</i>
Ablatif	<i>acri</i>	<i>acribus</i>	<i>acri</i>	<i>acribus</i>	<i>acri</i>	<i>acribus</i>

النوع الثاني يمتاز بنهاية واحدة للمذكر والمؤنث والجماد في حالة الفاعل المفرد على حد سواء، مثل *Vetus, is* (غير متساوي المقاطع) .

الحالة	المذكر والمؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>vetus</i>	<i>veteres</i>	<i>vetus</i>	<i>vetera</i>
Vocatif	<i>vetus</i>	<i>veteres</i>	<i>vetus</i>	<i>vetera</i>
Accusatif	<i>veterem</i>	<i>veteres</i>	<i>vetus</i>	<i>vetera</i>
Génitif	<i>veteris</i>	<i>veterum</i>	<i>veteris</i>	<i>veterum</i>
Datif	<i>veteri</i>	<i>veteribus</i>	<i>veteri</i>	<i>veteribus</i>
Ablatif	<i>vetere</i>	<i>veteribus</i>	<i>vetere</i>	<i>veteribus</i>

النوع الثالث يتشابه فيه المذكر والمؤنث ويختلف عنهما الجماد في حالة الفاعل المفرد، مثل *gravis* *is*

الدرس العاشر: صفات المجموعة الثانية

الحالة	المذكر والمؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>gravis</i>	<i>graves</i>	<i>grave</i>	<i>gravia</i>
Vocatif	<i>gravis</i>	<i>graves</i>	<i>grave</i>	<i>gravia</i>
Accusatif	<i>gravem</i>	<i>graves</i>	<i>grave</i>	<i>gravia</i>
Génitif	<i>gravis</i>	<i>gravium</i>	<i>gravis</i>	<i>gravium</i>
Datif	<i>gravi</i>	<i>gravibus</i>	<i>gravi</i>	<i>gravibus</i>
Ablatif	<i>gravi</i>	<i>gravibus</i>	<i>gravi</i>	<i>gravibus</i>

ارتباطات صفات المجموعة الثانية مع الأسماء

ارتباط الصفة خطير *gravis* مع الاسم خادم *servus, a* (الاعرابين الأول والثاني) و *animal* (الاعراب الثالث).

الحالة	المفرد			الجمع		
	المذكر	المؤنث	الجماد	المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	<i>gravis</i> <i>servus</i>	<i>gravis</i> <i>serva</i>	<i>grave</i> <i>animal</i>	<i>graves</i> <i>servi</i>	<i>graves</i> <i>servae</i>	<i>gravia</i> <i>animalia</i>
Vocatif	<i>gravis</i> <i>serve</i>	<i>gravis</i> <i>serva</i>	<i>grave</i> <i>animal</i>	<i>graves</i> <i>servi</i>	<i>graves</i> <i>servae</i>	<i>gravia</i> <i>animalia</i>
Accusatif	<i>gravem</i> <i>servum</i>	<i>gravem</i> <i>servam</i>	<i>grave</i> <i>animal</i>	<i>graves</i> <i>servos</i>	<i>graves</i> <i>servas</i>	<i>gravia</i> <i>animalia</i>
Génitif	<i>gravis</i> <i>servi</i>	<i>gravis</i> <i>servae</i>	<i>gravis</i> <i>animalis</i>	<i>gravium</i> <i>servorum</i>	<i>gravium</i> <i>servarum</i>	<i>gravium</i> <i>animalium</i>
Datif	<i>gravi</i> <i>servo</i>	<i>gravi</i> <i>servae</i>	<i>gravi</i> <i>animali</i>	<i>gravibus</i> <i>servis</i>	<i>gravibus</i> <i>servis</i>	<i>gravibus</i> <i>animalibus</i>
Ablatif	<i>gravi</i> <i>servo</i>	<i>gravi</i> <i>serva</i>	<i>gravi</i> <i>animali</i>	<i>gravibus</i> <i>servis</i>	<i>gravibus</i> <i>servis</i>	<i>gravibus</i> <i>animalibus</i>

الدرس العاشر: صفات المجموعة الثانية

مفردات

اللاتينية	الانجليزية	الفرنسية	العربية
<i>animalis</i>	aerial, alive, animate	formé d'air, animé, vivant	الحي ، المتحرك
<i>angularis</i>	angular	qui a des angles	المنزوي
<i>Aprilis</i>	april	avril	المرتبط بشهر أبريل
<i>arens</i>	dry, arid	desséché, aride	الجاف
<i>bilix</i>	double thread		موضوع مزدوج
<i>civilis</i>	civil, of citizens, political	civil, de citoyen	المدني
<i>comans</i>	covered with hair	chevelu	المغطى بالشعر
<i>copis</i>	rich	riche	الثري
<i>consors</i>	common, shared, kindred	qui est en commun, fraternel	المشترك
<i>crepax</i>	crackling	crépitement	المقلي
<i>decolor</i>	discolored	décoloré	المشوه
<i>degener</i>	degenerate	dégénérer	المتدهور
<i>difficilis</i>	difficult, troublesome	difficile, malaisé	الصعب
<i>dispar</i>	unequal, different	inégal, différent	المختلف
<i>duplex</i>	double, twofold	double, les deux	المزدوج
<i>egens</i>	missing, lacking	qui manque	المفقود
<i>exilis</i>	small, thin, feeble	petit, mince, faible	الرقيق ، الضعيف
<i>exors</i>	without share, excluded, choice	sans partage, exclu, choix	المستبعد
<i>familiaris</i>	of a household, of the house's servants, familiar, friendly	de la maison, qui fait partie des esclaves de la maison, domestique, familier	المألوف، من العائلة
<i>fertilis</i>	fertile, fruitful	fertile, productif	الخصب، المثمر

الدرس العاشر: صفات المجموعة الثانية

<i>fenebris</i>	concerning the interest	concernant l'intérêt	المتعلق بالفائدة
<i>finalis</i>	finally	finalement	الأخير
<i>fortis</i>	strong, stout, couragous	fort, solide, courageux	القوي ، الشجاع
<i>fūtilis</i>	insecure, permeable, unreliable, void	peu sûr, perméable, peu fiable, vide	الباطل، الغير موثوق
<i>gravis</i>	heavy, grave, difficult, serious	lourd, grave, dur, fâcheux	الخطير، الصعب
<i>habilis</i>	convenient, apt, suitable	commode, qui va bien, bien approprié	المناسب
<i>hebes</i>	dull, weak, clumsy	terne, faible, maladroit	الممل ، الاخرق
<i>hostilis</i>	hostile	hostile	العدائي
<i>impar</i>	unequal, odd (number)	inégal, impair	الغير متكافئ
<i>libens</i>	with pleasure, cheerful	de bon gré, joyeux	بسرور ، ببهجة
<i>mortalis</i>	mortal	mortel, périssable	القاتل، المميت
<i>Nobilis</i>	famous, noble, high-born	bien connu, noble, de famille noble	المشهور، النبيل
<i>optimas</i>	aristocratic, noble	aristocrate, noble	الأرستقراطي
<i>omnis</i>	every, all	tout, chacun	الكل
<i>rudis</i>	unfinished, raw, inexperienced	qui n'est pas travaillé, brut, ignorant	الغير مكتمل
<i>subtilis</i>	fine, precise	subtil, fin, délicat	الجيد ، الدقيق
<i>teres</i>	round, rounded, smooth	rond, arrondi, fin, délicat	المستدير، المدور
<i>tristis</i>	sad, sorrowful, mournful, foul	triste, affligé, sombre	الحزين

الدرس العاشر: صفات المجموعة الثانية

التمرين الأول
ليك الجمل التالية :

1. *Immortales civitatis dei fortes cives audiunt.*
2. *Nolo cum vehemente domino dominaque laborare.*
3. *Sapiens mortem fortis excipit.*
4. *Quia piratas minaces videmus, ad arcem fugimus prudentes.*

الأسئلة:

1. استخرج الصفات الموجودة في الجمل وحدد حالتها الاعرابية ثم حدد الموصوف و بيّن معناها في الجملة.
2. أعرب الصفات الموجودة في الجملة الأولى مع جميع الحالات ومع المذكر والمؤنث والجماد
3. ترجم الى احدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية) الجمل الأربعة .

أجوبة التمرين الأول

1. الصفات الموجودة في الجمل وحالاتها الاعرابية .

الجملة	الصفة	حالتها الاعرابية	الموصوف	معناها
الجملة الأولى	<i>Immortales</i>	Nominatif plur	<i>dei</i>	الخالدة
	<i>fortes</i>	Accusatif plur.	<i>cives</i>	الشجعان
الجملة الثانية	<i>vehemente</i>	Ablatif plur.	<i>domino dominaque</i>	العنيف
الجملة الثالثة	<i>fortis</i>	Nominatif sing	<i>Sapiens</i>	الشجاع
الجملة الرابعة	<i>minaces</i>	Accusatif plur.	<i>piratas</i>	مهدد
	<i>prudentes</i>	nominatif plur.	<i>fugimus</i>	الحذر

2. الجواب الثاني إعراب الصفات الموجودة في الجملة الأولى

الصفة *immortalis*

الحالة	المذكر والمؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>immortalis</i>	<i>immortales</i>	<i>immortale</i>	<i>immortalia</i>
Vocatif	<i>immortalis</i>	<i>immortales</i>	<i>immortale</i>	<i>immortalia</i>
Accusatif	<i>immortalem</i>	<i>immortales</i>	<i>immortale</i>	<i>immortalia</i>
Génitif	<i>immortalis</i>	<i>immortalium</i>	<i>immortalis</i>	<i>immortalium</i>
Datif	<i>immortali</i>	<i>immortalibus</i>	<i>immortali</i>	<i>immortalibus</i>

الدرس العاشر: صفات المجموعة الثانية

Ablatif	<i>immortali</i>	<i>immortalibus</i>	<i>immortali</i>	<i>immortalibus</i>
---------	------------------	---------------------	------------------	---------------------

الصفة *fortis*

الحالة	المذكر والمؤنث		الجماد	
	المفرد	الجمع	المفرد	الجمع
Nominatif	<i>fortis</i>	<i>fortes</i>	<i>forte</i>	<i>fortia</i>
Vocatif	<i>fortis</i>	<i>fortes</i>	<i>forte</i>	<i>fortia</i>
Accusatif	<i>fortem</i>	<i>fortes</i>	<i>forte</i>	<i>fortia</i>
Génitif	<i>fortis</i>	<i>fortium</i>	<i>fortis</i>	<i>fortium</i>
Datif	<i>forti</i>	<i>fortibus</i>	<i>forti</i>	<i>fortibus</i>
Ablatif	<i>forti</i>	<i>fortibus</i>	<i>forti</i>	<i>fortibus</i>

3. ترجمة الجمل الأربعة

1/ Immortales civitatis dei fortes cives audiunt.

تستمع آلهة المدن الخالدة إلى المواطنين الشجعان

Les dieux immortels de la cité écoutent les citoyens courageux

The immortal city gods listen to the brave citizens

2/ Nolo cum vehemente domino dominaque laborare.

لا أريد العمل مع السيد والسيدة العنيفين

Je ne veux pas travailler avec une maîtresse et un maître violents.

I don't want to work with a violent mistress and master.

3/ Sapiens mortem fortis excipit.

العاقل يستقبل الموت بشجاعة

Le sage reçoit la mort courageusement

The wise man receive death bravely

4/ Quia piratas minaces videmus, ad arcem fugimus prudentes.

لأننا نرى القراصنة المهددين، فلنهرب بحذر الى القلعة

Parce que nous voyons des pirates menaçants, nous nous enfuyons prudents vers la citadelle.

Because we see menacing pirates, we flee cautiously towards the citadel

الدرس الحادي عشر: إعراب الأعداد

العدد في اللغة اللاتينية هو صفة ويأتي على نوعين :

العدد الأصلي cardinal

العدد الترتيبي ordinal

وهناك نوع ثالث يفيد التوزيع ويعرف فقط في الجمع مثل :

الجماد	المؤنث	المذكر	
<i>Singula</i>	<i>Singulae</i>	<i>Singuli</i>	واحد لكل
<i>Bina</i>	<i>Binae</i>	<i>Bini</i>	اثنان لكل
<i>Terna</i>	<i>Ternae</i>	<i>Terni</i>	ثلاثة لكل

مثل :

اعطى السيد لكل جندي ثلاثة دنانير

Dominus ternos dinarias militibus dedit

لكل أم ابن واحد

Matres singulos filios habent

جدول الأعداد (الوحدات، مثال عن العشرات والمئات)

العدد الترتيبي	العدد الاصلي	الرقم اللاتيني	الرقم
<i>PRIMUS</i>	<i>UNUS</i>	I	1
<i>SECUNDUS</i>	<i>DUO</i>	II	2
<i>TERTIUS</i>	<i>TRES</i>	III	3
<i>QUARTUS</i>	<i>QUATTUOR</i>	IV	4
<i>QUINTUS</i>	<i>QUINQUE</i>	V	5
<i>SEXTUS</i>	<i>SEX</i>	VI	6
<i>SEPTIMUS</i>	<i>SEPTEM</i>	VII	7
<i>OCTAVUS</i>	<i>OCTO</i>	VIII	8
<i>NONUS</i>	<i>NOVEM</i>	IX	9
<i>DECIMUS</i>	<i>DECEM</i>	X	10
<i>UNDECIMUS</i>	<i>UNDECIM</i>	XI	11
<i>VICENSIMUS</i>	<i>VIGINTI</i>	XX	20
<i>TRICENSIM</i>	<i>TRIGINTA</i>	XXX	30
<i>CENTENSIMUS</i>	<i>CENTUM</i>	C	100
<i>CENTENSIMUS</i> <i>PRIMUS</i>	<i>CENTUM ET</i> <i>UNUS</i>	CI	101
<i>CENTENSIMUS</i> <i>VICENSIMUS</i> <i>SEXTUS</i>	<i>CENTUM</i> <i>VIGINTI SEX</i>	CXXV	126

الدرس الحادي عشر: إعراب الأعداد

قاعدة :

يعطف العدد الأكبر على الأصغر بحرف العطف *et* بالنسبة للأعداد من 21 إلى 99 ، أو يلي العدد الأصغر العدد الأكبر دون حرف عطف مثل سبعة وعشرون *septem et viginti* أو *viginti septem* السابع والعشرون *septimus et vicensimus* أو *vicensimus septimus* أما الأعداد التي تلي المائة فإن العدد الأصغر يعطف على الأكبر بحرف العطف *et* أو يلي العدد الأصغر العدد الأكبر دون حرف عطف مثل العدد 127 *centum viginti septem* أو *centum et viginti septem* أعراب الأعداد الثلاثة الأولى *Unus , Duo , Tres* وتعرب على النحو التالي :

	الحالة	المذكر	المؤنث	الجماد
Unus	Nominatif	<i>unus</i>	<i>una</i>	<i>unum</i>
	Vocatif	////////////////////		
	Accusatif	<i>unum</i>	<i>unam</i>	<i>unum</i>
	Génitif	<i>unius</i>	<i>unius</i>	<i>unius</i>
	Datif	<i>uni</i>	<i>uni</i> ش	<i>uni</i>
	Ablatif	<i>uno</i>	<i>una</i>	<i>uno</i>
Duo	Nominatif	<i>duo</i>	<i>duae</i>	<i>duo</i>
	Vocatif	////////////////////		
	Accusatif	<i>duos ; duo</i>	<i>duas</i>	<i>duo</i>
	Génitif	<i>duorum</i>	<i>duarum</i>	<i>duorum</i>
	Datif	<i>duobus</i>	<i>duabus</i>	<i>duobus</i>
	Ablatif	<i>duobus</i>	<i>duabus</i>	<i>duobus</i>
Tres	Nominatif	<i>tres</i>	<i>tres</i>	<i>tria</i>
	Vocatif	////////////////////		
	Accusatif	<i>tres</i>	<i>tres</i>	<i>tria</i>
	Génitif	<i>trium</i>	<i>trium</i>	<i>trium</i>
	Datif	<i>tribus</i>	<i>tribus</i>	<i>tribus</i>
	Ablatif	<i>Tribus</i>	<i>Tribus</i>	<i>Tribus</i>

العدد	رمزه اللاتيني	نطقه
0		nihil
1	I	unus
2	II	duo

الدرس الحادي عشر: إعراب الأعداد

3	III	tres
4	IV	quattuor
5	V	quinque
6	VI	sex
7	VII	septem
8	VIII	octo
9	IX	novem
10	X	decem
11	XI	undecim
12	XII	duodecim
13	XIII	tredecim
14	XIV	quattuordecim
15	XV	quindecim
16	XVI	sedecim
17	XVII	septendecim
18	XVIII	duodeviginti
19	XIX	undeviginti
20	XX	viginti
21	XXI	viginti unus
22	XXII	viginti duo
23	XXIII	viginti tres
24	XXIV	viginti quattuor
25	XXV	viginti quinque
26	XXVI	viginti sex
27	XXVII	viginti septem
28	XXVIII	duodetriginta
		viginti octo
29	XXIX	undetriginta
		viginti novem
30	XXX	triginta
31	XXXI	triginta unus
32	XXXII	triginta duo
33	XXXIII	triginta tres
34	XXXIV	triginta quattuor
35	XXXV	triginta quinque
36	XXXVI	triginta sex

الدرس الحادي عشر: إعراب الأعداد

37	XXXVII	triginta septem
38	XXXVIII	duodequadraginta
		triginta octo
39	XXXIX	undequadraginta
		triginta novem
40	XL	quadraginta
41	XLI	quadraginta unus
42	XLII	quadraginta duo
43	XLIII	quadraginta tres
44	XLIV	quadraginta quattuor
45	XLV	quadraginta quinque
46	XLVI	quadraginta sex
47	XLVII	quadraginta septem
48	XLVIII	duodequinginta
		quadraginta octo
49	XLIX	undequinginta
		quadraginta novem
50	L	quinginta
51	LI	quinginta unus
52	LII	quinginta duo
53	LIII	quinginta tres
54	LIV	quinginta quattuor
55	LV	quinginta quinque
56	LVI	quinginta sex
57	LVII	quinginta septem
58	LVIII	duodesexaginta
		quinginta octo
59	LIX	undesexaginta
		quinginta novem
60	LX	sexaginta
61	LXI	sexaginta unus
62	LXII	sexaginta duo
63	LXIII	sexaginta tres
64	LXIV	sexaginta quattuor
65	LXV	sexaginta quinque
66	LXVI	sexaginta sex

الدرس الحادي عشر: إعراب الأعداد

67	LXVII	sexaginta septem
68	LXVIII	duodeseptuaginta
		sexaginta octo
69	LXIX	undeseptuaginta
		sexaginta novem
70	LXX	septuaginta
71	LXXI	septuaginta unus
72	LXXII	septuaginta duo
73	LXXIII	septuaginta tres
74	LXXIV	septuaginta quattuor
75	LXXV	septuaginta quinque
76	LXXVI	septuaginta sex
77	LXXVII	septuaginta septem
78	LXXVIII	duodeoctoginta
		septuaginta octo
79	LXXIX	undeoctoginta
		septuaginta novem
80	LXXX	octoginta
81	LXXXI	octoginta unus
82	LXXXII	octoginta duo
83	LXXXIII	octoginta tres
84	LXXXIV	octoginta quattuor
85	LXXXV	octoginta quinque
86	LXXXVI	octoginta sex
87	LXXXVII	octoginta septem
88	LXXXVIII	duodenonaginta
		octoginta octo
89	LXXXIX	undenonaginta
		octoginta novem
90	XC	nonaginta
91	XCI	nonaginta unus
92	XCII	nonaginta duo
93	XCIII	nonaginta tres
94	XCIV	nonaginta quattuor
95	XCV	nonaginta quinque
96	XCVI	nonaginta sex

الدرس الحادي عشر: إعراب الأعداد

97	XCVII	nonaginta septem
98	XCVIII	duodecentum
		nonaginta octo
99	XCIX	undecentum
		nonaginta novem
100	C	centum

الدرس الثاني عشر: حروف الجر والربط والمعاني les prépositions

- هي حروف ثابتة تستعمل عادة قبل المجموعة الاسمية، وتكون على العموم مرتبطة بثلاث حالات رئيسية وهي (accusatif , génitif, ablatif)
- حروف الربط التي تستعمل مع المفعول به Avec l'Accusatif، وتكون وفق التعابير التالية :
- للتعبير عن المكان : اذ تشير الى التحرك نحو مكان ما ، أو الدخول اليه، أو ارتباط شخص به ، مثل قولنا *Dominus in villam venit* (Le maître vient dans la maison) ، هنا in مرتبطة مع حالة accusatif
 - للتعبير عن الزمان: يفترض الحركة نحو مجال زمني.
- بعض الحروف التي تستعمل حصرا مع المفعول به

<i>ad</i>	Vers (avec mouvement) En plus de , outre Près de (même sans mouvement) Jusqu'à (dans le temps) Pour, en vue de selon	نحو بالإضافة الى قرب الى غاية لـ حسب
<i>adversus</i>	En face de , contre Vis-à- vis de	بالمقابل
<i>ante</i>	Devant Avant Plus que	أمام قدام اضافة
<i>apud</i>	Auprès de Chez عند	بالقرب من)
<i>cis</i>	En deçà de	(من جانب)
<i>citra</i>	En deçà de Sans Sans aller jusqu'a	دون من غير ان
<i>contra</i>	En face de Contre	مقابل
<i>erga</i>	Envers Au sujet de	نحو بالنسبة الى
<i>extra</i>	En d'hors de Excepté	سوى / غير / إلا
<i>infra</i>	Au-dessous de Sous	تحت
<i>Inter</i>	Entre, parmi Pendant	بين بينما
<i>intra</i>	Dans l'espace de (temps)	خلال

الدرس الثاني عشر: حروف الجر والربط والمعاني les prépositions

<i>juxta</i>	A coté de Vers Près de	بجانب نحو / عند
<i>ob</i>	Devant A cause de En échange de	إزاء / تجاه
<i>penes</i>	Au pouvoir de	بالامكان
<i>Per</i>	A travers Par le moyen de	عبر من خلال
<i>post</i>	Derrière Après	خلف بعد
<i>praeter</i>	De long de outré	علاوة على
<i>prope</i>	Près de	بالقرب
<i>supra</i>	Au dessus de Avant	فوق قبل
<i>ultra</i>	Au-delà de (dans le temps / dans l'espace)	وراء- خلف
<i>usque</i>	Jusqu'a	الى غاية

حروف الجر المرتبطة بالمضاف اليه genetif وهي قليلة جدا ، ان لم نقل نادرة

بعض الحروف التي تستعمل حصرا مع المضاف اليه génitif

<i>causa</i>	En vue de	بالنظر الى
<i>ergo</i>	A cause de	بسبب
<i>gratia</i>	Pour l'amour de	حبا في

حروف الجر المرتبطة بـ ablatif تستعمل للتعبير عن المسافة أو المرافقة أو الموضع في مكان وزمان ما، وهي على مستويين :

للتعبير عن المكان ، تشير حروف الجر الى قرب المسافة مثل (*oram, cum, prae, pro*)، أو للابتعاد عن مكان مثل (*ab*)،

للتعبير عن الزمان ، يشير للابتعاد عن النطاق الزمني

بعض الحروف التي تستعمل حصرا مع ablatif

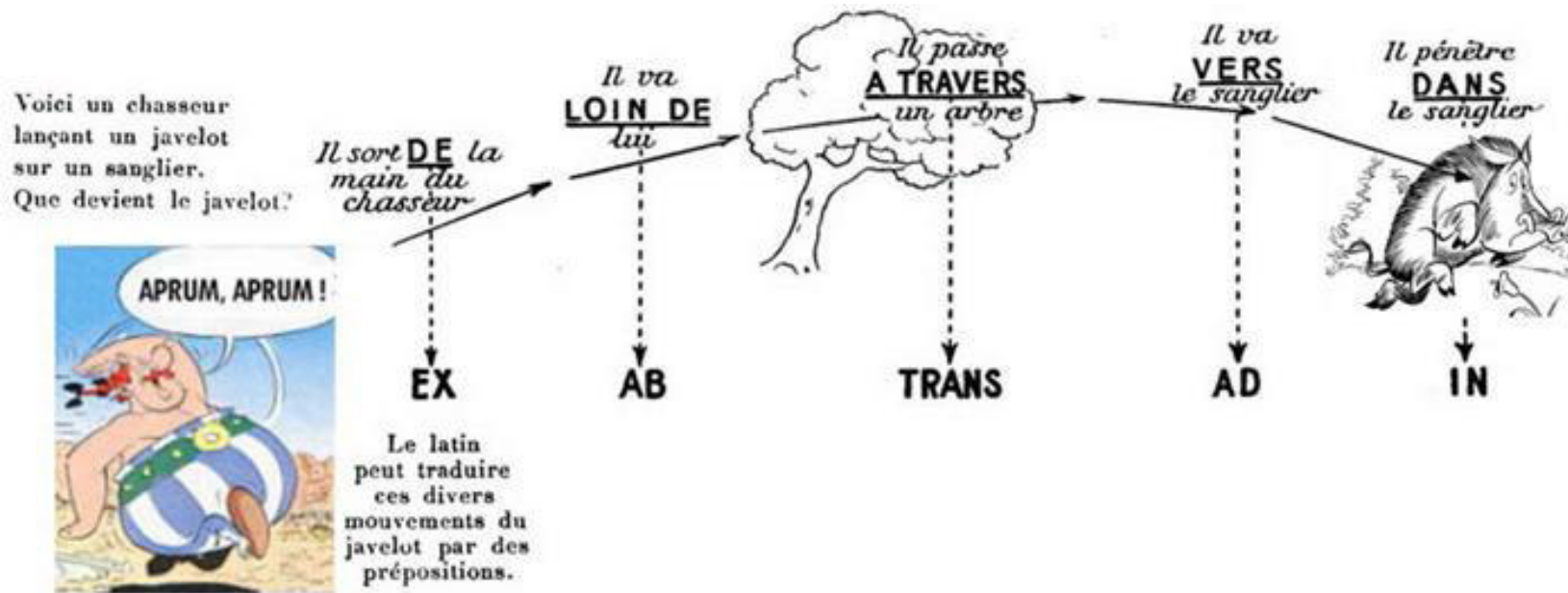
<i>A, ab , abs</i>	En s'éloignement de (lieu) Depuis (lieu et temps) Par (avec verbe au passif)	من بعد / منذ
<i>absque</i>	Sans	من غير

الدرس الثاني عشر: حروف الجر والربط والمعاني les prépositions

<i>clam</i>	A l'insu de	دون علم
<i>coram</i>	En présence de	تجاه
<i>cum</i>	Avec	مع
<i>de</i>	A partir de Au sujet de	من بعد فيما يخص
<i>E , ex</i>	En s'éloignement de (lieu et temps) Juste après En (matière) Par suite de De, parmi	من بعد من خلال على من بين
<i>prae</i>	Devant En comparaison de	إزاء موازاة مع
<i>pro</i>	Devant Du haut de A la place de Pour, comme En faveur de Selon En raison de	امام هذا لـ في مكان مثل شريطة حسب بسبب
<i>procul</i>	Loin de	بعيدا عن
<i>se</i>	Sans	الا / من غير
<i>simul</i>	En même temps que	في نفس الوقت
<i>sine</i>	Sans	الا / من غير
<i>tenis</i>	Jusqu'à seulement	الى غاية حتى / فقط / إنما

الدرس الثاني عشر: حروف الجر والربط والمعاني les prépositions

رسم توضيحي لاستعمال بعض حروف الربط والجر¹



Pour faire une phrase complète, on pourrait dire :

PILUM IT EX MANU VENATORIS

AB ILLO

TRANS ARBOREM

AD APRUM

IN APRUM

Mais on peut aussi incorporer toutes ces prépositions au verbe **EO** (is, ivi, itum, ire)

PILUM
Le javelot

EXIT
s'échappe

ABIT
s'éloigne

TRANSIT
traverse

ADIT
se rapproche

INIT
pénètre

Ainsi : **EX, AB, TRANS, AD, IN** qui étaient des *prépositions* sont devenus des **PRÉFIXES**

¹ <http://lelatinsanspeine.fr/nf/home/grammaire/les-prepositions>

les prépositions الدرس الثاني عشر: حروف الجر والربط والمعاني

بعض استعمالات حروف الربط

ab/ ad في حالة المفعول به accusatif

Ab absurdo: par l'absurde. Se dit en parlant d'un raisonnement.

Ad gloriam : pour la gloire.

Ad hoc: qui convient ; idoine.

Ad hominem: contre une personne. Se dit en parlant d'une critique ou d'une attaque, quand elle vise non pas les idées d'une personne, mais cette personne elle-même.

Ad honorem : pour l'honneur.

Ad libitum: à volonté.

Ad nauseam: jusqu'à la nausée. S'emploie en particulier à propos d'expressions tellement répétées qu'elles finissent par provoquer la nausée, comme la célèbre anaphore « moi président... ».

Ad patres: chez les ancêtres ; chez les morts. Envoyer quelqu'un *ad patres*, c'est le tracter.

Ad vitam aeternam : pour la vie éternelle ; pour l'éternité.

Ex في حالة ablatif

Ex abrupto : brusquement ; sans préavis.

Ex aequo : à égalité.

Ex cathedra : de la chaire. S'emploie à propos de quelqu'un qui s'exprime du haut de sa compétence reconnue.

Ex libris : faisant partie des livres de... Expression francisée en « ex-libris », qui est un terme de bibliophilie.

Ex nihilo : à partir de rien. La nature est réputée ne rien créer *ex nihilo*.

Ex voto : en conséquence d'un vœu. Expression francisée en « ex-voto », qui désigne une offrande faite à un dieu en remerciement d'une grâce obtenue. Ex-voto, bien qu'invariable, est parfois écrit ex-votos au pluriel.

In مع مختلف الحالات الاعرابية

In articulo mortis : à l'article de la mort.

In extenso : en intégralité ; en totalité.

In extremis : en dernière extrémité ; de justesse.

In fine : à la fin. Permet de conclure.

In illo tempore : en ce temps là.

les prépositions **الدرس الثاني عشر: حروف الجر والربط والمعاني**

In loco : sur le lieu ; sur site.

In memoriam : en mémoire de... Sert souvent de titre à un éloge funèbre.

In naturalibus : dans l'état de nature. En langage courant : dans le plus simple appareil, autrement dit « à poil ».

In petto : dans son for intérieur ; par devers soi.

In sano: en tissu sain. Terme utilisé en chirurgie pour dire qu'il ne reste pas de résidu tumoral après exérèse d'une tumeur. L'exérèse est donc « carcinologiquement satisfaisante ».

In situ: sur le lieu même. En anatomo-pathologie, désigne un stade précoce de tumeur, avant qu'elle ne soit infiltrante.

In toto: en totalité.

In utero: dans l'utérus. Se dit par exemple de la mort d'un enfant avant sa naissance, dans l'utérus maternel.

In vino veritas: la vérité est dans le vin. Devise officieuse des alcooliques.

In vitam aeternam : pour la vie éternelle ; pour l'éternité.

In vitro: dans le verre. La fécondation réalisée dans une éprouvette est dite *in vitro*.

In vivo: dans le vif. C'est le contraire de l'expression précédente

الدرس الثالث عشر : أسماء الإشارة les adjectifs démonstratifs

في اللغة اللاتينية اسم الإشارة يراد به صفة، ويأتي في ثلاثة أسماء هي :

المذكر	المؤنث	الجماد
<i>Hic</i>	<i>haec</i>	<i>hoc</i>
<i>iste</i>	<i>ista</i>	<i>istud</i>
<i>ille</i>	<i>illa</i>	<i>illud</i>

ويعرب كل واحد منها وفق ما يلي :

HIC , HAEC , HOC (هذا)

الحالة	المفرد			الجمع		
	المذكر	المؤنث	الجماد	المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	<i>hic</i>	<i>haec</i>	<i>hoc</i>	<i>hi</i>	<i>hae</i>	<i>haec</i>
Accusatif	<i>hunc</i>	<i>hanc</i>	<i>hoc</i>	<i>hos</i>	<i>has</i>	<i>haec</i>
Génitif	<i>huius</i>	<i>huius</i>	<i>huius</i>	<i>horum</i>	<i>harum</i>	<i>horum</i>
Datif	<i>huic</i>	<i>huic</i>	<i>huic</i>	<i>his</i>	<i>his</i>	<i>his</i>
Ablatif	<i>hoc</i>	<i>hac</i>	<i>hoc</i>	<i>his</i>	<i>his</i>	<i>his</i>

قد تشير *hic* الى شيء قريب في المكان أو الزمان
فاذا كانت للإشارة عن قرب المكان فتكون مع ضمير المتكلم، وفي اللاتينية يكون هذا الأخير مستتر
مثل قولنا *hic leber* (هذا الكتاب هنا أو في هذا المكان)

Hic marcus (هذا ماركوس حاضرا هنا)

Haec domus (هذا المنزل، بمعنى الذي أمامي مباشرة)

Hic locus est idoneus (هذا المكان ملائما)

وقد تشير *hic* الى شيء قريب في الزمان من المتكلم ، مثل قولنا

Hoc tempore (في عصرنا هذا أو في الوقت الراهن)

Hi consoles (قناصلنا الحاليون)

Ad hoc tempus (حتى هذا الوقت)

كما يقال في اللاتينية *hoc est* أي (بمعنى)

قد تكتب *hic* في حالة المضاف اليه *huius*

ISTE, ISTA, ISTUD (ذاك)

الحالة	المفرد			الجمع		
	المذكر	المؤنث	الجماد	المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	<i>iste</i>	<i>ista</i>	<i>istud</i>	<i>isti</i>	<i>istae</i>	<i>ista</i>
Accusatif	<i>istum</i>	<i>istam</i>	<i>istud</i>	<i>istos</i>	<i>istas</i>	<i>ista</i>
Génitif	<i>istius</i>	<i>istius</i>	<i>istius</i>	<i>istorum</i>	<i>istarum</i>	<i>istorum</i>

الدرس الثالث عشر : اسماء الإشارة les adjectifs démonstratifs

Datif	<i>isti</i>	<i>isti</i>	<i>isti</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>
Ablatif	<i>isto</i>	<i>ista</i>	<i>isto</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>

(ذلك) *ILLE ,ILLA, ILLUD*

الحالة	المفرد			الجمع		
	المذكر	المؤنث	الجماد	المذكر	المؤنث	الجماد
Nominatif	<i>ille</i>	<i>illa</i>	<i>illud</i>	<i>illi</i>	<i>illae</i>	<i>illa</i>
Accusatif	<i>illum</i>	<i>illam</i>	<i>illud</i>	<i>illos</i>	<i>illas</i>	<i>illa</i>
Génitif	<i>illius</i>	<i>illius</i>	<i>illius</i>	<i>illorum</i>	<i>illarum</i>	<i>illorum</i>
Datif	<i>illi</i>	<i>illi</i>	<i>illi</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>
Ablatif	<i>illo</i>	<i>illa</i>	<i>illo</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>

ملاحظات

اعراب اسمي الإشارة *iste* و *ille* يعيدنا في نهايات بعض الحالات الى الاعرابين الأول

والثاني

بنفس نهاية الاعراب الأول نجد حالتي *nominatif* و *accusatif* المفرد في (*ista , illa*)

Accusatif المفرد في (*istam , illam*)

Ablatif المفرد في (*ista , illa*)

وبنفس نهاية التصريف الثاني نجد الحالات:

Accusatif المفرد في (*istum , illum*)

Ablatif المفرد في (*isto , illo*)

أما في الجميع فيلنقي مع جميع الحالات في الاعرابين الأول والثاني بحسب الجنس.

الدرس الثالث عشر : اسماء الإشارة les adjectifs démonstratifs

تمارين عن اسم الإشارة

التمرين الأول

1. بين الحالة الاعرابية لاسم الإشارة في الجمل التالية :
2. ترجم الى احدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية) الجمل التالية :

1. *haec urbs*
2. *hic annus*
3. *ista urbs*
4. *iste vir*
5. *illa urbs,*
6. *illud tempus*
7. *ille vir*
8. *Scipio et Hannibal pugnant ; hic vincitur, ille vicit.*

أجوبة التمرين الأول

الحالة الاعرابية لأسماء الإشارة هي :

Nominatif المؤنث المفرد	<i>haec</i>	الجملة الأولى
Nominatif المذكر المفرد	<i>hic</i>	الجملة الثانية
Nominatif المؤنث المفرد	<i>ista</i>	الجملة الثالثة
Nominatif المذكر المفرد	<i>iste</i>	الجملة الرابعة
Nominatif المؤنث المفرد	<i>illa</i>	الجملة الخامسة
Nominatif الجماد المفرد	<i>illud</i>	الجملة السادسة
Nominatif المذكر المفرد	<i>ille</i>	الجملة السابعة
Nominatif المذكر المفرد	<i>Hic</i>	الجملة الثامنة
Nominatif المذكر المفرد	<i>ille</i>	

الترجمة :

1. *haec urbs*

هذه المدينة (حيث اسكن)

cette ville (où j'habite)

this city (where I live)

2. *hic annus*

هذه السنة (التي فيها الآن)

cette année (où je suis)

this year (where I am)

الدرس الثالث عشر : اسماء الإشارة les adjectifs démonstratifs

3. *ista urbs*,

تلك المدينة (التي تتحدث عنها)
cette ville (dont tu parles)
this city (that you're talking about)

4. *iste vir*

ذاك الرجل
cet homme-là (ce misérable)
that man (that wretch)

5. *illa urbs*

تلك المدينة (البعيدة)
cette ville (lointaine)
this city (distant)

6. *illud tempus*

ذلك الزمان (في الماضي)
ce temps-là (passé)
that time (past)

7. *ille vir*

ذلك الرجل (البطل)
cet homme (ce héros)
this man (this hero)

8. *Scipio et Hannibal pugnant ; hic vincitur, ille vincit.*

يقاتل سكيبيون وحنبل، هذا مهزوم ، وذلك منتصر.
Scipion et Hannibal combattent. Celui-ci est vaincu, celui-là est vainqueur.
Scipio and Hannibal fight. This one is defeated, that one is victorious.

التمرين الثاني

اليك الجمل التالية :

1.fratribus
2. barbul, qua delectatur
3.uillae
4.seruum
5. est CAIUS
6. austero more ac modo
7. Praeerat arcu marcus

الدرس الثالث عشر : اسماء الإشارة les adjectifs démonstratifs

الأسئلة :

1. ضع اسم الإشارة المناسب لكل تعبير في الجمل وبين حالته الاعرابية
2. ترجم الى احدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية) الجملتين الأخيرتين

أجوبة التمرين الثاني

حالته الاعرابية	اسم الإشارة المناسب	الجملة
Ablatif/datif المذكر الجمع	<i>His</i>	الجملة الأولى
Ablatif المؤنث المفرد	<i>Hac</i>	الجملة الثانية
Nominatif المؤنث المفرد	<i>ista</i>	
Nominatif المؤنث الجمع	<i>hae</i>	الجملة الثالثة
accusatif المؤنث المفرد	<i>hunc</i>	الجملة الرابعة
Nominatif المذكر المفرد	<i>Hic</i>	الجملة الخامسة
Nominatif المذكر المفرد	<i>ille</i>	
Ablatif الجماد المفرد	<i>Illo</i>	الجملة السادسة
datif المذكر المفرد	<i>huic</i>	الجملة السابعة

2. ترجمة الجملتين الأخيرتين.

1. *illo austero more ac modo*

تلك النبيرة والأسلوب المتشدد

ce ton et cette manière austères

that austere tone and manner

2. *Praeerat huic arcu marcus*

أوصى ماركوس بهذا المكان

MARCUS recommandait cette place

MARCUS recommended this place

الدرس الرابع عشر: بعض الكلمات اللاتينية المستعملة في اللغة الفرنسية

حافظت العديد من الكلمات اللاتينية على كتابة حروفها الأصلية ونطقها في عديد اللغات ، ومنها اللغة الفرنسية، فان لم تستعمل بكامل الحروف، وجد الاختصار المشتق من الجذر اللاتيني الأصل ، وفي هذا الجدول عينة عن بعض الكلمات ¹

اللاتينية	الفرنسية	العربية
<i>agenda</i>	Petit livre d'ordre	مذكرة
<i>alibi</i>	Ailleurs, absent	في موضع آخر
<i>alineaa</i>	A la ligne suivante	إلى السطر الموالي
<i>amen</i>	A la fin	إلى النهاية
<i>A priori</i>	Dès le commencement	منذ البداية
<i>adagio</i>	lentement	بتمهل ، بروية
<i>ave</i>	Bonjour, salut	مرحبا
<i>Bravo</i>	Bon	حسنا
<i>Bis</i>	Deux fois, encore	مكرر
<i>Conjungo</i>	Formule du mariage religieux	عبارة تقال أثناء مراسيم الزواج دينية
<i>Ergo</i>	Donc	إذاً
<i>Ex voto</i>	Offrande après un naufrage	قربان ، هبة
<i>Extra muros</i>	Hors des murs	خارج الأسوار
<i>Errata</i>	Fautes à corriger	أخطاء للتصحيح
<i>Et cetra</i>	Et le reste	والبقية
<i>Forum</i>	Place publique	الساحة العامة
<i>Modo</i>	En gros	بالجملة
<i>Hic</i>	Ici	هنا
<i>Idem</i>	La même chose, de même	نفس الشيء
<i>Magister</i>	Maitre d'école	سيد المدرسة

¹ **ملاحظة:** هذه الكلمات موجودة في الكثير من المراجع يتعذر إدراجها كلها ، بالإضافة إلى أن أغلبها متداول عند الدارسين باللغة الفرنسية لدرجة جهلها بأنها لاتينية الأصل حافظت على نفس نسق كتابتها .

الدرس الرابع عشر: بعض الكلمات اللاتينية المستعملة في اللغة الفرنسية

<i>Maximum</i>	Degré , le plus haut prix	الأقصى، الأكثر
<i>Nota</i>	Note	إشارة، علامة
<i>Omiga</i>	Le dernier de tous	آخر كل شيء
<i>Presto</i>	Vite, rapidement	سريعاً، بسرعة
<i>Recto</i>	A droite, feuille de livre	على يمين ورقة الكتاب
<i>Verso</i>	L'autre coté d'une feuille de livre	الجهة الأخرى من ورقة الكتاب
<i>Veto</i>	Je m'y oppose	اعترض
<i>visa</i>	signature	التأشيرة
<i>Ex nihilo</i>	à partir de rien	من العدم
<i>Curriculum vitae</i>	le cours de la vie.	السيرة الذاتية
<i>Confer</i>	en référence à... S'abrège souvent en « cf. »	إحالة الى
<i>Circa</i>	autour de.... S'abrège souvent en « ca. ».	حول
<i>Cave canem</i>	Attention au chien	حذار من الكلب
<i>Casus belli</i>	cas de guerre	حالة حرب
<i>Alpha et oméga</i>	La première et la dernière lettre de l'alphabet grec	الحرف الاول والآخر للحروف اليونانية، وتقال للدلالة على " البداية والنهاية"
<i>Ad vitam aeternam</i>	Pour la vie éternelle	للحياة الأبدية
<i>Pro forma</i>	Selon la forme requise	حسب الشكل المطلوب" يقال فاتورة شكلية facture pro forma

الدرس الرابع عشر: بعض الكلمات اللاتينية المستعملة في اللغة الفرنسية

<i>Via</i>	Par la route de	عن طريق
<i>Vide infra</i>	Voir ci-dessous	انظر في الأسفل
<i>Vide supra</i>	Voir ci-dessus.	انظر في الأعلى
<i>ad hoc</i>	<i>pour cela</i>	من أجل هذا
<i>aquarium</i>	<i>Réservoir d'eau</i>	خزان ماء
<i>interim</i>	<i>pendant ce temps-là</i>	في هذه الأثناء
<i>ad interim</i>	<i>pendant l'absence du titulaire</i>	أثناء غياب الأساسي
<i>album</i>	<i>tablette</i>	لوح
<i>calcium</i>	<i>élément chimique</i>	الكالسيوم
<i>factotum</i>	<i>fait tout</i>	يفعل كل شيء
<i>medium</i>	<i>Intermédiaire, moyen</i>	الوسيط

Dans les références bibliographiques

Les locutions latines et mots latins employés dans les références bibliographiques des travaux de recherche et dans les travaux d'édition s'écrivent généralement en **italique**, qu'ils soient abrégés ou non :

- *ibidem*
- *ibid.*
- *idem*
- *Id.*
- *loco citato*
- *loc. cit.*
- *opere citato*
- *op. cit.*
- *infra*
- *supra*

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

قبل التعرف على كتابة أسماء العائلة وارتباطاتها ، وجب التفرقة بين الرجل والمرأة ، وبين الزوج والزوجة ، الابن والابنة، أو أي صلة قرابة تتدخل في معرفة الاسم الحقيقي، وتزودنا النقيشات اللاتينية ، وبصفة كبيرة الجنائزية ، بأمتلة عن طريقة كتابة الاسم .
فيضم المواطن الروماني على الاسم الثلاثي الذي يضم : الاسم، اللقب ، الكنية ، بالإضافة الى صلة القرابة
في حالة ما ان كان اسم ذكر تكون كما في المثال

<i>Marcus</i>	<i>Valerius</i>	<i>Frontinus</i>	<i>Gaii</i>	<i>filius</i>
الاسم	اللقب	الكنية	رب العائلة	صلة القرابة
praenomen	nomen	cognomen	<u>paterfamilias</u>	

ويكون الاسم واللقب والكنية في حالة *nominatif* ، فقط تكون قرابته لشخص آخر وهو على العموم ابنه أو أبيه أو امه أو ابنته... الخ في حالة *génitif*
في المثال السابق

<i>Marcus</i>	<i>Valerius</i>	<i>Frontinus</i>	<i>nominatif singulier</i> مصرفة في حالة
---------------	-----------------	------------------	--

بالإضافة الى *filius*، في حين *Gaii* مصرفة في حالة *génitif singulier* فهي مضافة الى الأسماء الثلاثة السابقة
أما ان اكن الاسم لأنثى ، فهي تأخذ لقب الأب لكن مؤنثا ويصبح اسما لها
ففي حالة المثال السابق *valerius* يصبح *valeria*
ويكتب اسم البنت كما يلي :

<i>Valeria</i>	<i>Gaii filia</i>
اللقب	صلة القرابة

فاسم المرأة لا يكتب ثلاثيا كما هو الحال عند الذكور، وانما تكتفي بلقب الأب ليكتب بنهاية المؤنث كما ينبغي معرفة صلات القرابة التي نجدها في الكتابة اللاتينية ، سواء نصوص كلاسيكية او نقيشات لاتينية مختلفة الطبيعة ، والجدول التالي يبين بعضها :

<i>amita, ae</i>	الاعراب الأول	العمة
<i>avunculus, i</i>	الاعراب الثاني	الخال
<i>avus, i</i>	الاعراب الثاني	الجد
<i>filia, ae</i>	الاعراب الأول	البنت
<i>filius, i</i>	الاعراب الثاني	الابن
<i>frater, fratris</i>	الاعراب الثالث	الأخ
<i>mater, matris</i>	الاعراب الثالث	الام

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>matertera, ae</i>	الاعراب الأول	الخالة
<i>nepos, nepotis</i>	الاعراب الثالث	الحفيد
<i>pater, patris</i>	الاعراب الثالث	الأب
<i>patruus, i</i>	الاعراب الثاني	العم
<i>puer, i</i>	الاعراب الثاني	الولد
<i>soror, sororis</i>	الاعراب الثالث	الاخت
<i>uxor, oris</i>	الاعراب الثالث	الزوجة
<i>vir, viri</i>	الاعراب الثاني	الزوج

بعض الجمل تضم أسماء العائلة وارتباطاتها

- ***cornelia Marci soror est.***
Nom sing / gen. Sing / nom sing
Cornelia est la sœur de Marcus.
- ***Marcus Corneliae frater est.***
Nom sing / gen. Sing / nom sing
Marcus est le frère de Cornelia.
- ***Julia Marci mater est***
Nom sing / gen. Sing / nom sing
Julia est la mère de Marcus
- ***Antonius Marci pater est.***
Nom sing / gen. Sing / nom sing
Antonius est le père de Marcus
- ***Antonius Juliae vir est.***
Nom sing / gen. Sing / nom sing
Antonius est le mari de Julia

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

جدول يضم بعض الألقاب (*nomen*) المذكورة

<i>Aburius</i>	<i>Accius / Attius</i>	<i>Accoleius (voisin)</i>	<i>Acilius</i>	<i>Aebutius</i>	<i>Aelius (peut-être dérivé du grec « hélios », soleil)</i>	<i>Aemilius (rival)</i>
<i>Albinus / Albanus (blanc)</i>	<i>Allectius (choisi)</i>	<i>Amatius (aimé)</i>	<i>Anicius</i>	<i>Annæus / Annius</i>	<i>Antius</i>	<i>Antonius</i>
<i>Apuleius</i>	<i>Aquilius (aigle)</i>	<i>Arminius</i>	<i>Arrius</i>	<i>Asinius (âne)</i>	<i>Atius</i>	<i>Atilius</i>
<i>Atrius</i>	<i>Aufidius</i>	<i>Aurelius (doré)</i>	<i>Ausonius</i>	<i>Avidius (avare)</i>	<i>Axius</i>	<i>Babuius</i>
<i>Baebius</i>	<i>Caecilius (aveugle)</i>	<i>Caelius (céleste)</i>	<i>Caesennius</i>	<i>Calatorius (crieur public)</i>	<i>Calidius (chaud)</i>	<i>Calpurnius</i>
<i>Calventius (chauve)</i>	<i>Calvisius</i>	<i>Caninius (chien)</i>	<i>Cassius (inutile)</i>	<i>Cispius</i>	<i>Cloelius</i>	<i>Claudius (boiteux)</i>
<i>Cominius</i>	<i>Cordius (cœur)</i>	<i>Cornelius (corne)</i>	<i>Cosconius</i>	<i>Curius</i>	<i>Curiatius</i>	<i>Curtius</i>
<i>Decius</i>	<i>Desticius (qui pousse des cris de souris)</i>	<i>Dexius</i>	<i>Didius</i>	<i>Domitius (dompteur)</i>	<i>Duvius</i>	<i>Egnatius</i>
<i>Epidius</i>	<i>Fabius (fève)</i>	<i>Fabricius (artisan)</i>	<i>Fadius</i>	<i>Falerius</i>	<i>Fannius</i>	<i>Festinius (rapide)</i>
<i>Flaminius (prêtre flamine)</i>	<i>Flavius (blond)</i>	<i>Fonteius</i>	<i>Fufidius</i>	<i>Fufius</i>	<i>Fulcinus</i>	<i>Fulvius (d'une couleur fauve)</i>
<i>Fundanus</i>	<i>Furius (fou furieux)</i>	<i>Gabinus</i>	<i>Galerius (coiffé d'un bonnet)</i>	<i>Gavius (rieur)</i>	<i>Gargilius</i>	<i>Geganus</i>
<i>Gellius</i>	<i>Gentius</i>	<i>Genucius</i>	<i>Granius</i>	<i>Helvius (blond jaunâtre)</i>	<i>Herennius</i>	<i>Herminius (peut-être lié au dieu grec Hermès)</i>
<i>Hirtius</i>	<i>Horatius (heure, saison)</i>	<i>Hortensius (jardin)</i>	<i>Julius (peut-être lié à Jupiter)</i>	<i>Junius (déesse Junon)</i>	<i>Justus (juste)</i>	<i>Juventius (jeune)</i>
<i>Laberius</i>	<i>Laelius</i>	<i>Laetorius (joyeux)</i>	<i>Lampronius</i>	<i>Larcus</i>	<i>Licinius (aux cheveux relevés sur le front)</i>	<i>Livius (bleuté, livide)</i>
<i>Lollius</i>	<i>Lucilius (fils de Lucius)</i>	<i>Lucretius (richesse)</i>	<i>Lutatius</i>	<i>Macrinus (maigre)</i>	<i>Maecius</i>	<i>Maenius</i>
<i>Mamilius</i>	<i>Manilius (fils de Manius)</i>	<i>Manlius (matin)</i>	<i>Marcellus (petit Marcus)</i>	<i>Marcus (fils de Marcus)</i>	<i>Marius (dieu Mars)</i>	<i>Memmius</i>

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Menenius</i>	<i>Metellus</i>	<i>Metilius</i>	<i>Minucius</i> (<i>petit</i>)	<i>Mucius</i>	<i>Mummius</i>	<i>Munatius</i>
<i>Nonius</i> (9e enfant)	<i>Numicius</i>	<i>Octavius</i> (8e enfant)	<i>Opimius</i>	<i>Oppius</i>	<i>Otacilius</i>	<i>Papinius</i>
<i>Papirius</i>	<i>Petilius</i>	<i>Petronius</i> (<i>pierre</i>)	<i>Pinarius</i>	<i>Plautius</i> (<i>pieds plats</i>)	<i>Pleminius</i> (<i>mains ridées</i>)	<i>Plinius</i>
<i>Pompeius</i> (<i>pompeux, cérémonieux</i>)	<i>Pomponius</i> (<i>pompeux, cérémonieux</i>)	<i>Pontius</i> (<i>pont</i>)	<i>Popilius</i> (<i>peuple</i>)	<i>Porcius / Portius</i> (<i>porc</i>)	<i>Potitius</i> (<i>puissant</i>)	<i>Publius</i> (<i>fils de Publius</i>)
<i>Pupius</i>	<i>Quintilius</i> (<i>fils de Quintus</i>)	<i>Rabirius</i> (<i>enragé</i>)	<i>Romilius</i>	<i>Roscius</i>	<i>Rupilius</i>	<i>Rutilius</i> (<i>roux éclatant</i>)
<i>Sallustius</i>	<i>Salonius</i>	<i>Scribonius</i> (<i>éruudit</i>)	<i>Sempronius</i>	<i>Septimius</i> (7e enfant)	<i>Sergius</i> (var. de <i>Servius</i> ?)	<i>Servilius</i> (fils de <i>Servius</i>)
<i>Sextius</i> (fils de <i>Sextus</i>)	<i>Sicinius</i>	<i>Sidonius</i>	<i>Silius</i>	<i>Statilius</i>	<i>Socellius</i> (<i>petit sac</i>)	<i>Statius</i>
<i>Statilius</i>	<i>Suedius</i>	<i>Sulpicius</i>	<i>Tettius</i>	<i>Terentius</i>	<i>Tudicius</i>	<i>Tullius</i>
<i>Turrarius</i>	<i>Ulpus</i>	<i>Urgulanius</i>	<i>Valerius</i> (<i>fort</i>)	<i>Valgius</i>	<i>Varius</i> (<i>varié, changeant</i>)	<i>Vatinius</i>
<i>Vedius</i>	<i>Velleius</i>	<i>Veranius</i>	<i>Vergilius</i> (<i>petite branche</i>)	<i>Verrius</i> (<i>verrat</i>)	<i>Vettius</i>	<i>Veturius</i> (<i>ancien</i>)
<i>Vibienus</i>	<i>Vibidius</i>	<i>Victricius</i> (<i>victorieux</i>)	<i>Viducius</i>	<i>Vinicius</i>	<i>Vipsanius</i>	<i>Virginus</i> (<i>vierge</i>)
<i>Vipstanus</i>	<i>Viridius</i> (en plein forme)	<i>Vitruvius</i>	<i>Volumnius</i> (de <i>Volumnus</i> , dieu protecteur des nouveaux-nés)	<i>Volusius</i>		

جدول يضم بعض الألقاب الموثقة

<i>Aconia Paulina</i>	<i>Aelia</i>	<i>Aemilia Lepida</i>	<i>Agrippina</i>	<i>Alfidia</i>	<i>Alypia</i>	<i>Ancharia</i>
<i>Antistia</i>	<i>Antonia</i>	<i>Aquila Severa</i>	<i>Arrecina Tertulla</i>	<i>Arria,</i>	<i>Atia</i>	<i>Aurelia</i>
<i>Baebiana</i>	<i>Bruttia Crispina</i>	<i>Caecilia,</i>	<i>Caesonia</i>	<i>Claudia,</i>	<i>Cornelia, Cornelia Supera</i>	<i>Crispina</i>
<i>Didia Clara</i>	<i>Domitia,</i>	<i>Drusilla</i>	<i>Dryantilla</i>	<i>Euphemia</i>	<i>Eutropia</i>	<i>Fabia</i>

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Faltonia</i>	<i>Fannia</i>	<i>Fausta</i>	<i>Faustina</i>	<i>Flavia</i>	<i>Galeria</i>	<i>Valeria</i>
<i>Betitia</i>						
<i>Proba</i>						
<i>Galla</i>	<i>Gnaea</i>	<i>Gratidia</i>	<i>Helena</i>	<i>Helvia</i>	<i>Herennia</i>	<i>Honorio</i>
<i>Hostia</i>	<i>Ira</i>	<i>Justina</i>	<i>Lepida</i>	<i>Livia</i>		
<i>Julia</i>	<i>Calvina</i>	<i>Leontia</i>	<i>Licina</i>	<i>Magia</i>	<i>Livilla</i>	<i>Lollia</i>
<i>Lucilla</i>	<i>Maecia</i>	<i>Manlia</i> <i>Scantilla</i>	<i>Marcella</i>	<i>Matidia</i>	<i>Mummia</i>	<i>Munatia</i>
<i>Marciana</i>	<i>Marcia</i>	<i>Messalina</i>	<i>Minervina</i>	<i>Mariniara</i>	<i>Mucia</i>	<i>Numeria</i>
<i>Octavia</i>	<i>Orbiana</i>	<i>Otacia</i>	<i>Paccia</i>	<i>Papianilla</i>	<i>Paulina</i>	<i>Placidia</i>
<i>Plautia</i>	<i>Plautilla</i>	<i>Plotina</i>	<i>Pompeia</i>	<i>Pompeia</i>	<i>Popillia</i>	<i>Severina</i>
<i>Poppaea</i>	<i>Porcia</i>	<i>Sabina</i>	<i>Prisca</i>	<i>Salonina</i>	<i>Severa</i>	<i>Valeria</i>
<i>Turia</i>	<i>Tullia</i>	<i>Titiana</i>	<i>Terentia</i>	<i>Urgulania</i>	<i>Verina</i>	<i>Vibia</i>
<i>Vipsania</i>	<i>Vistilia</i>	<i>Messalina</i>	<i>Tranquillina</i>	<i>Sulpicia</i>	<i>Violentilla</i>	

جدول يضم بعض الأسماء (*praenomen*) المذكورة ومونثها

الاسم	يكتب مختصرا	الاسم في حالة المونث
<i>Gaius ou Caius</i> (en lien avec « <i>gaudium</i> », la joie)	C.	<i>Gaia</i>
<i>Decimus</i> (10 ^e enfant)	D.	<i>decima</i>
<i>Lucius</i> (né avec la lumière)	L.	<i>Lucia</i>
<i>Marcus</i> (en hommage au dieu Mars)	M.	<i>Marcia, ae</i>
<i>Publius</i> (du peuple)	P.	<i>Publia</i>
<i>Tiberius</i> (du Tibre, fleuve de Rome)	Ti.	<i>Tibéria</i>
<i>Titus</i>	T.	<i>Titia</i>
<i>Appius</i>	Ap.	<i>Appia</i>
<i>Octavius</i>		<i>Octavia</i>

بعض الكنى

كنى مرتبطة بالحيوانات

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Bestia</i>	Bête	Beast	حيوان
<i>Aper</i>	Sanglier	Boar	خنزير بري

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Lupus</i>	Loup	Wolf	ذئب
<i>Ursus</i>	Ours	Bear	دب
<i>Aquila</i>	Aigle	Eagle	نسر
<i>Falco /Buteo</i>	Faucon /Buse	Nozzle	صقر
<i>Noctua /Bubo</i>	Chouette	Owl	بومة
<i>Corvus</i>	Corbeau	Crow	غراب
<i>Pavo</i>	Paon	Peacock	طاووس
<i>Merula</i>	Merle	Blackbird	طائر أسود
<i>Luscinus</i>	Rossignol	Nightingale	بلبل
<i>Mus</i>	Souris	Mouse	فأر
<i>Pulex</i>	Puce	Chip	قملة
<i>Cossus</i>	Ver De Bois	Worm	دودة الخشب
<i>Catulus</i>	Petit Chien	Little Dog	جرو
<i>Asina</i>	Ane	Donkey	حمار
<i>Burdo</i>	Mulet	Mule	بغل
<i>Porcus</i>	Porc	Pork	خنزير
<i>Scrofa</i>	Truie	Sow	خنزيرة
<i>Taurus</i>	Taureau	Bull	ثور
<i>Vitellius/Vitulus</i>	Veau	Calf	
<i>Ovidius</i>	Agneau	Lamb	حمل
<i>Caper</i>	Bouc	Goat	نيس

كنى مرتبطة بالنباتات

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Fagus</i>	Hêtre	Beech	خشب الزان
<i>Vibulanus</i>	Petite Viorne	Small Viburnum	
<i>Florus</i>	Fleur	Flower	زهرة
<i>Lucullus</i>	Bosquet	Grove	بستان، حديقة
<i>Stolo</i>	Surgeon	Sucker	مصاصة
<i>Caepio</i>	Oignon	Onion	بصلة
<i>Cicero</i>	Pois Chiche	Chickpea	حمص
<i>Lentulus</i>	Lentille	Lens	عدس
<i>Fabius</i>	Fève	Bean	فول
<i>Lactuca</i>	Laitue	Lettuce	سلاطة
<i>Spica</i>	Epi De Blé	Spike	سنبلة

كنى مرتبطة بالطبيعة

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Gurges</i>	Gouffre	Chasm	من يحفر فجوة
<i>Petra</i>	Pierre	Stone	من ينزع ويجمع حجر
<i>Saxa</i>	Rocher	Rock	صخرة
<i>Carbo</i>	Charbon	Coal	من يعمل في الفحم
<i>Fimus</i>	Fumier	Manure	عامل السماد
<i>Laenas</i>	Laine	Wool	جامع صوف
<i>Cerinthus</i>	Miel	Honey	جامع عسل

كنى مرتبطة بالأدوات المختلفة

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Pilumnus</i>	Pilon	Pestle	مدق
<i>Piso</i>	Mortier	Mortar	من يخلط الملاط
<i>Dolabella</i>	Petite Pioche	Small Pickaxe	من يحمل معول صغير
<i>Tuditonus</i>	Marteau	Hammer	مطرقة
<i>Malleollus</i>	Petit Marteau	Small Hammer	مطرقة صغيرة
<i>Columella</i>	Petite Colonne	Small Column	عمود صغير
<i>Tappulus</i>	Petit Tapis	Small Rug	سجادة صغيرة
<i>Pulvillus</i>	Coussinet	Pad	من يضع ضمادة
<i>Bambalio</i>	Tambourin	Tambourine	من يدق على دف صغير
<i>Scipio</i>	Bâton	Stick	من يحمل عصا
<i>Pera</i>	Besace	Messenger Bag	حقيبة الساعي
<i>Culleolus</i>	Petit Sac De Cuir	Small Leather Bag	حقيبة جلدية صغيرة
<i>Spinther</i>	Bracelet porté en haut du bras gauche	Bracelet worn on the upper left arm	سوار في اعلى الذراع
<i>Stola</i>	Robe	Dress	فستان
<i>Paenula</i>	Manteau A Capuchon	Hooded Coat	معطف بقبعة
<i>Galeo</i>	Casque	Helmet	خوذة

كنى مرتبطة بالمهن

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Agricola</i>	Cultivateur	Farmer	مزارع
<i>Messor</i>	Moissonneur	Reaper	حصاد
<i>Hortensius</i>	Jardinier	Gardener	بستاني
<i>Opilius /pastor</i>	Berger	Shepherd	راعي
<i>Asellio</i>	Anier	Donkey driver	سائق الحمير
<i>Bubulcus</i>	Conducteur de boeufs	Bullock driver	سائق الثران
<i>Cursor</i>	Conducteur de char	Charioteer	سائق العربات
Fullo	Foulon		صانع القماش
Figulus	Potier	Potter	صانع الفخار
Pictor	Peintre	Painter	دهان
Pollio	Polisseur	Polisher	ملمع
Domitius	Dompteur	Tamer	مقدم التحيات
Métellus	Valet D'armes	Valet-At-Arms	خادم السلاح
Corbulo	Porteur	Carrier	ناقل
Cornicen	Sonneur De Cor	Horn Blower	نافخ البوق
Mercator	Marchand	Trader	تاجر
Salinator	Saunier	Salt Worker	عامل الملح
Nautius /Marinus	Marin	Marine	بحار
Carnifex	Bourreau	Executioner	جلاد
Vespillo	Croque-Mort	Undertaker	متعهد

بعض الكنى مرتبط بمرفولوجية الانسان

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Capito</i>	Grosse Tête	Big Head	رأس كبير
<i>Tricipitinus</i>	A Trois Têtes	Three-Headed	ثلاث رؤوس
<i>Cilo</i>	A La Tête Longue Et Etroite	Long And Narrow Head	رأس طويل وضيق
<i>Fronto</i>	Au Front Large	Broad Forehead	جبهة عريضة
<i>Cornutus</i>	Cornu	Horned	مقرن
<i>Galerius</i>	Qui Porte Un Bonnet	Who Wears A Hat	من يرتدي قبعة
<i>Calvus/Calvinus</i>	Chauve	Bald	أصلع
<i>Cincinnatus</i>	Bouclé	Loop	عقدة
<i>Crispus / Crispinus/Ruga</i>	Crépu, Frisé	Frizzy, Curly	مجعد

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Licinus</i>	Cheveux Relevés Sur Le Front	Hair Up On The Forehead	يصل الشعر الى جبهته
<i>Flavus</i>	Blond	Blond	أشقر
<i>Helva</i>	Blond Jaunâtre	Yellowish Blond	أشقر ، ابيض مصفر
<i>Rufus</i>	Roux	Ginger	أحمر
<i>Rutilus</i>	Roux Eclatant	Bright Red	أحمر فاتح
<i>Burrus</i>	Roux Flamboyant	Flamboyant Redhead	أحمر ملتهب
<i>Ravilla</i>	Aux Yeux Gris	Gray Eyed	عيون رمادية
<i>Caesula</i>	Aux Yeux Verts	Green Eyed	عيون خضراء
<i>Ocella</i>	Petits Yeux	Small Eyes	عيون ضيقة
<i>Caecus</i>	Aveugle	Blind	أعمى
<i>Coclès/ luscus</i>	Borgne	One-Eyed	أعور
<i>Strabo</i>	Loucheur	Cross-Eyed	أحول
<i>Paetus</i>	Qui Louche Un Peu	Who Squints A Little	أحول جزئياً
<i>Cinna</i>	Qui Cligne Des Yeux	Who Blinks	وميض العين
<i>Mento</i>	Menton Saillant	Protruding Chin	بارز الذقن
<i>Barbatus</i>	Barbu	Bearded	ملتحي
<i>Barbula</i>	Petite Barbe	Little Beard	لحية صغيرة
<i>Ahenobarbus</i>	Barbe D'airain	Brazen Beard	لحية كثيفة
<i>Labeo</i>	Grosses Lèvres	Big Lips	شفاه كبيرة
<i>Brochus</i>	Aux Dents Saillantes	With Protruding Teeth	بارز الأسنان
<i>Vocula</i>	Petite Voix	Small Voice	صوت رقيق
<i>Blaesus / Balbus/Balbinus</i>	Bègue	Stutterer	يتلعثم في الكلام
<i>Hirrus</i>	Qui Grogne Comme Un Chien	Who Growls Like A Dog	صوت يشبه الكلب
<i>Mugillanus</i>	Qui Brait	Who Brayed	صوت يشبه الحمار
<i>Nasica</i>	Nez Pointu	Pointy Nose	أنف مدبب
<i>Naso</i>	Gros Nez	Big Nose	أنف كبير
<i>Silus</i>	Camus	Snub	بشع

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Flaccus</i>	Oreilles Flasques	Flaccid Ears	أذان مترهلة
<i>Mancia</i>	Main	Hand	يد كبيرة
<i>Laevinus / Scaeva / Scaevola</i>	Gaucher	Left-Handed	أعسر
<i>Sedigitus</i>	Six Doigts	Six Fingers	له ستة أصابع
<i>Crus</i>	Jambe	Leg	ركبة عريضة
<i>Sura</i>	Mollet	Calf	بطة الرجل عريضة
<i>Vatia</i>	Qui Marche Les Pieds En Dedans	Who Walks With His Feet Inside	رجليه بشكل O
<i>Valgus</i>	Qui Marche Les Pieds En Dehors	Who Walks With His Feet Apart	رجليه بشكل X
<i>Pansa</i>	Qui Marche En Ecartant Les Jambes	Who Walks With Their Legs Apart	يمشي وساقيه متباعدتان
<i>Varus</i>	Cagneux	Bumpy	به نتوء
<i>Scaurus</i>	Pied-Bot	Clubfoot	قدمه مشوهة
<i>Pedo /Crassipes</i>	Aux Grands Pieds	Big Feet	كبير القدمين
<i>Plautus/Plancus</i>	Aux Pieds Plats	Flat-Footed	قدماه مسطحتان
<i>Dorso</i>	Dos Large	Wide Back	ظهر واسع
<i>Tubero/Tubertus</i>	Bossu	Hunchback	أحذب
<i>Curvus</i>	Courbé, Voûté	Curved, Arched	ظهر مقوس
<i>Scapula</i>	Epaules Larges	Broad Shoulders	اكتافه عريضة
<i>Costa</i>	Côte	Rib	يضع
<i>Ahala</i>	Aisselle	Armpit	صاحب الابط
<i>Candidus /Albus/Albucius</i>	Blanc	White	أبيض
<i>Niger/ Atratinus</i>	Noir	Black	أسود
<i>Fuscus</i>	Foncé, Brun	Dark, Brown	بني
<i>Ambustus /Atellus</i>	Brûlé, Basané/ A La Peau Noire, Sombre	Burnt, Swarthy	داكن البشرة

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Naevius</i>	Qui A Une Tache Sur Le Corps	Who Has A Spot On His Body	من لديه بقعة على جسده
<i>Glabrio</i>	Glabre	Glabrous	صارخ
<i>Crassus</i>	Gros	Fat	ضخم
<i>Galba</i>	Gras	Bold	غليظ
<i>Bassus</i>	Grassouillet	Plump	ممتلئ الجسم
<i>Medullinus/Arvina</i>	Gras, Moelleux	Fat, Soft	مشحم
<i>Macer</i>	Maigre	Lean	هزيل
<i>Longus</i>	Grand	Big	كبير
<i>Paulus</i>	Petit	Small	صغير

كنى مرتبطة بالولادة والسن

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Priscus</i>	ancien	ancient	العتيق
<i>Seneca</i>	vieux	Aged	المسن
<i>Casca</i>	des temps anciens	from ancient times	من العهد القديم
<i>Juvenalis</i>	jeune	young	الشباب
<i>Major</i>	l'aîné		الأول في العائلة
<i>Minor</i>	Le petit	little	الصغير
<i>Primus</i>	1er enfant	1st child	الطفل الأول
<i>Secundus</i>	2e enfant)	2nd child	الطفل الثاني
<i>Tertius</i>	3e enfant	3rd child	الطفل الثالث
<i>Quartus</i>	4e enfant	4th child	الطفل الرابع
<i>quintus</i>	5e enfant	5th child	الطفل الخامس
<i>sextus</i>	6e enfant	6th child	الطفل السادس
<i>Septimus</i>	7e enfant)	7th child	الطفل السابع
<i>Octavus</i>	8e enfant	8th child	الطفل الثامن
<i>Nonus</i>	9e enfant	9th child	الطفل التاسع
<i>Agrippa</i>	né les pieds les premiers	born feet first	ولد بقدميه قبل رأسه
<i>Caesar</i>	né par césarienne	born by caesarean section	ولد ولادة قيصرية
<i>Dentatus</i>	né avec des dents	born with teeth	ولد بأسنان
<i>Gemellus/Geminus</i>	jumeau	twin	توأم

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Vopiscus</i>	jumeau survivant	surviving twin	توأم أحياء
<i>Cordus</i>	né après terme	born after term	ولد بعد الأوان
<i>Postumus</i>	né après la mort de son père	born after the death of his father	ولد بعد وفاة والده
<i>Proculus</i>	né loin de son père	born far from his father	ولد بعيدا عن أبيه
<i>Spurius</i>	bâtard	bastard	هجين

كنى مرتبطة بصفات سيئة أو حسنة

الكنية باللاتينية	المعنى بالفرنسية	المعنى بالانجليزية	المعنى بالعربية
<i>Centumalus</i>	cent fois mauvais	hundred times bad	سيء جدا
<i>Brutus</i>	idiot	idiot	احمق
<i>Caudex</i>	bûche = homme stupide	stupid man	غبى
<i>Simplex</i>	simple, naïf	simple, naive	ساذج
<i>Tiro</i>	débutant	beginner	المبتدئ
<i>Rusticus</i>	campagnard, balourd	countryman, clumsy	أخرق
<i>Varro</i>	homme grossier	rude man	فظ
<i>Bibulus/ Bibaculus</i>	ivrogne	drunkard	عريبد
<i>Sylla</i>	débauché	debauchery	فاجر
<i>Turpilius</i>	honteux	ashamed	خجول
<i>Caldus</i>	bouillant	boiling	هائج - ثائر
<i>Lurco</i>	glouton	gluttonous	شره
<i>Rullus</i>	mendiant	Beggar	المحتاج
<i>Lamia</i>	vampire	vampire	المخيف
<i>Latro</i>	brigand	brigand	قاطع طريق
<i>Bonus</i>	bon	Well	الجيد
<i>Clarus</i>	célèbre	famous	المشهور
<i>Donatus</i>	donné	gifted	المعطاء
<i>Fortunatus</i>	fortuné	luck,	المحظوظ
<i>Faustus</i>	prospère	prosperous	المزدهر
<i>Dives</i>	riche	rich	الثري
<i>Felix</i>	heureux	happy	السعيد
<i>Carus</i>	précieux	precious	الثمين
<i>Restitutus</i>	rétabli	restored	المرمم

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Ambrosius</i>	sucré comme l'ambroisie	sweet as ambrosia	الحلو
<i>Salvius</i>	bien portant	healthy	الصحي
<i>Pulcher</i>	beau	beautiful	الجميل
<i>Lepidus</i>	gracieux	gracious	الرحيم
<i>Lucanus</i>	lumineux	luminous	الساطع
<i>Drusus</i>	fort, en gaulois	strong, in Gallic	القوي عند الغوليين
<i>Magnus</i>	grand	big	الكبير
<i>Maximus</i>	très grand	very big	الكبير جدا
<i>Camerinus / Celsus</i>	noble	noble	النبيل
<i>Camillus</i>	enfant noble, sorte d'enfant de chœur	noble child	طفل نبيل
<i>Nobilior</i>	plus noble	nobler	أنبل، نبيل جدا
<i>Castus</i>	chaste	chaste	عفيف
<i>Augustus /Clemens / Lenius/Laenius</i>	doux, bon	sweet	حلو
<i>Commodus</i>	bienveillant	caring	الراعي
<i>Gratus</i>	aimable	friendly	الودود
<i>Pacilus</i>	pacifique	peaceful	الآمن
<i>Cicurinus</i>	apprivoisé	tamed	المروض
<i>Firmius</i>	ferme	closed	المنغلق
<i>Tranquillus / Serenus</i>	Tranquille/ serein	calm	الهادئ
<i>Tacitus</i>	silencieux	silent	الصامت
<i>Status</i>	immobile	motionless	الساكن
<i>Severus</i>	sévère	severe	الوعر، الشديد
<i>Sapiens</i>	sage	wise	العاقل
<i>Corculum</i>	sagesse	wisdom	الحكيم
<i>Structus</i>	organisé	organized	المنظم
<i>Malucinensis</i>	astucieux	clever	الذكي
<i>Celer</i>	rapide	quick	السريع
<i>Sollers</i>	adroit	skillful	الماهر
<i>Justus</i>	juste	just	المعتدل

الدرس الخامس عشر: العائلة والارتباط العائلي والألقاب والكنى

<i>Verus</i>	vrai, sincère	true, sincere	الصحيح
<i>Probus /Frugi</i>	honnête	honest	الصادق
<i>Hostilius</i>	hostile, combatif	hostile, combative	المعادي
<i>Bellius/Duilius</i>	guerrier	warrior	المحارب
<i>Nero</i>	courageux	brave	الشجاع
<i>Valens</i>	fort	strong	القوي
<i>Potitus</i>	puissant	powerful	القادر
<i>Victor</i>	victorieux	victorious	المنتصر
<i>Vindex</i>	vengeur	avenger	المنتقم

النص الأول

*NON PRIVATIM SOLUM, SED PUBLICE, FURIMUS. HOMICIDIA
COMPESCIMUS ET SINGULAS CAEDES: QUID BELLA ET OCCISARUM
GENTIUM GLORIOSUM SCELUS ? NON AVARITIA, NON CRUDELITAS
MODUM NOVIT. ET ISTA QUAMDIU FURTIM ET A SINGULIS FIUNT,
MINUS NOXIA MINUSQUE MONSTRUOSA SUNT. EX SENATUS
CONSULTIS PLEBISQUE SCITIS SAEVA EXERCENTUR ET PUBLICE
IUBENTUR VETITA PRIVATIM. QUAE CLAM COMMISSA CAPITE
LUERENTUR, QUIA PALUDATI FECERUNT, LAUDAMUS. NON PUDET
HOMINES, MITISSIMUM GENUS, GAUDERE SANGUINE ALTERNO ET
BELLA GERERE GERENDAQUE LIBERIS TRADERE, CUM INTER SE
ETIAM MUTIS AC FERIS PAX SIT.*

SÉNÈQUE, *Ad Luc.*, 95, 29 - 31

الأسئلة

1. اقترح عنوانا مناسباً للنص
2. استخراج من النصف أسماء الأنواع الخمسة من الاعراب وبين حالتها الاعرابية
3. استخراج الصفات الموجودة في النص وإلى أي مجموعة تنتمي ؟
4. استخراج الأفعال الموجودة في النص وحدد زمنها
5. حاول ترجمة النص إلى إحدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية)

الأجوبة

1. عنوان النص المقترح *Ratio publicae*
2. الأسماء الموجودة في النص وحالتها الاعرابية

الاعراب الأول	الاعراب الثاني	الاعراب الثالث
<i>Avaritia(nom sing)</i>	<i>Bella (accu plur.)</i>	<i>Caedes (accu plur)</i>
	<i>Consultis (dat , sing)</i>	<i>Capite (abl sing)</i>
	<i>Homicidia (acc plur)</i>	<i>crudelitas(nom sing)</i>
	<i>Liberis(dat plur)</i>	<i>gentium (gen plur)</i>
	<i>liberis</i>	<i>Genus (nom sing)</i>
	<i>modum(accu sing)</i>	<i>Homo(nom sing)</i>
	<i>solum(accu sing)</i>	<i>pax(nom sing)</i>
		<i>Plebis (gen sing)</i>
		<i>Sanguine (abl sing)</i>
		<i>Scelus (accu sing)</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

3. الصفات الموجودة في النص

الصفة
<i>alterno</i>
<i>feris</i>
<i>gloriosum</i>
<i>Ista</i>
جميعها تنتمي الى المجموعة الأولى، عدا (<u>Adjectif distributif Singuli</u>)
<i>mitissimum</i>
<i>monstruosa</i>
<i>mutis</i>
<i>noxia</i>
<i>paludati</i>
<i>saeva</i>
<i>Singulas :singulis</i>

4. الأفعال وأزمنها

التصريف الأول	التصريف الثاني	التصريف الثالث
<i>laudo, as, are</i> <i>laudamus</i> (présent de <i>l'indicatif</i>)	<i>exerceo, es, ere</i> <i>exercentur</i>	<i>committo, is, ere</i>
	<i>gaudeo, es, ere</i> <i>gaudere</i> (Infinitif présent)	<i>compesco, is, ere</i> <i>compescimus</i> (présent de <i>l'indicatif</i>)
	<i>iubeo, es, ere</i> <i>iubentur</i>	<i>facio, is, ere</i> <i>fecerunt</i> (présent de <i>l'indicatif</i>)
	<i>pudeo, es, ere</i> <i>pudet</i> (présent de <i>l'indicatif</i>)	<i>fio, is, fieri</i> <i>fiunt</i> (présent de <i>l'indicatif</i>)
		<i>furo, is, ere</i>
		<i>gero, is, ere</i> <i>gerere</i> (Infinitif présent)
		<i>nosco, is, ere</i>
		<i>occido, is, ere</i>
		<i>trado, is, ere</i> <i>tradere</i> (Infinitif présent)

5. ترجمة النص الى اللغات الثلاث

الترجمة الى العربية

لا نفقد عقولنا بشكل منفرد ، بل نخسرها أيضًا بشكل جماعي .نقمع جرائم القتل والاختيالات التي يرتكبها الأفراد .ولكن ماذا عن الحروب والجريمة التي ترتكب في حق الشعوب المضطهدة؟ الجشع

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

والقسوة لا يعرفان حدودًا. ومع ذلك ، عندما تُمارس من وراء عذلة او وراء الكواليس ، فإنها تكون أقل ضررًا وتكون أقل وحشية. بناءً على استشارة مجلس الشيوخ والاستفتاءات العامة ، يتم تنفيذ أعمال وحشية ويتم إصدار أوامر رسمية للناس بفعل ما هو محظور على الأفراد. الجرائم التي تستحق عقوبة الإعدام إذا ارتكبت في الخفاء ، نحن نمتدحها لأن مرتكبيها هم من يرتدون الزي العسكري. لا يخجل الإنسان حين يفرح بروية دماء الآخرين ، مع أنه المخول بإحلال السلام، فيثير الحروب ويهيئها لأطفاله ، بينما تعيش الوحوش في مأمن سلام ، مهما علا صوتها واشتدت شرستها.

الترجمة الى الفرنسية

Il n'y a pas qu'individuellement que nous perdons la raison, nous la perons aussi collectivement. Nous réprimons les meurtres et assassinats commis par les particuliers; mais qu'en est-il des guerres et du crime glorieux perpétré contre des peuples massacrés ? Ni la cupidité, ni la cruauté ne connaissent de borne. Pourtant quand ces vices s'exercent en sous-main et isolément, ils font moins de mal et sont moins monstrueux. En application de *sénatus-consultes* et de plébiscites, des actions barbares sont exécutées et on ordonne officiellement de faire ce qui est interdit à des particuliers. Des forfaits qui vaudraient la peine capitale s'ils étaient commis avec dissimulation, nous les louons parce que ce sont des gens en uniforme qui en sont les auteurs. L'homme, espèce très paisible, n'a pas honte de se réjouir à la vue du sang d'autrui, de faire des guerres et d'en préparer pour ses enfants, alors que les bêtes, même privées de voix et féroces, vivent en paix.

الترجمة الى الإنجليزية

Not only do we lose our minds individually that we lose our minds, we also lose it collectively. We repress murders and assassinations committed by individuals; but what about wars and the glorious crime perpetrated against massacred peoples? Neither greed nor cruelty knows no bounds. Yet when these vices are exercised behind the scenes and in isolation, they do less harm and are less monstrous. In pursuance of *sénatus-consultes* and plebiscites, barbaric actions are carried out and people are officially ordered to do what is forbidden to individuals. Crimes that would be worth capital punishment if committed in concealment, we praise them because it is people in uniform who are the perpetrators. Man, a most peaceful species, is not ashamed to rejoice at the sight of other people's blood, to make wars and prepare wars for his children, while monsters live in safety of peace, no matter how loud and fierce they are.

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

النص الثاني

PONE CRUCEM SERVO !" - "MERUIT QUO CRIMINE SERVUS SUPPLICIUM ? QUI TESTIS ADEST ? QUI DETULIT ? AUDI ! NULLA UMQUAM DE MORTE HOMINIS CUNCTATIO LONGA EST." - "O DEMENS, ITA SERVUS HOMO EST ? NIL FECERIT, ESTO ! HOC VOLO, SIC IUBEO, SIT PRO RATIONE VOLUNTAS." IMPERAT ERGO VIRO.

JUVÉNAL, *Satire VI*, 219 - 224.

الأسئلة

1. اقترح عنوانا مناسباً للنص
2. استخرج من النص أسماء الأنواع الخمسة من الاعراب وبين حالتها الاعرابية
3. استخرج الصفات الموجودة في النص والى أي مجموعة تنتمي ؟
4. استخرج الأفعال الموجودة في النص وحدد زمنها
5. حاول ترجمة النص الى احدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية)

الأجوبة

عنوان النص المقترح *Servus homo est*

1. الأسماء الموجودة في النص وحالتها الاعرابية

الاعراب الأول	الاعراب الثاني	الاعراب الثالث
	<i>Servus (nom sing)</i>	<i>crimine (abl. sing)</i>
	<i>Supplicium (gen plur)</i>	<i>crucem (acc sing)</i>
	<i>viro (dat sing)</i>	<i>cunctatio(nom sing)</i>
		<i>demens(nom sing)</i>
		<i>hominis(gen sing)</i>
		<i>morte (abl. sing)</i>
		<i>ratio(abl. sing)</i>
		<i>testis(gen sing)</i>
		<i>Voluntas(nom sing)</i>

2. الصفات الموجودة في النص

الصفة	
<i>longus</i>	<i>1re & 2e</i> المجموعة الأولى من الصفات (<i>déclinaison</i>)
<i>nullus</i>	

3. الأفعال وزمنها

التصريف الأول	التصريف الثالث	التصريف الرابع
<i>adsum, es, esse (present .</i>	<i>defero, fers, ferre</i>	<i>audio, is, ire</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

<i>audi (Impératif présent)</i>	<i>detulit (Indicatif parfait)</i>	<i>de l'indicatif</i>
	<i>facio, is, ere fecerit (Indicatif futur antérieur)</i>	<i>impero, as, are imperat (Indicatif présent)</i>
	<i>iubeo, es, ere iubeo (Indicatif présent)</i>	
	<i>mereo, es, ere meruit (Indicatif parfait)</i>	
	<i>pono, is, ere (Impératif présent)</i>	

4. ترجمة النص الى اللغات الثلاث

الترجمة الى العربية

"صليب للعبد" - " !ما جريمته التي كلفته هذا العذاب ؟ من الشاهد؟ من الذي استنكره؟ اسمع! لا تأخذ وقتك عندما تكون حياة رجل على المحك" - "أبله ، حتى العبد رجل؟ لا يفعل شيئاً! لكني أريده ، أطلبه ، دع إرادتي تكفي . "لذا فهي تعطي الأوامر لزوجها.

الترجمة الى الفرنسية

"Une croix pour l'esclave !" - " Quel crime lui vaut ce supplice ? Qui est le témoin? Qui l'a dénoncé ? Ecoute ! On ne prend jamais assez de temps quand il y va de la vie d'un homme." - "Imbécile, ainsi un esclave est un homme ? Il n'aura rien fait, soit ! Mais je le veux, je l'ordonne, que ma volonté suffise." Elle donne donc des ordres à son mari.

الترجمة الى الإنجليزية

"A cross for the slave!" - "What crime earned him this torture? Who is the witness? Who denounced him? Listen! You never take enough time when a man's life is at stake." - "Imbecile, so a slave is a man? He won't have done anything, either! But I want it, I order it, let my will suffice." So she gives orders to her husband.

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

النص الثالث

IN REPUBLICA MAXIME CONSERVANDA SUNT IURA BELLI. NAM CUM SINT DUO GENERA DECERTANDI, UNUM PER DISCEPTATIONEM, ALTERUM PER VIM CUMQUE ILLUD SIT PROPRIUM HOMINIS, HOC BELUARUM, CONFUGIENDUM EST AD POSTERIUS, SI UTI NON LICET SUPERIORE. QUARE SUSCIPIENDA QUIDEM BELLA SUNT OB EAM CAUSAM, UT SINE INIURIA IN PACE VIVATUR. PARTA AUTEM VICTORIA, CONSERVANDI SUNT EI QUI NON CRUDELES IN BELLO, NEC IMMANES FUERUNT...

CICÉRON, *De officiis*, I, XI, 34

الأسئلة

1. اقترح عنوانا مناسباً للنص
2. استخراج من النصف أسماء الأنواع الخمسة من الأعراب وبين حالتها الاعرابية
3. استخراج الصفات الموجودة في النص وإلى أي مجموعة تنتمي ؟
4. استخراج الأفعال الموجودة في النص وحدد زمنها
5. حاول ترجمة النص إلى إحدى اللغات (العربية ، الفرنسية ، الإنجليزية)

الأجوبة

عنوان النص المقترح: *iura belli*

1. الأسماء الموجودة في النص وحالتها الاعرابية

الأعراب الأول	الأعراب الثاني	الأعراب الثالث
<i>Republica (abl. Sing)</i>	<i>Belli (gen. Sing)</i> <i>Bella (acc. plur)</i> <i>Bello (abl. Sing)</i>	<i>Disceptationem (acc sing)</i>
<i>Causam (acc. Sing)</i>		<i>Genera (acc plur)</i>
<i>Iniuria (abl. Sing)</i>		<i>hominis (gen. Sing)</i>
<i>victoria (abl. Sing)</i>		<i>Iura (acc. Sing)</i>
		<i>pace (abl. Sing)</i>
		<i>vim (acc. Sing)</i>

2. الصفات الموجودة في النص

الصفة	
	<i>proprium</i> <i>maxime</i>
	<i>crudeles</i>
	<i>illud</i>
	<i>immanes</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

(1re & 2e déclinaison)	unum
(1re & 2e déclinaison)	alterum

3. الأفعال وزمنها

الفعل	زمن اعرابه
<i>conservo, as, are</i> <i>conserva</i>	(impératif présent)
<i>decerto, as, are</i> <i>decerta</i>	(impératif présent)
<i>fuerunt</i>	(indicatif parfait)
<i>sum, esse, fuī, futūrum (irr.)</i> <i>sunt</i>	(indicatif présent)
<i>Uti</i>	(Infinitif présent)

4. ترجمة النص الى اللغات الثلاث

الترجمة الى العربية

في الجمهورية ، يجب احترام قوانين الحرب بشك تاء ، و هناك طريقتان في الواقع لتسوية النزاع: إما بالمناقشة أو بالقوة .الطريق الأول خاص بالبشر ، والثاني خاص بالحيوانات البرية .ومع ذلك ، من الضروري اللجوء إلى الطريقة الثانية إذا لم تعد الأولى مجدية .لذلك يجب أن نخوض الحروب من أجل العيش في سلام دون أن نعاني من الظلم .بعد الانتصار لا بد من تجنب الخصوم الذين لم يكونوا قساة وغير إنسانيين

الترجمة الى الفرنسية

Dans la République, il faut parfaitement respecter les droits de la guerre. En effet, il y a deux manières de trancher un différend : par la discussion ou par la force; la première est propre à l'être humain, la seconde, aux bêtes sauvages. Or il faut recourir à la seconde si la première n'est plus de mise. On doit donc entreprendre des guerres dans le but de vivre en paix sans subir d'injustice. Après la victoire, il faut épargner les adversaires qui n'ont été ni cruels, ni inhumains...

الترجمة الى الإنجليزية

In the Republic, the laws of war must be perfectly respected. Indeed, there are two ways of settling a dispute: by discussion or by force; the first is proper to human beings, the second to wild beasts. However, it is necessary to resort to the second if the first is no longer relevant. We must therefore undertake wars in order to live in peace without suffering injustice. After the victory, it is necessary to spare the adversaries who were neither cruel, nor inhuman...

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

اربط بسهم بين الجملة وترجمتها المناسبة

La traduction	La phrase
1. Toi aussi, mon fils.	1. <i>Timeo Danaos et dona ferentes</i>
2. Profite du jour	2. <i>Verba volant, scripta manent</i>
3. Du pain et des jeux	3. <i>Tu quoque, fili</i>
4. Que la lumière soit ! Et la lumière fut	4. <i>Vulnerant omnes, ultima neecat</i>
5. Je suis venu, j'ai vu, j'ai vaincu	5. <i>Alea jacta est</i>
6. Je crains les Grecs même ceux apportant des cadeaux	6. <i>Fiat lux ! Lux fit</i>
7. Attention au chien	7. <i>Carpe diem</i>
8. Toutes les heures blessent, la dernière tue	8. <i>Cave canem</i>
9. Le sort en est jeté	9. <i>Veni, vidi, vici</i>
10. Les paroles s'envolent, les écrits restent	10. <i>Panem et circenses</i>

الإجابة

<i>Timeo Danaos et dona ferentes</i>	Je crains les Grecs même ceux apportant des cadeaux.
<i>Verba volant, scripta manent</i>	Les paroles s'envolent, les écrits restent
<i>Tu quoque, fili</i>	Toi aussi, mon fils
<i>Vulnerant omnes, ultima neecat</i>	Toutes les heures blessent, la dernière tue
<i>Alea jacta est</i>	Le sort en est jeté
<i>Fiat lux ! Lux fit</i>	Que la lumière soit ! Et la lumière fut
<i>Carpe diem</i>	Profite du jour
<i>Cave canem</i>	Attention au chien
<i>Panem et circenses</i>	Du pain et des jeux
<i>Veni, vidi, vici</i>	Je suis venu, j'ai vu, j'ai vaincu

Tableau récapitulatif de cinq types de déclinaison latine

1^{ere} déclinaison

(*domina, dominae, f* ; السيدة)

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>domina</i>		الجمع	NOM.	<i>dominae</i>
	VOC.	<i>domina</i>			VOC.	<i>dominae</i>
	ACC.	<i>dominam</i>			ACC.	<i>dominas</i>
	GEN.	<i>dominae</i>			GEN.	<i>dominarum</i>
	DAT.	<i>dominae</i>			DAT.	<i>dominis</i>
	ABL.	<i>domina</i>			ABL.	<i>dominis</i>

2^{eme} déclinaison

Masculin/ féminin

(*hortus, horti, m*; الحديقة)

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>hortus</i>		الجمع	NOM.	<i>horti</i>
	VOC.	<i>horte</i>			VOC.	<i>horti</i>
	ACC.	<i>hortum</i>			ACC.	<i>hortos</i>
	GEN.	<i>horti</i>			GEN.	<i>hortorum</i>
	DAT.	<i>horto</i>			DAT.	<i>hortis</i>
	ABL.	<i>horto</i>			ABL.	<i>hortis</i>

Puer, pueri ; m الطفل

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>puer</i>		الجمع	NOM.	<i>pueri</i>
	VOC.	<i>puer</i>			VOC.	<i>pueri</i>
	ACC.	<i>puerum</i>			ACC.	<i>pueros</i>
	GEN.	<i>pueri</i>			GEN.	<i>puerorum</i>
	DAT.	<i>puero</i>			DAT.	<i>pueris</i>
	ABL.	<i>puero</i>			ABL.	<i>pueris</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

الحقل *Ager , agri, m*

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>ager</i>		الجمع	NOM.	<i>agri</i>
	VOC.	<i>ager</i>			VOC.	<i>agri</i>
	ACC.	<i>agrum</i>			ACC.	<i>agros</i>
	GEN.	<i>agri</i>			GEN.	<i>agrorum</i>
	DAT.	<i>agro</i>			DAT.	<i>agris</i>
	ABL.	<i>agro</i>			ABL.	<i>agris</i>

Neutre

الهدية *donum . doni. N*

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>donum</i>		الجمع	NOM.	<i>dona</i>
	VOC.	<i>donum</i>			VOC.	<i>dona</i>
	ACC.	<i>donum</i>			ACC.	<i>dona</i>
	GEN.	<i>doni</i>			GEN.	<i>donorum</i>
	DAT.	<i>dono</i>			DAT.	<i>donis</i>
	ABL.	<i>dono</i>			ABL.	<i>donis</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

3^{eme} déclinaison

Parisyllabique

Masculin/ féminin

Navis, navis, f السفينة

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>navis</i>		الجمع	NOM.	<i>naves</i>
	VOC.	<i>navis</i>			VOC.	<i>naves</i>
	ACC.	<i>navim / -em</i>			ACC.	<i>Navis / es</i>
	GEN.	<i>navis</i>			GEN.	<i>navium</i>
	DAT.	<i>navi</i>			DAT.	<i>navibus</i>
	ABL.	<i>Navi /e</i>			ABL.	<i>navibus</i>

Neutre

mare . maris. N البحر

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>mare</i>		الجمع	NOM.	<i>maria</i>
	VOC.	<i>mare</i>			VOC.	<i>maria</i>
	ACC.	<i>mare</i>			ACC.	<i>maria</i>
	GEN.	<i>maris</i>			GEN.	<i>marium</i>
	DAT.	<i>mari</i>			DAT.	<i>maribus</i>
	ABL.	<i>mari</i>			ABL.	<i>maribus</i>

imparisyllabique

Masculin/ féminin

consul, consulis, m قنصل

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>consul</i>		الجمع	NOM.	<i>consules</i>
	VOC.	<i>consul</i>			VOC.	<i>consules</i>
	ACC.	<i>consulem</i>			ACC.	<i>consules</i>
	GEN.	<i>consulis</i>			GEN.	<i>consulum</i>
	DAT.	<i>consuli</i>			DAT.	<i>consulibus</i>
	ABL.	<i>consule</i>			ABL.	<i>consulibus</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

Neutre

corpus . corporis. N الجسم

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>corpus</i>		الجمع	NOM.	<i>corpora</i>
	VOC.	<i>corpus</i>			VOC.	<i>corpora</i>
	ACC.	<i>corpus</i>			ACC.	<i>corpora</i>
	GEN.	<i>corporis</i>			GEN.	<i>corporum</i>
	DAT.	<i>corpori</i>			DAT.	<i>corporibus</i>
	ABL.	<i>corpore</i>			ABL.	<i>corporibus</i>

Faux imparisyllabique

Urbs, urbis, f المدينة

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>urbs</i>		الجمع	NOM.	<i>urbes</i>
	VOC.	<i>urbs</i>			VOC.	<i>urbes</i>
	ACC.	<i>urbem</i>			ACC.	<i>urbes / is</i>
	GEN.	<i>urbis</i>			GEN.	<i>urbium</i>
	DAT.	<i>urbi</i>			DAT.	<i>urbibus</i>
	ABL.	<i>urbe</i>			ABL.	<i>urbibus</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

4^{eme} déclinaison

Masculin/ féminin

الميناء *portus, portus ;m*

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>portus</i>		الجمع	NOM.	<i>portus</i>
	VOC.	<i>portus</i>			VOC.	<i>portus</i>
	ACC.	<i>portum</i>			ACC.	<i>portus</i>
	GEN.	<i>portus</i>			GEN.	<i>portuum</i>
	DAT.	<i>portui</i>			DAT.	<i>portibus</i>
	ABL.	<i>portu</i>			ABL.	<i>portibus</i>

Neutre

الركبة *genu, genus, n*

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>genu</i>		الجمع	NOM.	<i>genua</i>
	VOC.	<i>genu</i>			VOC.	<i>genua</i>
	ACC.	<i>genu</i>			ACC.	<i>genua</i>
	GEN.	<i>genus</i>			GEN.	<i>genuum</i>
	DAT.	<i>genu</i>			DAT.	<i>genibus</i>
	ABL.	<i>genu</i>			ABL.	<i>genibus</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

5^{eme} déclinaison

Dies, diei, m, اليوم

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>dies</i>		الجمع	NOM.	<i>dies</i>
	VOC.	<i>dies</i>			VOC.	<i>dies</i>
	ACC.	<i>diem</i>			ACC.	<i>dies</i>
	GEN.	<i>diei</i>			GEN.	<i>dierum</i>
	DAT.	<i>dies</i>			DAT.	<i>diebus</i>
	ABL.	<i>die</i>			ABL.	<i>diebus</i>

Res, rei, f ; الشيء

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>res</i>		الجمع	NOM.	<i>res</i>
	VOC.	<i>res</i>			VOC.	<i>res</i>
	ACC.	<i>rem</i>			ACC.	<i>res</i>
	GEN.	<i>rei</i>			GEN.	<i>rerum</i>
	DAT.	<i>rei</i>			DAT.	<i>rebus</i>
	ABL.	<i>re</i>			ABL.	<i>rebus</i>

Respublica, reipublicae, f ; الملكية، الدولة

	الحالة	الاسم			الحالة	الاسم
المفرد	NOM.	<i>res publica</i>		الجمع	NOM.	<i>res publicae</i>
	VOC.	<i>res publica</i>			VOC.	<i>res publicae</i>
	ACC.	<i>rem publicam</i>			ACC.	<i>res publicas</i>
	GEN.	<i>rei publicae</i>			GEN.	<i>rerum publicarum</i>
	DAT.	<i>res publicae</i>			DAT.	<i>rebus publicis</i>
	ABL.	<i>re publica</i>			ABL.	<i>rebus publicis</i>

Les adjectifs

1^{ere} classe (1re & 2e déclinaison)

Amicus /a/um

	الحالة	Masculin	Féminin	Neutre
المفرد	NOM.	<i>amicus</i>	<i>amica</i>	<i>Amicum</i>
	VOC.	<i>amicē</i>	<i>Amica</i>	<i>Amicum</i>
	ACC.	<i>amicum</i>	<i>Amicam</i>	<i>amicum</i>
	GEN.	<i>amici</i>	<i>Amicae</i>	<i>Amici</i>
	DAT.	<i>amico</i>	<i>Amicae</i>	<i>amico</i>
	ABL.	<i>amico</i>	<i>amica</i>	<i>amico</i>
الجمع	NOM.	<i>Amici</i>	<i>amicae</i>	<i>Amica</i>
	VOC.	<i>Amici</i>	<i>Amicae</i>	<i>Amica</i>
	ACC.	<i>Amicos</i>	<i>amicas</i>	<i>Amica</i>
	GEN.	<i>amicorum</i>	<i>Amicarum</i>	<i>amicorum</i>
	DAT.	<i>Amicis</i>	<i>Amicis</i>	<i>Amicis</i>
	ABL.	<i>amicis</i>	<i>amicis</i>	<i>amicis</i>

2^{eme} classe (3 déclinaison)

Fortis, fortis,

Vetus, veteris

	الحالة	Parisyllabique		imparisyllabique	
		Masculin/ féminin	Neutre	féminin	Neutre
المفرد	NOM.	<i>fortis</i>	<i>forte</i>	<i>vetus</i>	<i>vetus</i>
	VOC.	<i>fortis</i>	<i>forte</i>	<i>vetus</i>	<i>vetus</i>
	ACC.	<i>fortem</i>	<i>forte</i>	<i>veterem</i>	<i>vetus</i>
	GEN.	<i>fortis</i>	<i>fortis</i>	<i>veteris</i>	<i>veteris</i>
	DAT.	<i>forti</i>	<i>forti</i>	<i>veteri</i>	<i>veteri</i>

الدرس السادس عشر : دراسة نصوص وحوصلة عامة

	ABL.	<i>forti</i>	<i>forti</i>	<i>veterē / -i</i>	<i>veterē / -i</i>
الجمع	NOM.	<i>fortes</i>	<i>fortia</i>	<i>veteres</i>	<i>veteria</i>
	VOC.	<i>fortes</i>	<i>fortia</i>	<i>veteres</i>	<i>veteria</i>
	ACC.	<i>fortes</i>	<i>fortia</i>	<i>veteres</i>	<i>veteria</i>
	GEN.	<i>fortium</i>	<i>fortium</i>	<i>veterum</i>	<i>veterum</i>
	DAT.	<i>fortibus</i>	<i>fortibus</i>	<i>veteribus</i>	<i>veteribus</i>
	ABL.	<i>fortibus</i>	<i>fortibus</i>	<i>veteribus</i>	<i>veteribus</i>

الحالة	acer		
	Masculin	féminin	Neutre
NOM.	<i>acer</i>	<i>acris</i>	<i>acre</i>
VOC.	<i>acer</i>	<i>acris</i>	<i>acre</i>
ACC.	<i>acrem</i>	<i>acrem</i>	<i>acre</i>
GEN.	<i>acris</i>	<i>acris</i>	<i>acris</i>
DAT.	<i>acri</i>	<i>acri</i>	<i>acri</i>
ABL.	<i>acri</i>	<i>acri</i>	<i>acri</i>
NOM.	<i>acres</i>	<i>acres</i>	<i>acria</i>
VOC.	<i>acres</i>	<i>acres</i>	<i>acria</i>
ACC.	<i>acres</i>	<i>acres</i>	<i>acria</i>
GEN.	<i>acrium</i>	<i>acrium</i>	<i>acrium</i>
DAT.	<i>acribus</i>	<i>acribus</i>	<i>acribus</i>
ABL.	<i>acribus</i>	<i>acribus</i>	<i>acribus</i>

1. محمد محمود السلاموني، جاك يوسف كوهين، عبد اللطيف أحمد علي، اللغة اللاتينية ن الجزء الأول، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط2 1948.
2. Simone Deléani, Initiation à la langue latine et à son système - Manuel pour les grands débutants, Armand Colin , 4e édition 2011
3. Hans Henning Orberg, Lingua Latina per se Illustrata, Pars I: Familia Romana , Focus Publishing/R. Pullins Co. 2e édition, 2011
4. Maurice Rat, Aide-mémoire de latin , Nathan, 1991
5. Adrien Cart, Pierre Grimal, J. Lamaison, Roger Noiville, Jacques Lamaison, Grammaire latine ; Nathan, 1991
6. Fernand Martin, Les mots latins , Hachette, 1977
7. Élie Decahors, Dictionnaire français-latin , Hatier, 1997
8. Lucien Sausy, Grammaire latine complète, Fernand Lanore, 1990
Edmond Courbaud, Cicéron De l'Orateur, Livre I , Les Belles Lettres, 2003
9. Jean-Pierre Néraudau, La Littérature latine ,Hachette supérieur
10. Isabelle Ducos-Filippi, Le Latin , Assimil, 2007
11. Nicola Gardini, Vive le latin, Editions de Fallois, 2018
12. Robert Delord, Cahier Le Monde - Retrouvez votre latin et votre grec , Le Robert, 2016
13. Régis Messac, A bas le latin !, Editions ex nihilo, 2010
14. Micheline Moreau-Rouault, Latin pour débutants , J'ai Lu, 2005
15. Jacques Gaillard , René Martin, Anthologie de la littérature latine , Gallimard, 2005
16. Yves Stalloni, Dominique Foufelle ,365 expressions latines expliquées, Editions du Chêne, 2013
17. Jean-Claude Gawsewitch, Petit dictionnaire du Latin quotidien , les perles, 2013.
18. Michel Banniard, Du latin aux langues romanes , Armand Colin, 2008
19. Marc-Olivier Girard ,Pierre Falleri, Lingua Latina Negotii , Nombre7 Editions, 2019.

مواقع الانترنت

20. <https://www.superprof.fr/ressources/langues/latin>
21. <https://eduscol.education.fr/odyseum/les-cinq-declinaisons>
22. <https://www.mesexercices.com>

23. <https://www.arretetonchar.fr>
24. <https://latin.cactus2000.de>